

Hisense



HCM20CS

Navodila za uporabo	SI
Upute za uporabu	BIH HR
Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Упатства за употреба	MK
Instruction manual	EN
Instrukcja obsługi	PL
Manual de instrucțiuni	RO
Návod k obsluze	CZ
Návod na obsluhu	SK
Инструкція з експлуатації	UA
Használati utasítás	HU
Инструкции за употреба	BG
Руководство по эксплуатации	RU
Brugsanvisning	DK
Gebrauchsanweisung	DE
Käyttöohjeet	FI
Bruksanvisning	NO
Instruktionshandbok	SV
Udhëzime për përdorim	SQ
Manuel d'instructions	FR
Manuale di istruzioni	IT
Manual de instrucciones	ES
Manual de instruções	PT

SI	Navodila za uporabo	2
HR	Upute za uporabu.....	8
SRB	Uputstva za upotrebu	13
MK	Упатства за употреба.....	18
GB	Instruction manual.....	23
PL	Instrukcja obsługi	27
RO	Manual de instrucțiuni	32
CZ	Návod k obsluze.....	37
SK	Návod na použitie	42
UK	Інструкція з експлуатації.....	47
HU	Használati útmutató	52
BG	Инструкции за употреба.....	57
RUS	Руководство пользователя....	62
DK	Brugsvejledning.....	67
DE	Bedienungsanleitung.....	72
FI	Käyttöopas	77
NO	Bruksanvisning	82
SV	Bruksanvisning	87
SQ	Manual udhëzimi	92
FR	Notice d'utilisation.....	97
IT	Manuale di istruzioni	102
ES	Manual de instrucciones	107
PT	Manual de instruções	112

Pomembno

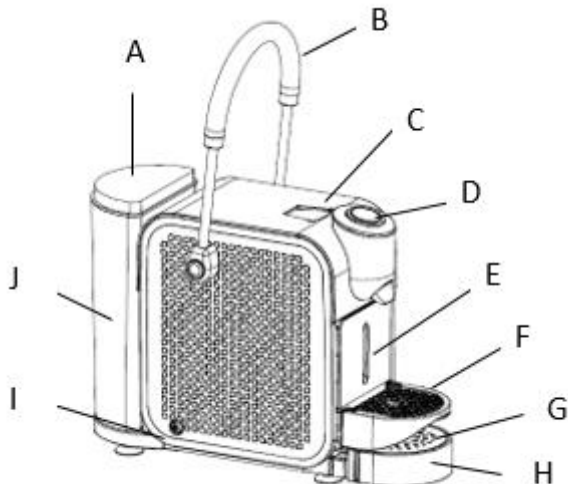
Pred uporabo aparata pozorno preberite ta priročnik za uporabo. Priročnik shranite, če bi ga v prihodnje še potrebovali.

Varnostna opozorila

1. Preberite vsa navodila.
2. Prepričajte se, da napetost na vaši vtičnici ustreza napetosti, navedeni na napisni tablici kavnega avtomata.
3. Da ne bi prišlo do požara, električnega udara ali telesnih poškodb, nikoli ne potopite priključne vrvice, vtičača ali aparata v vodo ali drugo tekočino.
4. Ko ga uporabljajo otroci ali ko ga uporabljate v bližini otrok, bodite še posebej pozorni.
5. Aparat izklopite iz električnega omrežja (iz vtičnice), kadar ga ne uporabljate ter pred čiščenjem. Preden z aparata odstranujete posamezne dele ali le-te ponovno nameščate nanj ter pred čiščenjem aparata počakajte, da se ta ohladi.
6. Ne uporabljajte aparata s poškodovano priključno vrvico ali poškodovanim vtičačem, po napaki pri delovanju aparata ter če je aparat kakor koli poškodovan. Pošljite aparat najbližjemu pooblaščenemu servisu za pregled, popravilo ali nastavitvev.
7. Uporaba pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec aparata, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
8. Aparata ne uporabljajte na prostem.
9. Ne dovolite, da bi priključna vrvica visela čez rob mize ali delovne površine ali da bi se dotikala vroče površine.
10. Ne postavljajte aparata na vroče plinsko ali električno kuhališče, v bližino takega kuhališča ali v segreto pečico.
11. Aparat uporabljajte samo v predviden namen.
12. V posodo za vodo vlijte samo čisto in hladno vodo. V posodo za vodo nikoli ne vlivajte mineralne vode, mleka ali drugih tekočin.
13. Aparat izključite tako, da izvlečete vtičač iz vtičnice. Pri tem vedno držite za vtičač. Nikoli ne vlecite za priključno vrvico (kabel).
15. Nekateri deli aparata se med delovanjem močno segrejejo, zato se jih ne dotikajte. Dotikajte se le ročaja in tipk.
16. Ne puščajte vklopljenega aparata brez nadzora.
17. Aparat uporabljajte in shranjujte pri temperaturi, višji od 0 °C.
18. Ne puščajte aparata na prostem, izpostavljenega soncu, dežju itd.

19. Otroci, stari osem let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci naj ne čistijo aparata in naj ne opravljajo vzdrževalnih opravil na njem brez ustreznega nadzora.
20. Nadzorujte otroke, ko so v bližini aparata, in jim preprečite, da bi se igrali z njim.
21. Aparat je opremljen z ozemljenim vtikačem. Prosimo, poskrbite, da bo tudi vtičnica, preko katere boste priklopili aparat, ustrezno ozemljena.
22. Poskrbite, da kavni avtomat ne bo nikoli deloval, če v njem ni vode.
23. Ne uporabljajte kavnega avtomata zunaj oz. na prostem ali v komercialne namene.
24. Nikoli ne vstavljajte prstov v odprtino za kapsulo, da se ne bi priškrnili ali urezali.
25. V odprtini za kapsulo je med postopkom priprave kave zelo vroča voda. Da ne bi tvegali poškodb, med pripravo kave ne privzdigujte ročaja.
26. Ta aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
27. Shranite ta navodila.

SPOZNAJTE SVOJ KAVNI AVTOMAT



A. Pokrov posode za vodo
B. Ročaj
C. Odprtina za kapsulo
D. Tipka za pripravo kave
E. Pladenj za zbiranje kapsul

F. Pokrov pladnja za zbiranje tekočine
G. Rešetka podstavka za skodelice
H. Pladenj za zbiranje tekočine
I. Tipka za vklop/izklop
J. Odstranljiva posoda za vodo

Pred prvo uporabo

Preverite, ali so vsi pripomočki priloženi in ali je aparat brez poškodb. V posodo za vodo vlijte vodo ustrezne kakovosti. Potisnite ročaj navzdol, da zaprete odprtino za kapsulo. Na pokrov pladnja za zbiranje tekočin postavite skodelico. Vstavite vtičič v vtičnico, pritisnite tipko za vklop/izklop in rdeča signalna lučka bo zasvetila. Počakajte, da zasveti modra signalna lučka. Nato pritisnite tipko za pripravo kave in iz šobe začne iztekati voda. Pustite, da voda teče 2 minuti. Tok vode prekinite s ponovnim pritiskom na tipko za pripravo kave. Nato zavržite vodo, ki je iztekla iz šobe. S toplo vodo temeljito očistite snemljive oz. odstranljive dele. Shranite prazno kapsulo za nadaljnje čiščenje.

OPOMBA: Ko pritisnete tipko za pripravo kave, lahko iz aparata zaslišite zvok črpanja vode. To je običajno. Ta zvok pomeni, da aparat črpa vodo za pripravo kave.

Uporaba kavnega avtomata

1. Napolnite odstranljivo posodo za vodo s pitno vodo ustrezne kakovosti.
2. Privzdignite ročaj, da odprete odprtino za kapsulo, nato pa v odprtino vstavite kapsulo s kavo. Potisnite ročaj navzdol, da zaprete odprtino za kapsulo.
3. Vstavite vtikač na priključni vrvice v vtičnico. Pritisnite tipko za vklop/izklop in rdeča signalna lučka zasveti. Lučka bo svetila, dokler ponovno ne pritisnete tipke za vklop/izklop. Počakajte, da zasveti modra signalna lučka.
POZOR: Med pripravo kave nikoli ne privzdignite ročaja, saj bo aparat izvrigel kapsulo s kavo v zbirni pladenj za kapsule.
4. Na pokrov pladnja za zbiranje tekočin postavite majhno skodelico. Prepričajte se, da je pladenj za zbiranje tekočin pravilno sestavljen in nameščen (ko ga vstavite na predvideno mesto, zaslišite klik). Če odprete pokrov pladnja za zbiranje tekočin, lahko na rešetko podstavka za skodelice postavite veliko skodelico.
5. Ko zasveti modra lučka, pritisnite tipko za pripravo kave. Iz šobe bo začela iztekati kava. Ko v skodelico priteče zelena količina kave, ponovno pritisnite tipko za pripravo kave, da zaustavite tok.
OPOMBA: ① Tok kave se ne zaustavi samodejno. Če želite zaustaviti iztekanje kave, le ponovno pritisnite tipko za pripravo kave.
② Priporočamo, da za manjšo skodelico pripravite 40 ml kave, za večjo za 60 ml.
6. Ko pripravite kavo, vedno odstranite kapsulo. Ko privzdignete ročaj, aparat samodejno izvrže kapsulo v za to predviden zbirni pladenj.
Pozor: Med pripravo kave nikoli ne privzdignite ročaja.
7. Če želite pripraviti še kave, vstavite novo kapsulo.
8. Pogosto praznite pladenj za zbiranje kapsul in izperite aparat ter posodo za vodo.
9. Po uporabi kavnega avtomata ga vedno izklopite in izvlecite vtikač iz vtičnice.
OPOMBA: Aparat se 15 minut po koncu priprave kave samodejno preklapi v stanje "spanja", če ga ne izklopite ročno. Aparat ponovno vklopite oz. "zbudite" s pritiskom na tipko za pripravo kave.

Čiščenje in vzdrževanje:

Pred čiščenjem izklopite aparat iz električnega omrežja. Ne potaplajte priključne vrvice, vtikača ali aparata v vodo ali katero koli drugo tekočino, saj lahko sicer pride do električnega udara. Po vsaki uporabi aparata vedno izvlecite vtikač iz vtičnice. Priporočamo, da občasno oz. redno storite naslednje:

1. S suho krpo pomijte odstranljivo posodo za vodo.
2. Izpraznite pladenj za zbiranje kapsul in ga očistite.
3. S suho krpo obrišite pokrov odprtine za kapsule.
4. Z vlažno krpo nežno obrišite rešetko podstavka za skodelice. Izpraznite pladenj za zbiranje kapsul in ga izperite.
5. Očistite ohišje aparata z vlažno krpo. Nikoli ne potopite aparata.
6. Ponovno namestite vse dele in shranite aparat do naslednje uporabe.

Odstranjevanje vodnega kamna

Da bi vaš kavni avtomat deloval učinkovito, je treba redno odstranjevati vodni kamen, ki se lahko nabira v njem. Nabiranje vodnega kamna je odvisno od kakovosti vode v vašem vodovodu ter pogostosti uporabe aparata. To storite na naslednji način:

1. Posodo za vodo napolnite z vodo in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna do ravni MAX. Razmerje med vodo in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna naj bo 4:1. Za podrobnosti, prosimo,

preberite navodila za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Prosimo, uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, namenjeno gospodinjski rabi. Namesto sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko uporabite tudi citronske kisline (v razmerju sto delov vode proti trem delom citronske kisline).

2. Pritisnite tipko za vklop/izklop in rdeča signalna lučka zasveti. Počakajte, da zasveti modra signalna lučka.
3. Na rešetko podstavka za skodelico postavite skodelico ali kozarec.
4. Pritisnite tipko za pripravo kave in pustite, da tekočina izteka iz šobe 1 minuto. Nato prekinite tok vode s ponovnim pritiskom na tipko za pripravo kave.
5. Počakajte 20 minut; aparat naj bo ta čas vklopljen.
6. Pritisnite tipko za pripravo kave in počakajte, da izteče vsa voda.
7. Temeljito izperite posodo za vodo in jo napolnite s čisto vodo. Pritisnite tipko za pripravo kave in jo držite, dokler ne izteče vsa voda.

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Nobena signalna lučka ne sveti.	Preverite, ali je vtičnik pravilno vstavljen v vtičnico, ali ste pritisnili tipko za vklop/izklop in ali rdeča signalna lučka sveti.
Aparat oddaja čudne zvoke.	Preverite, ali je posoda za vodo napolnjena z vodo.
Signalne lučke svetijo, vendar iz aparata ne priteka kava.	Morda kapsula, ki ste jo vstavili, ne deluje. Počakajte nekaj sekund, nato pa poskusite z drugo kapsulo.
Na dnu aparata je nekaj vode.	Prepričajte se, da je posoda za vodo pravilno nameščena.
Ko iz aparata izteče kava, slišite rahel šum.	To ni napaka, temveč običajno uravnavanje ventila za nadzor tlaka.

Aparat je označen v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi. Ta direktiva določa zahteve glede zbiranja in ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v vsej Evropski uniji.

ZAŠČITA OKOLJA

Po koncu uporabne dobe aparata ne zavržite med gospodinjske odpadke. Odnosite ga v pooblaščen center za recikliranje. Tako boste prispevali k ohranitvi okolja.

GARANCIJA IN POPRAVILO

Za nadaljnje informacije ali v primeru težav se, prosimo, obrnite na Gorenjev klicni center v svoji državi (telefonska številka je navedena na Mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na najbližjega prodajalca Gorenjevih aparatov ali na Gorenjev oddelek za male gospodinjske aparate.

Samo za osebno uporabo!

HISENSE

VAM ŽELI OBILO UŽITKA PRI UPORABI VAŠEGA APARATA.

Važno!

Prije početka uporabe uređaja obvezno pročitajte upute za uporabu. Korisnički priručnik s uputama sačuvajte, jer ćete ga možda trebati kasnije.

SIGURNOSNE PREDOSTROŽNOSTI

1. Pročitajte sve upute.
2. Provjerite da li napon u utičnici vaše kućne instalacije odgovara naponu, navedenom na tipskoj pločici automata za kavu.
3. Kako biste spriječili mogućnost požara, električnog udara ili tjelesnih povreda, nemojte nikada uranjati priključni kabel, utikač ili sam aparat u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
4. Naročito oprezni budite kada ga koriste djeca, ili kada ga koristite u blizini djece.
5. Uređaj uvijek isključite iz električne mreže (izvucite utikač iz utičnice) kada ga ne koristite, i prije nego počnete s čišćenjem. Prije nego što sa uređaja skidate pojedine dijelove ili kada ih na njih stavljate, te prije čišćenja, pričekajte da se uređaj potpuno ohladi.
6. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim priključnim kabelom ili oštećenim utikačem, odnosno ako otkrijete kakvu grešku u radu, ili ako je sam uređaj na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlaštenu servis na pregled, popravak ili na ugađanje.
7. Korištenje pomagala koje ne preporučuje proizvođač uređaja može prouzročiti požar, električni udar ili tjelesne povrede.
8. Aparat nemojte koristiti vani na otvorenom.
9. Nemojte dozvoliti da priključni kabel visi preko ruba stola ili radne površine, ili da dodiruje vruće površine.
10. Aparat nemojte stavljati na vruću plinsku ili električnu ploču za kuhanje, u blizinu takvog uređaja za kuhanje, ili u zagrijanu pećnicu.
11. Uređaj koristite samo u predviđene svrhe.
12. U posudu za vodu lijevajte uvijek samo hladnu vodu. U posudu za vodu nikad nemojte ulijevati mineralnu vodu, mlijeko ili druge tekućine.
13. Uređaj isključite tako da izvučete utikač iz utičnice. Pri tome uvijek uhvatite rukom utikač. Nikada nemojte puzati priključni kabel.
15. Određeni dijelovi aparata jače se zagriju tijekom rada, stoga ih nemojte dodirivati. Dodirujte samo dršku i tipke.
16. Uključeni aparat nemojte ostavljati bez nadzora.
17. Aparat koristite i držite na temperaturi, većoj od 0 °C.
18. Aparat nemojte ostavljati vani na otvorenom, izloženog suncu, kiši, i slično.
19. Djeca starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustava, smiju koristiti uređaj

isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja, i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja. Djeci nemojte dozvoliti da se igraju uređajem. Također nemojte dozvoliti djeci da sudjeluju u čišćenju uređaja ili obavljanju radova na održavanju uređaja bez odgovarajućeg nadzora odraslih.

20. Nadgledajte djecu kada su u blizini uređaja, i spriječite im da koriste uređaj kao igračku.

21. Aparat je opremljen uzemljenim utikačem. Molimo vas pobrinite se da i utičnica, preko koje ćete spojiti aparat na električnu mrežu, također bude odgovarajuće uzemljena.

22. Pazite na to da automat za kavu nikada ne radi ako u njemu nema vode.

23. Automat za kavu nemojte koristiti na otvorenom, i ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.

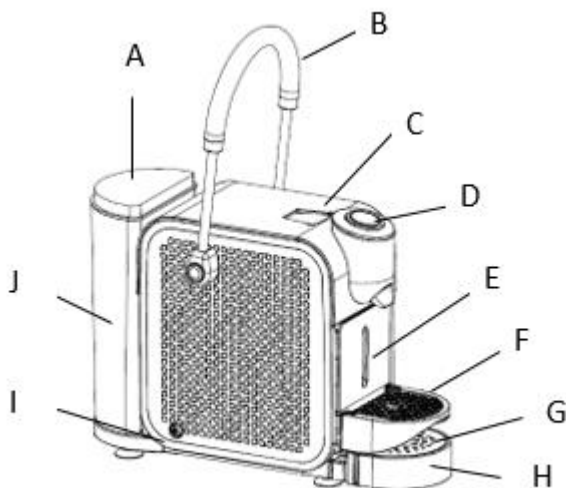
24. Nemojte nikad gurati prste u otvor za stavljanje kapsula, kako se ne biste uštipnuli ili porezali.

25. Tijekom samog postupka pripreme kave, u otvoru za stavljanje kapsule nalazi se vrlo vruća voda. Da ne bi došlo do povreda, nemojte dizati dršku dok je postupak pripreme kave u tijeku.

26. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.

27. Spremite ove upute.

Upoznajte se s vašim aparatom za kavu



- A. Pokrov posude za vodu
- B. Drška
- C. Otvor za stavljanje kapsule
- D. Tipka za pripremu kave
- E. Pladanj za sakupljanje kapsula

- F. Pokrov pladnja za sakupljanje tekućine
- G. Rešetka postolja za šalice
- E. Pladanj za sakupljanje tekućine
- I. Tipka za uključenje/isključenje
- J. Odstranjiva posuda za vodu

PRIJE PRVE UPORABE

Provjerite je li sav pribor priložen u ambalaži, i je li uređaj neoštećen. U spremnik za vodu ulijte vodu odgovarajuće kvalitete. Pritisnite ručku prema dolje kako biste zatvorili otvor kapsule. Stavite šalicu na poklopac posude za skupljanje tekućine. Umetnite utikač u utičnicu, pritisnite tipku za uključenje / isključenje, i crvena signalna lampica će zasvijetliti. Pričekajte da zasvijetli plava signalna lampica. Zatim pritisnite gumb za kavu i voda počinje istjecati iz mlaznice. Pustite vodu da teče 2 minute. Zaustavite protok vode ponovnim pritiskom na tipku za kavu. Zatim bacite vodu koja je iscurila iz mlaznice. Toplom vodom temeljito očistite uklonjive odnosno odstranjive dijelove aparata. Spremite praznu kapsulu za daljnje čišćenje.

NAPOMENA: Kada pritisnete tipku za pripremu kave, iz aparata ćete možda začuti zvuk crpenja vode. To je uobičajeno. Taj zvuk znači da aparat vuče vodu za pripremu kave.

Rukovanje automatom za kavu

1. Napunite odstranjivu posudu za vodu pitkom vodom odgovarajuće kvalitete.
2. Podignite ručku kako biste otvorili otvor za kapsulu, a zatim u otvor umetnite kapsulu s kavom. Pritisnite ručku prema dolje kako biste zatvorili otvor kapsule.
3. Ispravno umetnite utikač na priključnom kabelu u utičnicu. Pritisnite tipku za uključenje/isključenje, zasvijetli crvena signalna lampica. Lampica će svijetliti sve dok ponovo ne pritisnete tipku za uključenje/isključenje. Pričekajte da zasvijetli plava signalna lampica.
PAŽNJA: Tijekom pripreme kave nemojte nikad podizati ručku, jer će inače aparat izbaciti kapsulu s kavom u zbirni pladanj za kapsule.
4. Stavite malu šalicu na poklopac pladnja za skupljanje tekućine. Provjerite je li pladanj za sakupljanje tekućine pravilno sastavljen i montiran (kada ste ga ispravno stavili na svoje mjesto začuje se klik). Ako otvorite pokrov pladnja za sakupljanje tekućine, možete na rešetku postolja za šalice staviti veliku šalicu.
5. Kada zasvijetli plava lampica, pritisnite tipku za pripremu kave. Iz mlaznice će početi istjecati kava. Kada u šalicu istekne poželjna količina kave, ponovno pritisnite tipku za pripremu kave čime zaustavljate curenje.

NAPOMENA: (1) Istjecanje kave ne zaustavlja se automatski. Ako želite zaustaviti istjecanje kave, morate uvijek ponovno pritisnuti tipku za pripremu kave.

(2) Preporučljivo je da za manju šalicu pripremite 40 ml kave, a za veću 60 ml.

6. Kada završite s pripremom kave, uvijek odstranite kapsulu. Kada podignete ručku, aparat će automatski izbaciti kapsulu u za to predviđen zbirni pladanj.

Pažnja! Tijekom pripreme kave nemojte nikada podizati ručku.

7. Želite li pripremiti još kave, morate umetnuti novu kapsulu.

8. Češće praznite pladanj za sakupljanje kapsula, i isperite aparat te posudu za vodu.

9. Nakon uporabe, automat za kavu uvijek isključite i izvucite utikač iz utičnice.

NAPOMENA: Otprilike 15 minuta nakon završetka pripreme kave, aparat će se automatski prebaciti u stanje "spavanja", ako ga ne isključite ručno. Aparat možete ponovo uključiti odnosno "probuditi" pritiskom na tipku za pripremu kave.

Čišćenje i održavanje:

Prije čišćenja isključite aparat iz električne mreže. Priključni kabel ili njegov utikač, niti sam aparat nemojte uranjati u vodu niti u bilo kakvu drugu tekućinu, jer inače može doći do električnog udara. Nakon svake uporabe aparata uvijek izvucite utikač priključnog kabela iz utičnice. Preporučujemo vam da povremeno odnosno redovito učinite sljedeće:

1. Suhom krpom obrišite odstranjivu posudu za vodu.
2. Ispraznite pladanj za prikupljanje kapsula i očistite ga.
3. Suhom krpom obrišite pokrov otvora za kapsule.
4. Vlažnom krpom lagano obrišite rešetku postolja za šalice. Ispraznite pladanj za prikupljanje kapsula i isperite ga.
5. Obrišite kućište aparata koristeći vlažnu krpu. Uređaj nemojte nikad uranjati.
6. Ponovno montirajte sve dijelove i spremite aparat do iduće uporabe.

Uklanjanje kamenca iz vode

Kako bi vaš aparat za kavu radio učinkovito, morate redovito uklanjati kamenac koji se može nakupiti u njemu. Nakupljanje kamenca ovisi o kvaliteti vode u vašem vodovodu i učestalosti korištenja uređaja. To ćete učiniti na sljedeći način:

1. Napunite spremnik za vodu vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca do razine označene oznakom MAX. Omjer vode i sredstva za uklanjanje kamenca trebao bi biti 4:1. Za više detalja molimo vas da pročitate upute za uporabu sredstva za uklanjanje kamenca. Molimo vas da koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je namijenjeno za uporabu u kućanstvu. Umjesto sredstva za uklanjanje kamenca možete koristiti i limunsku kiselinu (u omjeru od sto dijelova vode na tri dijela limunske kiseline).
2. Pritisnite tipku za uključenje/isključenje, zasvijetli crvena signalna lampica. Pričekajte da zasvijetli plava signalna lampica.
3. Na rešetku postolja za šalice stavite šalicu ili odgovarajuću čašu.
4. Pritisnite tipku za pripremu kave i ostavite da tekućina curi iz mlaznice približno jednu minutu. Zatim zaustavite protok vode ponovnim pritiskom na tipku za pripremu kave.
5. Pričekajte 20 minuta; aparat neka za to vrijeme bude uključen.
6. Pritisnite tipku za pripremu kave i pričekajte da iscuri sva voda.
7. Temeljito isperite posudu za vodu i napunite je čistom vodom. Pritisnite tipku za pripremu kave i držite je pritisnuta sve dok ne iscuri sva voda.

Otklanjanje problema u radu

Poteškoća	Rješenje
Nijedna signalna lampica ne svijetli.	Provjerite, je li utikač pravilno umetnut u utičnicu, jeste li pritisnuli tipku za uključenje/isključenje, i svijetli li crvena signalna lampica.
Aparat proizvodi neobične zvukove.	Provjerite je li posuda za vodu napunjena vodom.
Signalne lampice svijetle, ali iz aparata ne curi kava.	Možda kapsula koju ste ubacili ne djeluje. Pričekajte nekoliko sekundi, a zatim pokušajte s drugom kapsulom.
Na dnu aparata moguće je opaziti nešto vode.	Provjerite je li posuda za vodu pravilno namještena.
Kad iz aparata isteče sva kava, začuje se lagani šum.	To nije greška, nego se radi o uobičajenom izravnavanju ventila za nadzor tlaka.

Ovaj je uređaj označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. Smjernice iz te direktive opredjeljuju zahtjeve za sakupljanje i zbrinjavanje otpadne električne i elektronske opreme, važeće u čitavoj Europskoj Uniji.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Nakon isteka njegova radnog vijeka, uređaj nemojte baciti zajedno s ostalim miješanim komunalnim otpadom. Umjesto toga, uređaj je potrebno dostaviti na zbirna mjesta za recikliranje takve opreme. Takvim zbrinjavanjem dotrajalog uređaja pomažete u očuvanju okoline.

GARANCIJA I POPRAVCI

Za bilo kakve informacije ili u slučaju problema molimo vas da se obratite Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ukoliko u vašoj državi nema takvog Centra za korisnike, obratite se vašem lokalnom trgovcu za prodaju Gorenje aparata, ili pozovite odjel Gorenja za male kućanske uređaje.

Uređaj je namijenjen isključivo za osobnu uporabu!

**HISENSE
VAM ŽELI MNOGO UŽITAKA PRILIKOM UPORABE VAŠEG APARATA!**

Važno!

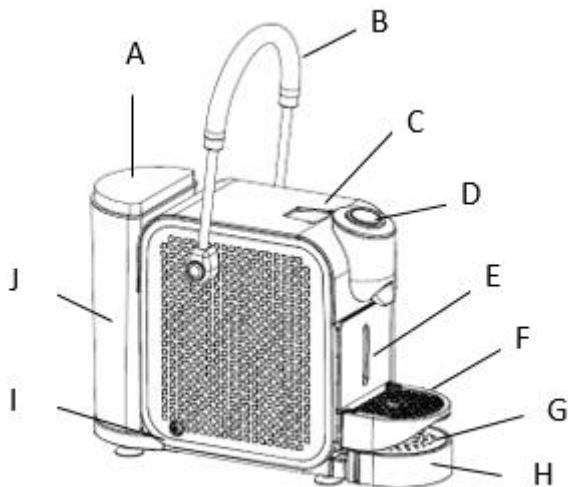
Pre početka upotrebe aparat obavezno pročitajte uputstva za upotrebu. Korisnički priručnik s uputstvima sačuvajte, jer će možda kasnije da vam zatreba.

BEZBEDNOSNE PREDOSTROŽNOSTI

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Proverite da li napon u utičnici vaše kućne instalacije odgovara naponu koji je naveden na natpisnoj tablici aparata.
3. Kako biste sprečili mogućnost požara, električnog udara ili telesnih povreda, nemojte nikada potapati priključni kabl, utikač ili sam aparat u vodu ili bilo kakvu drugu tečnost.
4. Budite naročito oprezni kada ga koriste deca, ili kada ga koristite u blizini dece.
5. Aparat uvek isključite iz električne mreže (izvucite utikač iz utičnice) kada ga ne koristite, i pre nego što počnete sa čišćenjem. Pre nego što sa aparata skidate pojedine delove ili kada ih na njih stavljate, kao i pre čišćenja, pričekajte da se aparat potpuno ohladi.
6. Nemojte koristiti aparat sa oštećenim priključnim kablom ili oštećenim utikačem, odnosno ako otkrijete kakvu grešku u radu, ili ako je aparat na bilo koji način oštećen. Vratite aparat u najbliži ovlašćeni servis na pregled, popravak ili na podešavanje.
7. Korišćenje pomagala koje ne preporučuje proizvođač aparata može da uzrokuje požar, električni udar, ili opasnost od telesnih povreda.
8. Aparat nemojte nikad koristiti napolju na otvorenom.
9. Nemojte dozvoliti da priključni kabl visi preko ivice stola ili radne površine, ili da dodiruje vruće površine.
10. Aparat nemojte stavljati na vruću gasnu ili električnu ploču za kuvanje, ili u urejaju rernu, niti u blizinu takvih i sličnih uređaja.
11. Aparat koristite samo u predviđene svrhe.
12. U posudu za vodu uvek sipajte isključivo hladnu vodu. U posudu za vodu nikada nemojte sipati mineralnu vodu, mleko ili bilo kakvu drugu tečnost.
13. Aparat isključujete izvukavši utikač iz utičnice. Kod isključivanja uvek uhvatite rukom utikač. Nemojte nikada vući priključni kabl.
15. Određeni delovi aparata mogu jače da se ugriju tokom rada, zato ih nemojte dodirivati. Dodirujte samo dršku i tastere.
16. Uključeni aparat ostavljati bez nadzora.
17. Aparat koristite i držite na temperaturi, većoj od 0 °C.
18. Aparat nemojte ostavljati napolju na otvorenom gde je izložen suncu, kiši, i slično.

19. Deca starija od osam godina kao i lica smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj aparat isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebom aparata, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem aparata. Deci nemojte dozvoliti da se igraju aparatom. Takođe nemojte dozvoliti deci da učestvuju u čišćenju aparata ili obavljanju radova na održavanju aparata bez odgovarajućeg nadzora odraslih.
20. Kontrolišite decu kada su u blizini aparata, i sprečite im da koriste aparat kao igračku.
21. Aparat je opremljen uzemljenim utikačem. Molimo vas uverite se da i utičnica, preko koje nameravate da spojite aparat na električnu mrežu, takođe bude odgovarajuće uzemljena.
22. Pazite na to da automat za kafu nikada ne radi ako u njemu nema vode.
23. Automat za kafu nemojte koristiti napolju, i ne sme da se koristi u komercijalne svrhe.
24. Nemojte nikada gurati prste u otvor za stavljanje kapsula, kako se ne biste uštinuli ili porezali.
25. Tokom samog postupka pripreme kafe, u otvoru za stavljanje kapsule nalazi se veoma vruća voda. Da ne bi došlo do povreda, nemojte podizati dršku dok je postupak pripreme kafe u toku.
26. Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.
27. Spremite ova uputstva.

Upoznajte se s vašim aparatom za kafu



- A. Poklopac posude za vodu
- B. Drška
- C. Otvor za stavljanje kapsule
- D. Taster za pripremu kafe
- E. Posuda za sakupljanje kapsula

- F. Poklopac tacne za prolivenu tečnost
- G. Rešetka postolja za šolje
- H. Tacna za ceđenje prolivene tečnosti
- I. Taster za uključenje/isključenje
- J. Uklonjiv rezervoar za vodu

PRE PRVE UPOTREBE

Proverite da li je sav pribor priložen u ambalaži, i da li je aparat stigao neoštećen. U rezervoar za vodu sipajte vodu odgovarajućeg kvaliteta. Pritisnite ručku prema dole kako biste zatvorili otvor kapsule. Stavite šolju na poklopac posude za sakupljanje tečnosti. Umetnite utikač u utičnicu, pritisnite taster za uključenje / isključenje, i zasvetleće crvena signalna lampica. Pričekajte da zasvetli plava signalna lampica. Zatim pritisnite dugme za kafu i voda će početi da curi iz cevke. Pustite vodu da teče 2 minuta. Zaustavite protok vode ponovnim pritiskom na taster za kafu. Zatim bacite vodu koja je iscurila iz cevke. Toplom vodom temeljito očistite uklonjive delove aparata. Spremite praznu kapsulu za daljnje čišćenje.

NAPOMENA: Kada pritisnete taster za pripremu kafe, iz aparata ćete možda začuti zvuk pumpanja vode. To je uobičajeno. Taj zvuk znači da aparat vuče vodu za pripremu kafe.

Rukovanje automatom za kafu

1. Napunite uklonjivu posudu za vodu pitkom vodom odgovarajućeg kvaliteta.
2. Podignite ručku kako biste otvorili otvor za kapsulu, a zatim u otvor ubacite kapsulu s kafom. Pritisnite ručku prema dole kako biste zatvorili otvor kapsule.
3. Ispravno ugurajte utikač na priključnom kablu u utičnicu. Pritisnite taster za uključenje/isključenje, zasvetleće crvena signalna lampica. Lampica će svetliti sve dok ponovo ne pritisnete taster za uključenje/isključenje. Pričekajte da zasvetli plava signalna lampica.
PAŽNJA: Tokom pripreme kafe nemojte nikada podizati ručku, inače će aparat izbaciti kapsulu s kafom u zbirnu posudu za kapsule.
4. Stavite malu šolju na poklopac tacne za skupljanje ocedene tečnosti. Proverite da li je tacna za ceđenje prolivene tečnosti ispravno sastavljena i montirana (kada je ispravno stavljena na svoje mesto začuće se klik). Ako otvorite poklopac tacne za prolivenu tečnost, možete na rešetku postolja za šolje staviti veliku šolju.
5. Kada zasvetli plava lampica, pritisnite taster za pripremu kafe. Iz cevke počće da curi kafa. Kada u šolju istekne poželjna količina kafe, ponovno pritisnite taster za pripremu kafe čime zaustavljate curenje.

NAPOMENA: (1) Istjecanje kafe ne zaustavlja se automatski. Ako želite da zaustavite ceđenje kafe, morate uvek ponovno da pritisnete taster za pripremu kafe.

(2) Preporučljivo je da za manju šolju pripremite 40 ml kafe, a za veću 60 ml.

6. Kada završite s pripremom kafe, uvek izvadite kapsulu. Kada podignete ručku, aparat će automatski izbaciti kapsulu u predviđenu zbirnu posudu.

Pažnja! Tokom pripreme kafe nemojte nikada podizati ručku.

7. Ako želite da pripremite još kafe, treba da ubacite novu kapsulu.

8. Češće praznite posudu za sakupljanje kapsula, i isperite aparat te posudu za vodu.

9. Nakon upotrebe, automat za kafu uvek isključite i izvucite utikač iz utičnice.

NAPOMENA: Otprilike 15 minuta nakon završetka pripreme kafe, aparat se automatski prebacuje u stanje "spavanja", ako ga ne isključite ručno. Aparat možete ponovo da uključite, odnosno da ga "probudite" pritiskom na taster za pripremu kafe.

Čišćenje i održavanje:

Pre čišćenja isključite automat za kafu iz električne mreže. Priključni kabl ili njegov utikač, niti bilo koje druge delove kao i sam aparat nemojte potapati u vodu niti u bilo kakvu drugu tečnost, inače bi moglo da dođe do električnog udara. Nakon svake upotrebe aparata uvek izvucite utikač priključnog kabla iz električne utičnice! Preporučujemo vam da povremeno odnosno redovito uradite sledeće:

1. Suvom krpom obrišite uklonjivu posudu za vodu.
2. Ispraznite posudu za prikupljanje kapsula i očistite je.
3. Suvom krpom obrišite poklopac otvora za kapsule.
4. Vlažnom krpom lagano obrišite rešetku postolja za šolje. Ispraznite postolje za prikupljanje kapsula i isperite ga.
5. Obrišite kućište aparata koristeći vlažnu krpu. Aparat nemojte nikada potapati.
6. Ponovo montirajte sve delove i spremite aparat do sledeće upotrebe.

Uklanjanje kamenca iz vode

Kako bi vaš aparat za kafu radio efikasno, treba redovito uklanjati kamenac koji može da se nakupi u njemu. Nakupljanje kamenca ovisi o kvalitetu vode u vašem vodovodu i o učestalosti korišćenja aparata. To možete da uradite na sledeći način:

1. Napunite rezervoar za vodu vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca do nivoa označenog oznakom MAX. Odnos vode i sredstva za uklanjanje kamenca trebao bi da bude 4:1. Za više detalja molimo vas da pročitate uputstva za upotrebu sredstva za uklanjanje kamenca. Molimo vas da koristite sredstvo za

uklanjanje kamenca koje je namenjeno upotrebi u domaćinstvu. Umesto sredstva za uklanjanje kamenca može da se koristi i limunska kiselina (u odnosu od sto delova vode na tri dela limunske kiseline).

2. Pritisnite taster za uključenje/isključenje, zasvetleće crvena signalna lampica. Pričekajte da zasvetli plava signalna lampica.

3. Na rešetku postolja za šolje stavite šolju ili odgovarajuću čašu.

4. Pritisnite taster za pripremu kafe i ostavite da tečnost curi iz cevke približno jedan minut. Zatim zaustavite protok vode ponovnim pritiskom na taster za pripremu kafe.

5. Pričekajte 20 minuta; aparat neka za to vreme bude uključen.

6. Pritisnite taster za pripremu kafe i pričekajte da iscuri sva voda.

7. Temeljito isperite posudu za vodu i napunite je čistom vodom. Pritisnite taster za pripremu kafe i držite ga pritisnutog sve dok ne iscuri sva voda.

Otklanjanje problema u radu

Problem	Rešenje
Nijedna signalna lampica ne svetli.	Proverite, da li je utikač pravilno umetnut u utičnicu, jeste li pritisnuli taster za uključenje/isključenje, i da li svetli crvena signalna lampica.
Aparat proizvodi neobične zvukove.	Proverite da li je posuda za vodu napunjena vodom.
Signalne lampice svetle, ali iz aparata ne curi kafa.	Možda kapsula koju ste ubacili ne funkcioniše. Pričekajte nekoliko sekundi, a zatim pokušajte s drugim kapsulom.
Na dnu aparata vidi se nešto vode.	Proverite da li je posuda za vodu pravilno nameštena.
Kad iz aparata iscuri sva kafa, začuće se lagani šum.	To nije greška, nego se radi o uobičajenom izravnavanju ventila za nadzor tlaka.

Ovaj aparat je označen u skladu s Evropskom Direktivom 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernice iz ove direktive opredeljuju zahteve za prikupljanje i odlaganje otpadne električne i elektronske opreme koje su važeće u celoj Evropskoj Uniji.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Nakon isteka njegovog radnog veka, aparat nemojte baciti zajedno s ostalim mešanim komunalnim otpadom. Umesto toga proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu takve opreme. Pravilnim odlaganjem aparata pridonosite očuvanju životne sredine.

GARANCIJA I POPRAVKE

Za bilo kakve informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra za pomoć korisnicima, obratite se vašem lokalnom prodavcu Gorenja, ili pozovite odeljenje malih kućanskih aparata Gorenja.

Aparat je namenjen isključivo za ličnu upotrebu!

HISENSE VAM ŽELI MNOGO ZADOVOLJSTVA U RADU SA VAŠIM APARATOM!

Важно

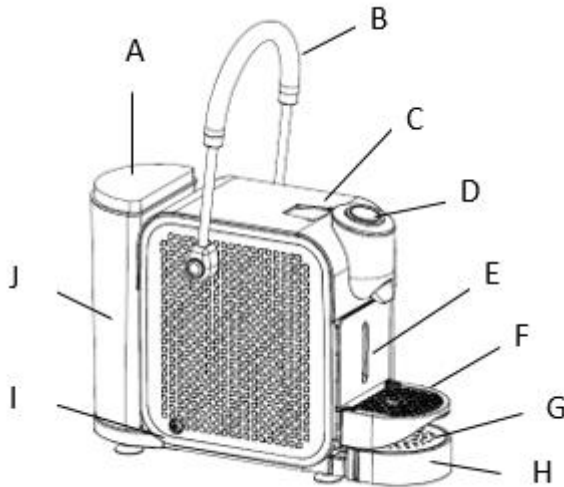
Пред да почнете со употреба на апаратот, внимателно прочитајте го ова упатство за употреба и сочувајте го за идна употреба.

Безбедносни предупредувања

1. Прочитајте ги сите упатства.
2. Проверете дали напонот во вашата електрична инсталација одговара на напонот наведен на ознаката со спецификации на апаратот за кафе.
3. За заштита од пожар, електричен удар и лична повреда, не потопувајте го кабелот, приклучокот или уредот во вода или во било која друга течност.
4. Потребен е внимателен надзор кога некој апарат се користи од деца или во близина на деца.
5. Апаратот исклучете го од штекер кога не се користи и пред чистење. Оставете да се излади пред да ги ставите или извадите деловите и пред чистење на апаратот.
6. Не ракувајте со ниту еден апарат со оштетен кабел или приклучок или во случај на дефект на апаратот или е оштетен на кој било начин. Вратете го апаратот во овластен сервис за испитување, поправка или прилагодување.
7. Употребата на додатоци кои не се препорачани од производителот на апаратот може да доведе до пожар, електричен удар или повреда на лица.
8. Не користете го апаратот на отворено.
9. Не оставајте го кабелот да виси од работ од масата или работната површина или да допира жешка површина.
10. Не ставајте го апаратот на или во близина на жежок гас или електричен рингла или во загреана перна.
11. Не користете го апаратот за друго освен за наменетата употреба.
12. Полнете го резервоарот за вода исклучиво со чиста и ладна вода. Никогаш не полнете го резервоарот со минерална вода, млеко или други течности.
13. За да го исклучите, извадете го приклучокот од ѕидниот штекер. Секогаш држете го приклучокот. Никогаш не влечете го кабелот.
15. Некои делови од апаратот се жешки кога работат, затоа не допирајте ги со раце. Користете ги само рачките и копчиња.
16. Не оставајте го апаратот вклучен без надзор.
17. Употребувајте и чувајте го апаратот на температура во просторијата повисока од 0 °C.
18. Не оставајте го апаратот изложен на: сонце, дожд и слично.
19. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни и ментални способности или лица без искуство или знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени релевантни упатства во врска со користењето на апаратот на безбеден начин и да се свесни за опасностите што произлегуваат. Деца не смеат да си играат со апаратот. Деца не треба да го чистат или да го одржуваат апаратот, доколку не се под надзор.

20. Децата треба да бидат под надзор, за да не си играат со апаратот.
21. Овој апарат е опремен со заземјен приклучок. Проверете дали ѕидниот штекер во вашата куќа е добро заземјен.
22. Не ракувајте со апаратот за кафе без вода.
23. Не користете го апаратот за кафе на отворено или за комерцијални намени.
24. Никогаш не ставајте го прстот во отворот за капсулата, за да не си го штипнете прстот.
- 25.. За време на процесот на подготовка, отворот за капсулата има екстремно топла вода. За да избегнете ризик од повреда, не кревајте ја рачката за подготовка за време на процесот на варење.
26. Овој апарат е наменет исклучиво за употреба во домаќинството.
27. Зачувајте ги овие упатства.

Запознајте го вашиот апарат за кафе



A. Капак на резервоарот за вода
B. Рачка
C. Отвор за капсула
D. Копче за кафе
E. Сад за собирање капсули

F. Капак на садот за цедење
G. Решетка за ставање чаши
H. Сад за цедење
I. Копче за вклучување
J. Резервоар за вода што се вади

Пред прва употреба

Проверете дали сите додатоци се комплетни и дали уредот е оштетен. Додајте вода со соодветен квалитет во резервоарот за вода. Завртете ја рачката надолу за да го затворите отворот за капсулата. Ставете сад на капакот за цедење, вметнете го приклучокот во штекер, притиснете го копчето за вклучување и црвениот индикатор ќе светне. Почекајте да светне синиот индикатор. Потоа, притиснете го копчето за кафе и млазницата почнува да испушта вода. Оставете го да тече 2 минути. За да го запрете протокот, повторно притиснете го копчето за кафе. Потоа, фрлете ја водата. Сите делови што се отстрануваат темелно исчистете ги со топла вода. Чувајте ја празната капсула за следните миѐња.

БЕЛЕШКА: Додека копчето за кафе е притиснато надолу, машината може да се чуе звук на пумпање. Ова е нормално. Звукот значи дека се пумпа вода за варење кафе.

Употреба на вашиот апарат за кафе

1. Наполнете го резервоарот за вода со вода за пиене со соодветен квалитет.
2. Отворете го отворот за капсулата со подигање на рачката и вметнете капсула со кафе. Затворете го отворот на делот за капсулата со вртење на рачката надолу.

3. Приклучете го кабелот за напојување во штекерот. Притиснете го копчето за вклучување и црвениот индикатор ќе светне. Индикаторот ќе свети сè додека повторно не го притиснете копчето за вклучување. Почекајте да светне синиот индикатор.
ВНИМАНИЕ: Никогаш не кревајте ја рачката за време на варењето. Во спротивно, капсулата со кафе ќе се исфрли во садот за собирање капсули.
4. Поставете мала шоља на капакот на садот за цедење. Проверете дали садот за цедење е поставен на своето место (ќе се слушне звук на кликање кога ќе го вметнете склопот на место); ако го отворите капакот на садот за цедење, можете да ставите голема шоља на решетката на држачот за чаши.
5. Откако ќе светне синиот индикатор, притиснете го копчето за кафе. Кафето ќе почне да тече од млазницата за кафе. Откако ќе ја достигнете саканата количина, повторно притиснете го копчето за кафе за да го запрете протокот.
БЕЛЕШКА: ①Протокот нема да запре автоматски. За да го запрете, само притиснете го копчето повторно.
- ②Препорачуваме да сварите 40 мл кафе за мала шолја и 60 мл кафе за голема шолја.
6. Откако ќе направите кафе, секогаш исфрлајте ја капсулата. Капсулите автоматски се исфрлаат во отвор за собирање капсули кога ќе ја подигнете рачката.
Внимание: Никогаш не кревајте ја рачката при циклусите на подготовка.
7. Доколку сакате да сварите уште една шоља, вметнете нова капсула.
8. Испразнете го садот за собирање капсули и често плакнете го уредот и резервоарот.
9. Секогаш исклучувајте го апаратот за кафе и исклучувањето кога не го користите.
БЕЛЕШКА: Апаратот автоматски ќе влезе во режим на мирување по 15 минути ако не се исклучи рачно на крајот од процесот на подготовка. Може да го вклучите апаратот со притискање на копчето за кафе.

Чистење и одржување:

Апаратот исклучете го од струја пред чистење. За заштита од електричен удар, не потопувајте го кабелот, приклучокот или единицата во вода или друга течност. По секоја употреба, секогаш извадете го приклучокот од ѕидниот штекер. Препорачуваме повремено да го правите следново:

1. Користете сува крпа за чистење на резервоарот за вода што се вади.
2. Испразнете го садот за собирање капсули и исчистете го.
3. Отворот за вметнување капсули исчистете го со сува крпа.
4. Користете влажна крпа за нежно да ја избришете решетката на држачот за чаши. Испразнете го садот за собирање капсули и исплакнете го.
5. исчистете ја машината со влажна крпа. Никогаш не потопувајте ја машината.
6. Заменете ги сите делови и чувајте ги за следната употреба.

Чистење минерални наслаги

За да ја одржувате вашиот апарат за кафе да работи ефикасно, во зависност од квалитетот на водата во вашата област и зачестеноста на користењето на апаратот, треба редовно да ги чистите наслгите од минерали што остануваат од водата, Постапете на следниов начин:

1. Наполнете го резервоарот за вода со вода и средство за отстранување на бигор до нивото MAX. Соодносот на водата и средството за бигор треба да биде 4:1; за детали, погледнете ги упатствата за употреба на средството за отстранување на бигор. Користете „средство за отстранување на бигор во домаќинство“. Може да користите и лимонска киселина наместо средство за отстранување бигор, во сооднос од еден дел вода до три дела лимонска киселина.
2. Притиснете го копчето за вклучување, црвениот индикатор ќе светне. Почекајте да се вклучи синиот индикатор.
3. Поставете сад на решетката за ставање чаши.
4. Притиснете го копчето за кафе и оставете ја течноста да тече 1 минута. Потоа запрете го протокот со повторно притискање на копчето за кафе.
5. Почекајте 20 минути со вклучен апарат.
6. Притиснете го копчето за кафе додека не се потроши целата вода.

7. Темелно исплакнете го резервоарот и наполнете го со чиста вода. Притиснете го копчето за кафе и задржете го додека не се потроши целата вода.

Решавање проблеми

Проблем	Решение
Нема индикација.	Проверете дали приклучокот е правилно вметнат во штекерот, дали е притиснато копчето за вклучување и дали соодветното црвено светло е вклучено.
Машината испушта чуден звук.	Проверете дали има вода во резервоарот.
Светлата се вклучени, но не тече кафе.	Може не е исправна вметнатата капсула. Почекајте неколку секунди, а потоа обидете се повторно со нова капсула.
Има малку вода на дното на машината.	Проверете дали резервоарот е правилно поставен на место.
По испуштање на кафето, се слуша слабо шушкање.	Ова не е грешка, тоа е нормално подесување на вентилот за контрола на притисокот.

Оваа опрема е означена во согласност со европската Директива 2012/19 / ЕУ за отпад од електрична и електронска опрема (ОЕЕО).
Директивата претставува рамка за враќање и рециклирање отпад од електрична и електронска опрема, важечка ширум Европа

ЖИВОТНА СРЕДИНА

Не исфрлајте го апаратот како обичен отпад од домаќинството на крајот од неговиот животен век. Однесете го во официјален собирен пункт за рециклирање. Со тоа придонесувате кон заштита на животната средина.

ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

За повеќе информации или во случај на проблеми, Ве молиме контактирајте го Контакт центарот на Гореење во Вашата земја (телефонскиот број е наведен на Меѓународната гаранција). Доколку во Вашата земја нема таков центар, контактирајте го локалниот продавач на Гореење или Одделот за сервисирање мали апарати за домаќинство на Гореење.

Исклучиво за лична употреба!

HISENSE

ВИ ПОСАКУВА ГОЛЕМО ЗАДОВОЛСТВО ПРИ КОРИСТЕЊЕТО НА ВАШИОТ АПАРАТ.

Important

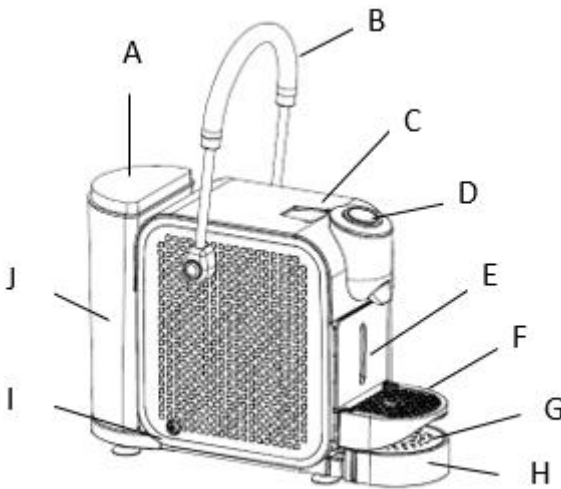
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Safety Cautions

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse the cord, plug or unit in water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool down before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use the appliance outdoors.
9. Do not let the power cord hang over the edge of a table or a counter, or touch a hot surface.
10. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use the appliance for other than intended use.
12. Only fill the tank with clean and cold water. Never fill the tank with mineral water, milk or other liquids.
13. To disconnect, remove the plug from the wall outlet. Always hold the plug. Never pull the cord.
15. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch them with your hands. Use handles and knobs only.
16. Do not leave the appliance on unattended.
17. Operate and store the appliance at an environment temperature of more than 0 °C.
18. Do not leave the appliance exposed to the elements (sun, rain and so on).
19. This appliance can be used by children aged 8 years and more, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
21. This appliance is fitted with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
22. Do not operate the coffee maker without water.
23. Do not use the coffee maker outdoors or for commercial purpose.

24. Never insert your finger in the capsule gate, to avoid nipping your finger.
25. There is extremely hot water in the capsule gate during the brewing process. To avoid risk of injury, do not lift the brew handle during the brewing process.
26. This appliance is intended for household use only.
27. Save these instructions.

Know your coffee maker



- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| A. Water tank cover | F. Drip tray cover |
| B. Handle | G. Cup holder grid |
| C. capsule gate | H. Drip tray |
| D. Coffee button | I. Power button |
| E. Capsule collection tray | J. Detachable water tank |

Before the first use

Check whether all accessories are complete and whether the unit is damaged. Add water of appropriate quality to water tank. Rotate the handle downwards to close the capsule gate. Place a container on the drip tray cover, insert the plug, press down the power button and the red indicator will light up. Wait until the blue indicator lights up. Then, press the coffee button and the nozzle starts letting out the water. Allow it to flow for 2 minutes. To stop the flow, press the coffee button again. Then, discard the water. Clean all detachable parts thoroughly with warm water. Keep the empty capsule for subsequent washing operations.

NOTE: While the coffee button is pressed down, the machine may produce a pumping sound. This is normal. The sound means that water is being pumped for brewing coffee.

Using your coffee maker

1. Fill the detachable water tank with drinking water of appropriate quality.
2. Open the capsule gate by lifting the handle, and insert a coffee capsule. Close the capsule gate by turning the handle downwards.
3. Plug the power cord into the outlet. Press the power button and the red indicator will light up. It will remain lit until you press the power button again. Wait until the blue indicator lights up.
CAUTION: Never lift the handle during brewing. Otherwise, the coffee capsule will be ejected into the collection tray.
4. Position a small cup on the drip tray cover. Make sure the drip tray is assembled in place (a click sound will be heard when you insert the assembly into place); if you open the drip tray cover, you can place a large cup on the cup holder grid.
5. Once the blue indicator lights up, press the coffee button. Coffee will start flowing out from the coffee nozzle. Once the desired amount has been reached, press the coffee button again to stop the flow.
NOTE: ① The flow will not stop automatically. To stop it, just press the button again.
② We recommend brewing 40 ml of coffee for a small cup, and 60 ml of coffee for a large cup.
6. Once you have made coffee, always eject the capsule. Capsules are automatically ejected into the capsule collection tray when you lift the handle.
Caution: Never lift the handle during brewing cycles.
7. If you want to brew another cup, insert a new capsule.
8. Empty the capsule collection tray and rinse the unit and tank frequently.
9. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not in use.
NOTE: The appliance will enter sleep mode automatically after 15 minutes if it is not manually disconnected at the end of the brewing process. You can wake up the appliance by pressing the coffee button.

Cleaning and maintenance:

Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse the cord, plug or unit in water or any other liquid. After each use, always make sure to remove the plug from the wall outlet. We recommend doing the following periodically:

1. Use a dry cloth to wash the removable water tank.
2. Empty the capsule collection tray and clean it.
3. Clean the capsule gate with a dry cloth.
4. Use a damp cloth to gently wipe the cup holder grid. Empty the capsule collection tray and rinse it.
5. Clean the machine using a damp cloth. Never submerge the machine.
6. Replace all parts and keep for next use.

Cleaning mineral deposits

To keep your coffee maker operating efficiently, you should regularly clean away the mineral deposits left by water, depending on the water quality in your area and the frequency use the appliance. Proceed as follows:

1. Fill the water tank with water and descaling agent to the MAX level. The ratio of water to descaling agent should be 4:1; for details, please refer to the instructions for use of the descaling agent. Please use a "household descaling agent". You may also use citric acid instead of the descaling agent, in the ratio of one hundred parts of water to three parts of citric acid.
2. Press down the power button, the red indicator will light up. Wait until the blue indicator turns on.
3. Position a container on the cup gate grid.
4. Press the coffee button and allow the liquid to flow for 1 minute. Then stop the flow by pressing the coffee button again.
5. Wait for 20 minutes with the machine turned on.
6. Press the coffee button until all of the water is used up.
7. Rinse the tank thoroughly and fill it with clean water. Press the coffee button and hold it until all water is used up.

Trouble shooting

Problem	Solution
No indication.	Check that the plug is correctly inserted into the socket, that the power button has been pressed, and that the corresponding red light is on.
The machine makes a strange noise.	Check whether there is water in the tank
The lights are on but no coffee comes out.	The capsule inserted may be faulty. Wait for a few seconds, then try again with a new capsule.
There is some water at the bottom of machine.	Make sure that the tank has been fitted correctly into position.
A slight hiss can be heard after the coffee has been released.	This is not a fault, it is a normal settling of the pressure control valve.

This equipment is labelled in compliance with the European Directive 2012/19/EC on waste electric and electronic equipment – WEEE. The Directive specifies the requirements for collection and management of waste electric and electronic equipment effective in the entire European Union.

ENVIRONMENT

At the end of the appliance's useful life, do not discard it with common household waste. Take it to an authorized recycling centre. This will help preserve the environment.

WARRANTY AND REPAIR

For more information or in case of problems, please contact the Gorenje Call Centre in your country (phone number listed in the International Warranty Sheet). If there is no such centre in your country, please contact the local Gorenje dealer or Gorenje's small domestic appliance department.

For personal use only!

HISENSE

WISHES YOU A LOT OF PLEASURE IN USING YOUR APPLIANCE.

Uwaga

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Środki ostrożności

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Upewnić się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na etykiecie znamionowej ekspresu do kawy.
3. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie, ani żadnej innej cieczy.
4. Podczas używania urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
5. Odłączać wtyczkę od gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, a także przed czyszczeniem. Przed założeniem lub zdjęciem części oraz przed czyszczeniem urządzenia należy odczekać, aż ostygnie.
6. Nie używać żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką albo gdy urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób. Oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
7. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała
8. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
9. Nie wolno dopuścić do tego, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią stołu lub blatu, lub dotykał gorącej powierzchni.
10. Nie umieszczać urządzenia na gorącym palniku gazowym lub elektrycznym, w rozgrzanym piekarniku, ani w ich pobliżu.
11. Nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
12. Napełniać zbiornik wyłącznie czystą i zimną wodą. Nigdy nie napełniać zbiornika wodą mineralną, mlekiem ani innymi płynami.
13. Aby odłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego. Zawsze chwytać za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód.
15. Niektóre części urządzenia są gorące podczas pracy, dlatego nie należy ich dotykać rękoma. Używać wyłącznie uchwytów i pokręteł.
16. Nie pozostawiać bez nadzoru włączonego urządzenia.
17. Używać i przechowywać urządzenie w temperaturze otoczenia wynoszącej powyżej 0 °C.
18. Nie pozostawiać urządzenia narażonego na działanie czynników atmosferycznych (słońce, deszcz itd.).
19. Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, jak również nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem lub po szkoleniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i uświadomieniu o potencjalnych

zagrożeniach. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.

20. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

21. Urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę. Należy się upewnić, że gniazdko ścienne w Twoim domu jest odpowiednio uziemione.

22. Nie pozwól, aby ekspres do kawy pracował bez wody.

23. Nie używać ekspresu do kawy na zewnątrz ani do celów komercyjnych.

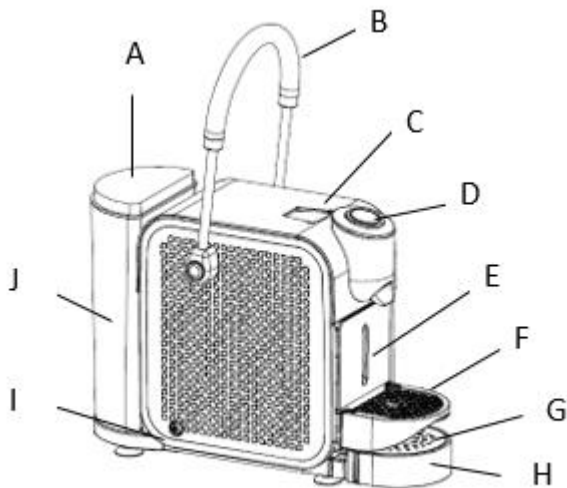
24. Nigdy nie wkładać palca do wlotu na kapsułki, aby uniknąć skaleczenia.

25. Podczas procesu parzenia we wlocie na kapsułki znajduje się bardzo gorąca woda. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, nie należy podnosić uchwytu podczas procesu parzenia.

26. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

27. Należy zachować tę instrukcję.

Poznaj swój ekspres do kawy



- A. Pokrywa zbiornika na wodę
- B. Uchwyt
- C. Włot na kapsułki
- D. Przycisk parzenia kawy
- E. Pojemnik na zużyte kapsułki

- F. Pokrywa tacki ociekowej
- G. Kratka ociekowa
- H. Tacka ociekowa
- I. Przycisk zasilania
- J. Odłączany zbiornik na wodę

Przed pierwszym użyciem

Należy sprawdzić, czy wszystkie akcesoria są kompletne i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Włączyć wodę o odpowiedniej jakości do zbiornika na wodę. Obrócić uchwyt do dołu, aby zamknąć włot na kapsułki. Umieścić pojemnik na pokrywie tacki ociekowej, włożyć wtyczkę, nacisnąć przycisk zasilania; zaświeci się czerwony wskaźnik. Należy poczekać, aż zapali się niebieski wskaźnik. Następnie nacisnąć przycisk parzenia kawy, a dysza zacznie wypuszczać wodę. Pozostawić, aby woda płynęła przez 2 minuty. Aby zatrzymać ten proces, ponownie nacisnąć przycisk parzenia kawy. Następnie wyłączyć wodę. Wszystkie odłączane części należy dokładnie wyczyścić ciepłą wodą. Zachować pustą kapsułkę do kolejnych operacji mycia.

UWAGA: Podczas gdy przycisk parzenia kawy jest wciśnięty, urządzenie może wydawać dźwięk przypominający pompowanie. Jest to normalne. Dźwięk ten oznacza, że woda jest pompowana w celu zaparzenia kawy.

Korzystanie z ekspresu do kawy

1. Napełnić odłączany zbiornik na wodę wodą pitną o odpowiedniej jakości.
2. Otworzyć wlot na kapsułki podnosząc uchwyt i włożyć kapsułkę z kawą. Zamknąć wlot na kapsułki obracając uchwyt w dół.
3. Podłączyć przewód zasilający do gniazdka. Nacisnąć przycisk zasilania; zaświeci się czerwony wskaźnik. Pozostanie zapalony do momentu ponownego naciśnięcia przycisku zasilania. Należy poczekać, aż zapali się niebieski wskaźnik.
UWAGA: Nigdy nie podnosić uchwytu podczas zaparzania. W przeciwnym razie kapsułki z kawą zostaną wyrzucone do pojemnika na zużyte kapsułki.
4. Ustawić małą filiżankę na pokrywie tacki ociekowej. Upewnić się, że tacka ociekowa jest zamontowana na miejscu (po włożeniu jej na miejsce słychać dźwięk kliknięcia); po otwarciu pokrywy tacki ociekowej można umieścić dużą filiżankę na kratce ociekowej.
5. Nacisnąć przycisk parzenia kawy po zaświeceniu się niebieskiego wskaźnika. Kawa zacznie wypływać z dyszy do kawy. Po osiągnięciu żądanej objętości ponownie nacisnąć przycisk parzenia kawy, aby zatrzymać strumień.
UWAGA: ① Strumień nie zatrzyma się automatycznie. Aby go zatrzymać, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk.
② Zalecamy zaparzenie 40 ml kawy na małą filiżankę, a 60 ml kawy na dużą filiżankę.
6. Po zaparzeniu kawy należy zawsze wyrzucić kapsułkę. Kapsułki są automatycznie wyrzucane do pojemnika na zużyte kapsułki po podniesieniu uchwytu.
Uwaga: Nigdy nie podnosić uchwytu podczas trwania cyklu parzenia.
7. Jeśli chcesz zaparzyć kolejną filiżankę, należy włożyć nową kapsułkę.
8. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki i często płukać urządzenie oraz zbiornik.
9. Zawsze wyłączać ekspres do kawy i odłączać zasilanie, gdy nie jest używany.
UWAGA: Urządzenie przejdzie w tryb uśpienia automatycznie po 15 minutach, jeśli nie zostanie ręcznie odłączone po zakończeniu procesu parzenia. Urządzenie można ponownie uruchomić, naciskając przycisk parzenia kawy.

Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy. Po każdym użyciu zawsze należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego. Zalecamy okresowe wykonywanie następujących czynności:

1. Umyć odłączany zbiornik na wodę za pomocą suchej szmatki.
2. Opróżnić i wyczyścić pojemnik na zużyte kapsułki.
3. Wyczyścić wlot na kapsułki suchą szmatką.
4. Za pomocą wilgotnej szmatki delikatnie przetrzeć kratkę ociekową. Opróżnić i wypłukać pojemnik na zużyte kapsułki.
5. Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie zanurzać urządzenia.
6. Wymienić wszystkie części i zachować do następnego użycia.

Czyszczenie osadów mineralnych

Aby ekspres do kawy działał sprawnie, należy regularnie usuwać osady mineralne pozostawione przez wodę, w zależności od jakości wody w danym regionie oraz częstotliwości korzystania z urządzenia.

Należy postępować w następujący sposób:

1. Napełnić zbiornik wodą i środkiem do odkamieniania do poziomu MAX. Stosunek wody do środka do odkamieniania powinien wynosić 4:1; szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji stosowania środka do odkamieniania. Należy używać „środka do odkamieniania stosowanego w gospodarstwie domowym”. Można również użyć kwasu cytrynowego zamiast środka do usuwania kamienia, w proporcji wody do kwasu — 100:3.
2. Nacisnąć przycisk zasilania; zaświeci się czerwony wskaźnik. Należy poczekać, aż zapali się niebieski wskaźnik.
3. Ustawić pojemnik na kratce ociekowej.

4. Nacisnąć przycisk parzenia kawy i pozwolić na przepływ płynu przez 1 minutę. Następnie zatrzymać przepływ poprzez ponowne naciśnięcie przycisku parzenia kawy.
5. Odczekać 20 minut z włączonym urządzeniem.
6. Naciskać przycisk parzenia kawy tak długo, aż cała woda zostanie zużyta.
7. Dokładnie wypłukać zbiornik i napełnić go czystą wodą. Wcisnąć przycisk parzenia kawy i przytrzymać go do momentu zużycia całej wody.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak odpowiedzi.	Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka, czy przycisk zasilania został wciśnięty i czy świeci się odpowiednia czerwona lampka.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	Sprawdzić, czy w zbiorniku znajduje się woda.
Światła się świecą, ale z urządzenia nie wydobywa się kawa.	Włożona kapsułka może być uszkodzona. Należy odczekać kilka sekund, a następnie spróbować ponownie z nową kapsułką.
Na dnie urządzenia znajduje się trochę wody.	Upewnić się, czy zbiornik został prawidłowo zamontowany.
Po wypuszczeniu kawy słychać lekki syk.	Nie jest to usterka, lecz normalne regulowanie się zaworu regulacji ciśnienia.

Sprzęt ten jest oznakowany zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego - WEEE. Dyrektywa ta określa wymogi dotyczące zbierania i gospodarowania użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym obowiązujące w całej Unii Europejskiej.

Środowisko

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wyrzucaj go wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Zabierz je do autoryzowanego centrum recyklingu. Pomoże to w ochronie środowiska.

GWARANCJA I NAPRAWA

Aby uzyskać więcej informacji lub w przypadku problemów, należy skontaktować się z Telecentrum Gorenje w swoim kraju (numer telefonu podany w Międzynarodowej Karcie Gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma takiego centrum, skontaktuj się z lokalnym dealerem firmy Gorenje lub działem małych urządzeń gospodarstwa domowego Gorenje.

Tylko do użytku osobistego!

HISENSE ŻYCZY PAŃSTWU DUŻO PRZYJEMNOŚCI Z KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

Important

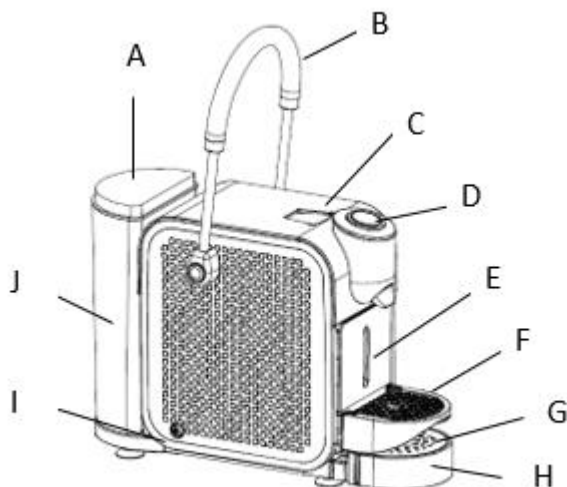
Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultarea ulterioară

Condiții de siguranță

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Asigurați-vă că tensiunea prizei corespunde tensiunii indicate pe eticheta de identificare a aparatului de cafea.
3. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, șocurilor electrice și rănirii persoanelor, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea în apă sau în orice alt lichid.
4. Este necesară supravegherea atentă atunci când orice aparat este folosit de copii sau în apropierea acestora.
5. Deconectați de la priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare. Lăsați să se răcească înainte de a pune sau scoate piese și înainte de a curăța aparatul.
6. Nu utilizați niciun aparat cu cablul sau ștecherul deteriorat sau după ce aparatul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la un centru de service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.
7. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producătorul aparatului poate duce la incendiu, electrocutare sau rănirea persoanelor.
8. Nu folosiți aparatul în aer liber.
9. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat și aveți grijă să nu se atingă de o suprafață fierbinte.
10. Nu așezați aparatul pe sau lângă un arzător electric sau cu gaz care este fierbinte, sau într-un cuptor încălzit.
11. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
12. Umpleți rezervorul numai cu apă rece și curată. Nu umpleți niciodată rezervorul cu apă minerală, lapte sau alte lichide.
13. Pentru a deconecta, scoateți ștecherul din priza de perete. Țineți întotdeauna de ștecher. Nu trageți niciodată de cablu.
15. Unele părți ale aparatului sunt fierbinți când sunt utilizate, așa că nu le atingeți cu mâinile. Folosiți numai mânerul și butoanele.
16. Nu lăsați aparatul aprins nesupravegheat.
17. Utilizați și depozitați aparatul la o temperatură a mediului mai mare de 0 °C.
18. Nu lăsați aparatul expus la intemperii (soare, ploaie și așa mai departe).
19. Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani și mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur, și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
20. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

21. Acest aparat este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
22. Nu utilizați aparatul de cafea fără apă.
23. Nu utilizați aparatul de cafea în aer liber sau în scop comercial.
24. Nu introduceți niciodată degetul în spațiul pentru capsulă, pentru a evita ciupirea degetului.
25. Apa este extrem de fierbinte în spațiul pentru capsulă în timpul procesului de preparare. Pentru a evita riscul de rănire, nu ridicați mânerul de preparare în timpul procesului de preparare.
26. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.
27. Păstrați aceste instrucțiuni.

Cunoașteți-vă aparatul de preparat cafea



A. Capac rezervor de apă

B. Mâner

C. Spațiul pentru capsulă

D. Buton cafea

E. Tava de colectare a capsulelor

F. Capac tavă de scurgere

G. Grilă suport pahare

H. Tava de scurgere

I. Buton de pornire

J. Rezervor de apă detașabil

Înainte de prima utilizare

Verificați dacă toate accesoriile sunt complete și dacă unitatea este deteriorată. Adăugați apă de calitate adecvată în rezervorul de apă. Rotiți mânerul în jos pentru a închide spațiul pentru capsulă. Așezați un recipient pe capacul tăvii de scurgere, introduceți ștecherul, apăsați butonul de pornire și indicatorul roșu se va aprinde. Așteptați până când indicatorul albastru se aprinde. Apoi, apăsați butonul de cafea și duza va începe să scoată apa. Lăsați-l să curgă timp de 2 minute. Pentru a opri fluxul, apăsați din nou butonul de cafea. Apoi aruncați apa. Curățați bine toate piesele detașabile cu apă caldă. Păstrați capsula goală pentru operațiunile de spălare ulterioare.

NOTĂ: În timp ce butonul de cafea este apăsat, aparatul poate produce un sunet de pompare. Asta este normal. Sunetul înseamnă că apa este pompată pentru prepararea cafelei.

Utilizarea aparatului de cafea

1. Umpleți rezervorul de apă detașabil cu apă potabilă de calitate corespunzătoare.

2. Deschideți spațiul pentru capsulă ridicând mânerul și introduceți o capsulă de cafea. Închideți spațiul capsulei rotind mânerul în jos.

3. Conectați cablul de alimentare la priză. Apăsați butonul de pornire și indicatorul roșu se va aprinde. Acesta va rămâne aprins până când apăsați din nou butonul de pornire. Așteptați până când indicatorul albastru se aprinde.

ATENȚIE: Nu ridicați niciodată mânerul în timpul preparării. În caz contrar, capsula de cafea va fi aruncată în tava de colectare.

4. Așezați o ceașcă mică pe capacul tăvii de scurgere. Asigurați-vă că tava de scurgere este asamblată în poziția corespunzătoare (se va auzi un sunet de clic când introduceți ansamblul în poziție); în cazul în care deschideți capacul tăvii de scurgere, puteți așeza o ceașcă mare pe grila suportului pentru pahare.

5. Odată ce indicatorul albastru se aprinde, apăsați butonul de cafea. Cafeaua va începe să curgă din duza de cafea. Odată atinsă cantitatea dorită, apăsați din nou butonul de cafea pentru a opri fluxul.

NOTĂ: ① Debitul nu se va opri automat. Pentru a-l opri, trebuie doar să apăsați din nou butonul.

② Vă recomandăm să preparați 40 ml de cafea pentru o ceașcă mică și 60 ml de cafea pentru o ceașcă mare.

6. După ce ați făcut cafeaua, scoateți întotdeauna capsula. Capsulele sunt evacuate automat în tava de colectare a capsulelor când ridicați mânerul.

Atenție: Nu ridicați niciodată mânerul în timpul ciclurilor de preparare.

7. Dacă doriți să preparați o altă ceașcă, introduceți o capsulă nouă.

8. Goliți tava de colectare a capsulelor și clătiți frecvent unitatea și rezervorul.

9. Opriți întotdeauna aparatul de cafea și deconectați sursa de alimentare când nu este utilizat.

NOTĂ: Aparatul va intra automat în modul de repaus după 15 minute dacă nu este deconectat manual la sfârșitul procesului de preparare. Puteți trezi aparatul apăsând butonul de cafea.

Curățare și întreținere:

Asigurați-vă că deconectați acest aparat înainte de curățare. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea în apă sau în orice alt lichid. După fiecare utilizare, asigurați-vă întotdeauna că scoateți ștecherul din priză de perete. Vă recomandăm să faceți următoarele:

1. Folosiți o lavetă uscată pentru a spăla rezervorul de apă detașabil.

2. Goliți tava de colectare a capsulelor și curățați-o.

3. Curățați spațiul capsulei cu o lavetă uscată.

4. Folosiți o lavetă umedă pentru a șterge ușor grila suportului pentru pahare. Goliți tava de colectare a capsulelor și clătiți-o.

5. Curățați aparatul folosind o lavetă umedă. Nu scufundați niciodată aparatul.

6. Înlocuiți toate piesele și păstrați-le pentru următoarea utilizare.

Curățarea depozitelor minerale

Pentru a menține aparatul de cafea în bună stare de funcționare, trebuie să curățați în mod regulat depunerile de minerale lăsate de apă, în funcție de calitatea apei din zona dumneavoastră și de frecvența de utilizare a aparatului. Procedați după cum urmează:

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă și agent de detartrare până la nivelul MAX. Raportul dintre apă și agent de detartrare trebuie să fie de 4:1; pentru detalii, vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare a agentului de detartrare. Vă rugăm să utilizați un „agent de detartrare de uz casnic”. De asemenea, puteți utiliza acid citric în locul agentului de detartrare, în raport de o sută de părți de apă la trei părți de acid citric.

2. Apăsați butonul de pornire, indicatorul roșu se va aprinde. Așteptați până când indicatorul albastru se aprinde.

3. Poziționați un recipient pe grila ușii cupei.

4. Apăsați butonul de cafea și lăsați lichidul să curgă timp de 1 minut. Apoi opriți fluxul apăsând din nou butonul de cafea.

5. Așteptați 20 de minute cu aparatul pornit.

6. Apăsați butonul de cafea până când se epuizează toată apa.

7. Clătiți bine rezervorul și umpleți-l cu apă curată. Apăsați butonul de cafea și țineți-l apăsat până se epuizează toată apa.

Depanare

Problemă	Soluție
Nicio indicație.	Verificați dacă ștecherul este introdus corect în priză, dacă butonul de pornire a fost apăsat și dacă lumina roșie corespunzătoare este aprinsă.
Aparatul face un zgomot ciudat.	Verificați dacă există apă în rezervor.
Luminile sunt aprinse, dar nu iese cafea.	Capsula introdusă poate fi defectă. Așteptați câteva secunde, apoi încercați din nou cu o capsulă nouă.
Este puțină apă în partea de jos a mașinii.	Asigurați-vă că rezervorul a fost montat corect în poziție.
Se aude un șuierat ușor după ce cafeaua a fost eliberată.	Aceasta nu este o defecțiune, este o reglare normală a supapei de reglare a presiunii.

Acest echipament este etichetat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/CE privind deșeurile provenind de la echipamente electrice și electronice - WEEE. Directiva specifică cerințele pentru colectarea și gestionarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice în vigoare în întreaga Uniune Europeană.

MEDIU ÎNCONJURĂTOR

La sfârșitul duratei de viață utilă a aparatelor, nu-l aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Duceți-vă la un centru de reciclare autorizat. Acest lucru va ajuta la conservarea mediului.

GARANȚIE ȘI REPARAȚII

Pentru mai multe informații sau în caz de probleme, vă rugăm să contactați Centrul de Apel Gorenje din țara dumneavoastră (numărul de telefon este menționat în Fișa de Garanție Internațională). În cazul în care nu există un astfel de centru în țara dumneavoastră, vă rugăm să contactați distribuitorul local Gorenje sau departamentul de electrocasnice mici Gorenje.

Numai pentru uz personal!

**HISENSE
VĂ UREAZĂ SĂ VĂ BUCURAȚI DE UTILIZAREA APARATULUI
DUMNEAVOASTRĂ.**

Důležité

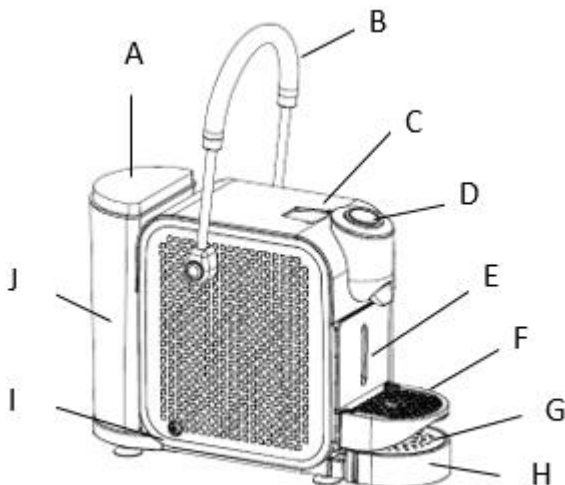
Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a uložte si jej pro budoucí použití.

Bezpečnostní upozornění

1. Přečtěte si celý návod k použití.
2. Ujistěte se, že vaše výstupní napětí odpovídá napětí uvedenému na informačním štítku na kávovaru.
3. Pro ochranu proti požáru, úderu elektrickým proudem a zranění neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody či jiné tekutiny.
4. Pokud je zařízení používáno dětmi nebo v jejich blízkosti, je nutné mít ho pod dohledem.
5. Vypojte zařízení ze zásuvky, pokud ho nepoužíváte nebo před jeho čištěním. Před zapnutím spotřebiče, jeho demontáží či před čištěním ho nechte vychladnout.
6. Nikdy spotřebič nezapínejte, je-li poškozený kabel či zástrčka nebo v případě, že se v provozu spotřebiče vyskytne porucha nebo byl spotřebič jakkoli poškozen. Odneste spotřebič do autorizovaného servisu pro kontrolu, opravu nebo úpravu.
7. Používání příslušenství nedoporučeného výrobcem tohoto zařízení může způsobit požár, elektrickou ránu nebo zranění.
8. Nepoužívejte zařízení venku.
9. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo kuchyňského pultu nebo v kontaktu s horkým povrchem.
10. Neumisťujte zařízení na nebo poblíž horkého plynového či elektrického hořáku nebo do rozpálené trouby.
11. Nepoužívejte zařízení k jinému než určenému účelu.
12. Nádržku plňte pouze čistou a studenou vodou. Nikdy nádržku neplňte minerální vodou, mlékem či jinými tekutinami.
13. Pro odpojení vysuňte zástrčku ze zásuvky. Vždy držte přímo zástrčku a nikdy netahejte za kabel.
15. Některé části zařízení se mohou během jeho provozu zahřívat, a proto na ně nesahejte. Používejte výhradně držadla a knoflíky.
16. Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
17. Zařízení provozujte a skladujte pouze při teplotě nad 0 °C.
18. Nevystavujte zařízení vlivům počasí (slunce, déšť, apod).
19. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o použití spotřebiče správným způsobem a porozuměly možným bezpečnostním rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
20. Dohlédněte na to, aby si se spotřebičem nehrály děti.
21. Toto zařízení je vybaveno uzemněnou zástrčkou. Ujistěte se, prosím, že je zásuvka ve vašem bytě správně uzemněná.
22. Nespouštějte kávovar, pokud v něm není voda.

23. Nepoužívejte kávovar venku ani ke komerčním účelům.
24. Nikdy nevkládejte prsty do otvoru na kapsle, abyste se do nich neřízli.
25. Během přípravy kávy je voda v otvoru na kapsle extrémně horká. Abyste zabránili zranění, nezvedejte držák v průběhu přípravy nápoje.
26. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti.
27. Uschovejte tento návod.

Poznejte svůj kávovar



A. Kryt nádržky

B. Držadlo

C. Otvor pro kapsle

D. Tlačítko pro přípravu kávy

E. Zásobník na použité kapsle

F. Kryt odkapávacího tácku

G. Mřížka na položení šálku

H. Odkapávací tácek

I. Tlačítko zapnutí

J. Vyjímatelná nádržka na vodu

Před prvním použitím

Ujistěte se, že je veškeré příslušenství kompletní a zda není spotřebič poškozený. Nalijte do nádržky vodu vhodné kvality. Sklopte držák dolů, aby se zavřel otvor pro kapsle. Umístěte na kryt odkapávacího tácku nějakou nádobu, zasuňte zástrčku do zásuvky, stiskněte tlačítko zapnutí a rozsvítí se červená kontrolka. Počkejte, dokud se nerozsvítí modrá kontrolka. Poté stiskněte tlačítko pro přípravu kávy a trysky začnou vypouštět vodu. Nechte ji téct po dobu 2 minut. Pro zastavení proudu znovu stiskněte tlačítko pro přípravu kávy. Poté vodu vylejte. Všechny odstranitelné části důkladně omyjte horkou vodou. Prázdnou kapsli nechte uvnitř pro následné proplachování.

POZNÁMKA: Když stisknete tlačítko zapnutí a rozsvítí se červená kontrolka. Zůstane rozsvícená, dokud znovu nestisknete tlačítko zapnutí. Počkejte, dokud se nerozsvítí modrá kontrolka.

Tento zvuk znamená, že se odčerpává voda na přípravu kávy.

Používání kávovaru

1. Naplňte vyjímatelnou nádržku na vodu pitnou vodou vhodné kvality.

2. Otevřete otvor pro vložení kapsle tak, že zvednete držák, a vložte kávovou kapsli. Otvor na kapsle uzavřete tak, že stisknete držák směrem dolů.

3. Stiskněte tlačítko zapnutí a rozsvítí se červená kontrolka. Zůstane rozsvícená, dokud znovu nestisknete tlačítko zapnutí. Počkejte, dokud se nerozsvítí modrá kontrolka.

POZOR: Nikdy nezvedejte držák během přípravy kávy. Jinak kávová kapsle propadne dolů do sběrného tácku.

4. Umístěte na kryt odkapávacího táčku malý šálek. Ujistěte se, že je odkapávací tácek pevně na svém místě (při jeho správném vložení musí být slyšet cvaknutí); pokud odstraníte kryt odkapávacího táčku, můžete na mřížku pro hníčky umístit i větší hrnek.
 5. Jakmile se rozsvítí modrá kontrolka, stiskněte tlačítko pro přípravu kávy. Z kávových trysek začne téct káva. Když vyteče požadované množství, stiskněte znovu tlačítko pro přípravu kávy, abyste proud zastavili.
- POZNÁMKA:** ① Proud kávy se automaticky nezastaví. Abyste ho zastavili, musíte tlačítko stisknout znovu.
- ② Doporučujeme připravovat 40 ml kávy do malého šálku a 60 ml kávy do velkého šálku.
6. Když je káva hotová, vždy nechte kapsli vypadnout. Kapsle je automaticky vhozena do sběrného zásobníku na kapsle vždy, když zvednete držák.
- Pozor: Nikdy držák nezvedejte v průběhu přípravy kávy.
7. Pokud chcete připravit další šálek kávy, je nutné vložit další kapsli.
 8. Pravidelně vyprazdňujte zásobník na prázdné kapsle a nechávejte spotřebič propláchnout.
 9. Pokud spotřebič zrovna nepoužíváte, tak ho vypněte a vypojte ze zásuvky.
- POZNÁMKA:** Pokud spotřebič po dovaření kávy mechanicky nevypnete, automaticky po 15 minutách přejde do režimu spánku. Režim spánku můžete přerušit tak, že stisknete tlačítko pro přípravu kávy.

Čištění a údržba

Ujistěte se, že je spotřebič před čištěním vypojený ze zásuvky. Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku ani spotřebič do vody či jiné tekutiny. Po každém použití vždy vypojte zástrčku ze zásuvky. Doporučujeme provádět pravidelně následující:

1. K umytí vyjímatelné nádržky na vodu používejte suchý hadřík.
2. Vyprázdněte zásobník na prázdné kapsle a vyčistěte ho.
3. Otvor na vhazování kapslí očistěte suchým hadříkem.
4. Vlhkým hadříkem jemně otřete mřížku na umístění šálků. Vyprázdněte zásobník na prázdné kapsle a opláchněte ho.
5. Očistěte spotřebič pomocí vlhkého hadříku. Spotřebič nikdy neponořujte.
6. Všechny části spotřebiče vraťte na své místo, aby byl připraven na další použití.

Čištění minerálních usazenin

Aby kávovar správně fungoval, měli byste pravidelně čistit minerální usazeniny, které zanechala voda, v závislosti na kvalitě vody ve vašem bydlišti a na četnosti používání kávovaru. Postupujte následovně:

1. Naplňte nádržku na vodu vodou a odvápňovačem až po rysku MAX. Poměr vody a odvápňovacího prostředku by měl být 4:1, pro detaily si důkladně přečtěte pokyny na odvápňovacím prostředku. Použijte, prosím, odvápňovací prostředek určený pro domácnosti. Místo odvápňovacího prostředku můžete použít i kyselinu citronovou, v poměru sto dílů vody na tři díly kyseliny citronové.
2. Stiskněte tlačítko zapnutí, rozsvítí se červená kontrolka. Počkejte, dokud se nerozsvítí modrá kontrolka.
3. Umístěte nádobu na mřížku pro šálky.
4. Stiskněte tlačítko pro přípravu kávy a nechte tekutinu téct po dobu 1 minuty. Potom proud zastavte opětovným stisknutím tlačítka pro přípravu kávy.
5. Počkejte 20 minut, spotřebič nechte celou tuto dobu zapnutý.
6. Stiskněte tlačítko pro přípravu kávy a počkejte, dokud se neodčerpá všechna voda.
7. Důkladně nádržku vypláchněte a naplňte ji čistou vodou. Stiskněte tlačítko pro přípravu kávy a držte ho, dokud se neodčerpá všechna voda.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Kontrolky nesvítí.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky, že jste správně stiskli tlačítko zapnutí a že svítí červená kontrolka.
Spotřebič vydává zvláštní zvuky.	Zkontrolujte, zda je v nádržce voda.
Kontrolky svítí, ale nevytéká káva.	Vložená kapsle může být vadná. Počkejte pár vteřin a pak zkuste použít novou kapsli.
Ve spodní části spotřebiče je voda.	Ujistěte se, že je nádržka na svém místě.
Po vypuštění proudu kávy je slyšet lehké syčení.	To není vada, jedná se o běžný stav ventilu pro regulaci tlaku.

Toto zařízení je označeno v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních – WEEE. Směrnice vymezuje požadavky pro sběr a zacházení s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními s účinností pro celou Evropskou unii.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Na konci životnosti zařízení jej nevyhazujte společně s běžným odpadem z domácnosti. Předejte zařízení autorizovanému recyklačnímu centru. To pomůže k zachování životního prostředí.

ZÁRUKA A OPRAVY

Pro více informací nebo v případě problémů kontaktujte, prosím, centrum Gorenje ve Vaší zemi (telefonní čísla jsou uvedena v Mezinárodním záručním seznamu). Pokud se takové centrum ve Vaší zemi nenachází, kontaktujte, prosím, místního prodejce značky Gorenje nebo oddělení malé domácí techniky Gorenje.

Pouze pro osobní použití!

HISENSE
VÁM PŘEJE HODNĚ RADOSTI PŘI POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO ZAŘÍZENÍ.

Dôležité

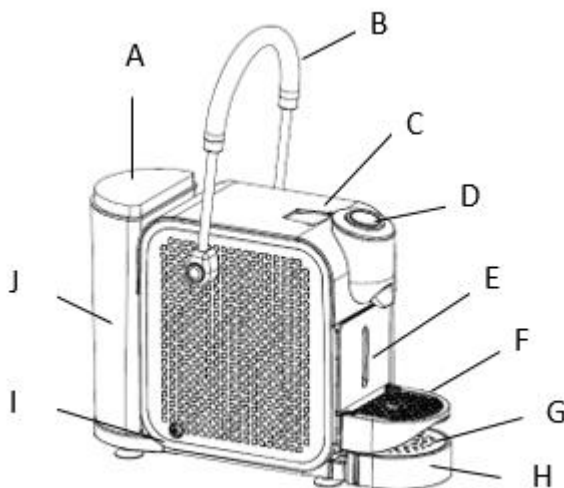
Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny a uložte ich na budúce použitie.

Bezpečnostné upozornenia

1. Prečítajte si celý návod na použitie.
2. Uistite sa, že vaše výstupné napätie zodpovedá napätiu uvedenému na informačnom štítku na kávovare.
3. Pre ochranu proti požiaru, úderu elektrickým prúdom a zraneniu neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody či inej tekutiny.
4. Ak zariadenie používajú deti alebo sú v ich blízkosti, je potrebné naň dozerať.
5. Vypojte zariadenie, pokiaľ ho nepoužívate alebo pred jeho čistením. Pred zapnutím spotrebiča, jeho demontážou alebo pred čistením ho nechajte vychladnúť.
6. Nikdy spotrebič nezapínajte, pokiaľ je kábel alebo zástrčka poškodená alebo ak dôjde k poruche v prevádzke spotrebiča alebo ak bol prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodený. Odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska na kontrolu, opravu alebo úpravu.
7. Použitie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca tohto zariadenia, môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo iné zranenie.
8. Zariadenie nepoužívajte vonku.
9. Nenechávajte napájací kábel visieť nad okrajom stola alebo kuchynského pultu ani v kontakte s horúcim povrchom.
10. Zariadenie neumiestňujte na alebo bližšie horúceho sporáku či elektrického horáku alebo horúcej rúry.
11. Nepoužívajte zariadenie na žiadny iný ako na určený účel.
12. Nádrž plňte iba čistou a studenou vodou. Nikdy nenapĺňajte nádrž minerálnou vodou, mliekom alebo inými tekutinami.
13. Pre odpojenie vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Vždy držte priamo zástrčku a nikdy neťahajte za kábel.
15. Niektoré časti zariadenia sa môžu počas prevádzky zahrievať, a preto sa ich nedotýkajte. Používajte iba rukoväte a tlačidlá.
16. Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru.
17. Zariadenie používajte a skladujte len pri teplote nad 0 °C.
18. Zariadenie nevystavujte poveternostným podmienkam (slnku, dažďu atď.).
19. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, či bez potrebných skúseností a vedomostí, ak sú pri používaní tohto spotrebiča pod dozorom, alebo ak im boli poskytnuté vhodné pokyny týkajúce sa používania tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a ak chápu riziká s tým spojené. Deti si spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
20. Dozrite na to, aby si so spotrebičom nehrali deti.
21. Toto zariadenie je vybavené uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, prosím, že zásuvka vo vašom byte je správne uzemnená.

22. Napúšťajte kávovar, ak v ňom nie je voda.
23. Nepoužívajte kávovar vonku alebo na komerčné účely.
24. Nikdy nekladajte prsty do otvoru na kapsuly, aby ste sa neporezali.
25. Počas prípravy kávy je voda v otvore kapsuly extrémne horúca. Aby ste predišli zraneniu, počas prípravy nápoja nezdvíhajte držadlo.
26. Zariadenie je určené len na použitie v domácnosti.
27. Uschovajte tento návod.

Zoznámte sa so svojim kávovarom



A. Kryt nádrže na vodu
B. Rukoväť
C. Otvor pre kapsle
D. Tlačidlo na prípravu kávy
E. Zásobník na použité kapsle

F. Kryt zásobníka odkvapkávanie
G. Mriežka na polozenie šálky
H. Zásobník na kvapkanie
I. Tlačidlo napájania
J. Odnímateľná nádrž na vodu

Pred prvým použitím

Uistite sa, že je všetko príslušenstvo kompletne a že zariadenie nie je poškodené. Do nádrže nalejte vodu vhodnej kvality. Znížte držiak nadol aby sa zatvoril otvor kapsle. Položte na kryt odkvapkávacieho tácku nejakú nádobu, zasuňte zástrčku do zásuvky, stlačte tlačidlo napájania a rozsvieti sa červená kontrolka. Počkajte, kým sa rozsvieti modrá kontrolka. Potom stlačte tlačidlo pre prípravu kávy a trysky začnú vypúšťať vodu. Nechajte ju tiecť 2 minúty. Po zastavení prúdu opäť stlačte tlačidlo na prípravu kávy. Potom vodu vylejte. Všetky odnímateľné časti dôkladne umyte horúcou vodou. Prázdnu kapsľu nechajte vo vnútri pre následné preplachovanie.

POZNÁMKA: Keď stlačíte tlačidlo pre prípravu kávy, môžete sa ozvať zvuk odčerpávania. Je to normálne. Tento zvuk znamená, že sa odčerpáva voda na prípravu kávy.

Používanie kávovaru

1. Naplňte odnímateľnú nádržku na vodu pitnou vodou vhodnej kvality.
2. Otvorte otvor na vloženie kapsle tak, že zdvihnete držadlo a vložte kávovú kapsľu. Zatvorte otvor kapsle stlačením držiaka smerom nadol.

3. Stlačte tlačidlo napájania a rozsvieti sa červená kontrolka. Zostane rozsvietená, kým znova nestlačíte tlačidlo zapnutia. Počkajte, kým sa rozsvieti modrá kontrolka.

POZOR: Nikdy nezdvíhajte držadlo behom prípravy kávy. Inak kapsľa kávy spadne dole do zberného zásobníka.

4. Položte malú šálku na kryt odkvapkávacieho zásobníka. Uistite sa, že je odkvapkávaci zásobník pevne na svojom mieste (pri jeho správnom vložení musí byť počuť kliknutie); ak odstránite kryt odkvapkávacieho zásobníka, môžete na mriežku pre šálku umiestniť aj väčší hrnček.

5. Akonáhle sa rozsvieti modrá kontrolka, stlačte tlačidlo pre prípravu kávy. Káva začína tiecť z kávových trysiek. Keď vytečie požadované množstvo, opätovným stlačením tlačidla na prípravu kávy zastavíte prúd.

POZNÁMKA: (1) Prúd kávy sa nezastaví automaticky. Ak ho chcete zastaviť, musíte znova stlačiť tlačidlo.

(2) Odporúčame urobiť 40 ml kávy v malej šálke a 60 ml kávy vo veľkej šálke.

6. Keď je káva pripravená, vždy nechajte kapsľu vypadnúť. Kapsľa sa automaticky vhodí do zásobníka na zber kapslí zakaždým, keď zdvihnete držadlo.

Pozor: Nikdy nezdvíhajte držadlo behom prípravy kávy.

7. Ak chcete pripraviť ďalšiu šálku kávy, je potrebné vložiť ďalšiu kapsľu.

8. Pravidelne vyprázdňujte zásobník na prázdne kapsle a nechávajte spotrebič prepláchnuť.

9. Ak spotrebič práve nepoužívate, vypnite ho a vypojte ho zo zásuvky.

POZNÁMKA: Pokiaľ spotrebič po dovarení kávy mechanicky nevypnete, automaticky po 15 minútach prejde do režimu spánku. Režim spánku môžete prerušiť tak, že stlačíte tlačidlo pre prípravu kávy.

Čistenie a údržba

Uistite sa, že je spotrebič pred čistením vypojený zo zásuvky. Pre ochranu proti úrazu elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani spotrebič do vody či inej tekutiny. Po každom použití vždy vypojte zástrčku zo zásuvky. Odporúčame vám, aby ste pravidelne dodržiavali nasledujúce kroky:

1. Na umývanie odnímateľnej nádržky na vodu používajte suchú handričku.
2. Vyprázdňte zásobník na prázdne kapsle a vyčistite ho.
3. Otvor na vkladanie kapslí očistíte suchou handričkou.
4. Vlhkou handričkou jemne utrite mriežku na umiestnenie šalok. Vyprázdnite zásobník na prázdne kapsle a opláchnite ho.
5. Prístroj očistíte vlhkou handričkou. Prístroj nikdy neponárajte.
6. Vráťte všetky časti spotrebiča na svoje miesto tak, aby bol pripravený na ďalšie použitie.

Čistenie minerálnych usadenín

Aby kávovar fungoval správne, mali by ste pravidelne čistiť minerálne usadeniny, ktoré zanechala voda, v závislosti od kvality vody vo vašom bydlisku a frekvencii používania kávovaru. Postupujte nasledovne:

1. Naplňte nádrž na vodu vodou a odvápnovačom až po linku MAX. Pomer vody a odvápnovacieho prostriedku by mal byť 4:1, pre podrobnosti si dôkladne prečítajte pokyny na odvápnovacom prostriedku. Použite, prosím, odvápnovací prostriedok pre domácnosti. Namiesto odvápnovacieho prostriedku môžete použiť aj kyselinu citrónovú v pomere sto dielov vody k trom dielom kyseliny citrónovej.
2. Stlačte tlačidlo napájania a rozsvieti sa červená kontrolka. Počkajte, kým sa rozsvieti modrá kontrolka.
3. Položte nádobu na mriežku pre šálky.
4. Stlačte tlačidlo pre prípravu kávy a nechajte kvapalinu prúdiť po 1 minútu. Potom zastavte prúd opätovným stlačením tlačidla pre prípravu kávy.
5. Počkajte 20 minút, spotrebič nechajte zapnutý po celú túto dobu.
6. Stlačte tlačidlo pre prípravu kávy a počkajte, kým sa neodčerpá všetka voda.
7. Nádrž dôkladne opláchnite a naplňte ju čistou vodou. Stlačte tlačidlo pre prípravu kávy a držte ho, kým sa neodčerpá všetka voda.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Kontrolky nesvietia.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do zásuvky, či ste správne stlačili tlačidlo napájania a či svieti červená kontrolka.
Spotrebič vydáva zvláštne zvuky.	Skontrolujte, či je v nádrži voda.
Kontrolky svietia, no nevyteká káva.	Vložená kapsľa môže byť poškodená. Počkajte niekoľko sekúnd a potom skúste použiť novú kapsľu.
V spodnej časti zariadenia je voda.	Uistite sa, že je nádrž na svojom mieste.
Po vypustení prúdu kávy je počuť ľahké syčanie.	Toto nie je vada, je to normálny stav ventilu pre reguláciu tlaku.

Toto zariadenie je označené v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení -OEEZ. Smernica ustanovuje požiadavky zberu a riadenia odpadu z elektrických a elektronických zariadení platných v celej Európskej únii.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Na konci životnosti spotrebiča ho nevyhadzujte s bežným domácim odpadom. Odovzdajte ho do autorizovaného recyklačného centra. Pomôže to chrániť životné prostredie.

ZÁRUKA A OPRAVA

Pre viac informácií alebo v prípade problémov kontaktujte centrum podpory zákazníkov spoločnosti Gorenje vo vašej krajine (telefónne číslo uvedené v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa takéto stredisko vo vašej krajine nenachádza, obráťte sa, prosím, na miestneho predajcu Gorenje alebo na oddelenie malých domácich spotrebičov Gorenje.

Iba pre osobné použitie!

HISENSE

VÁM PRAJE VEĽA ZÁBAVY PRI POUŽÍVANÍ VÁŠHO SPOTREBIČA.

Важливо!

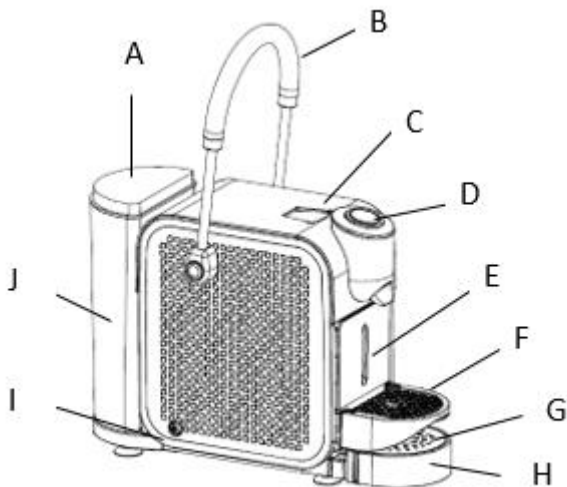
Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цей посібник користувача та збережіть його для використання в майбутньому.

Правила безпеки

1. Прочитайте інструкцію повністю.
2. Переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці кавоварки.
3. Щоб запобігти пожежі, ураженню електричним струмом і травмуванню людей, не занурюйте кабель, штепсельну вилку або прилад у воду чи іншу рідину.
4. Необхідно забезпечити суворий контроль, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч із ними.
5. Коли прилад не використовується або його потрібно почистити, виймайте штепсель із розетки. Перед приєднанням і від'єднанням деталей, а також перед чищенням прилад має охолонути.
6. Не використовуйте прилади з пошкодженим шнуром або штепселем, а також у разі несправності чи будь-якого пошкодження. Для перевірки, ремонту або налаштування приладу віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
7. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
8. Не користуйтеся приладом поза приміщенням.
9. Пильнуйте, щоб шнур не звисав із країв стола або стійки та не торкався гарячих поверхонь.
10. Не ставте прилад на гарячу газову чи електричну конфорку або поруч із ними, а також у розігріту духову шафу.
11. Заборонено використовувати прилад не за призначенням.
12. Наповнюйте резервуар для води тільки чистою холодною водою. Ніколи не наповнюйте резервуар мінеральною водою, молоком або іншими рідинами.
13. Щоб відключити пристрій від живлення, вийміть штепсельну вилку з розетки. Завжди тримайтеся за штепсельну вилку. Не тягніть за кабель живлення.
15. Деякі деталі приладу нагріваються під час роботи, тому не торкайтеся їх руками. Користуйтеся тільки ручками та регуляторами.
16. Не залишайте прилад без нагляду.
17. Прилад потрібно використовувати й зберігати при температурі навколишнього середовища понад 0 °C.
18. Не залишайте прилад під дією природних факторів (сонячне проміння, дощ тощо).
19. Прилад можна використовувати дітям віком від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного використання приладу та розуміють

- пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Чищення приладу й догляд за ним не можна доручати дітям без нагляду.
20. Стежте, щоб діти не гралися з приладом.
 21. Цей пристрій оснащено заземленою штепсельною вилкою. Переконайтеся, що розетку у вас вдома заземлено належним чином.
 22. Не використовуйте кавоварку без води.
 23. Не користуйтеся кавоваркою поза приміщенням або в комерційних цілях.
 24. Не вставляйте палець в отвір для капсули, щоб запобігти травмуванню.
 25. Під час заварювання в отворі для капсули перебуває дуже гаряча вода. Щоб запобігти ризику травмування, під час заварювання не піднімайте ручку заварювання.
 26. Цей прилад призначено виключно для побутового використання.
 27. Збережіть цю інструкцію.

Загальний вигляд кавоварки



A. Кришка резервуара для води
B. Ручка
C. Отвір капсули
D. Кнопка приготування кави
E. Піддон для використаних капсул

F. Кришка піддона
G. Сітка-тримач для чашок
H. Піддон
I. Кнопка живлення
J. Знімний резервуар для води

Перед першим використанням

Переконайтеся, що всі аксесуари цілі, а пристрій не пошкоджено. Додайте в резервуар для води воду належної якості. Поверніть ручку вниз, щоб закрити отвір для капсули. Помістіть контейнер на кришку піддона, вставте штепсельну вилку в розетку, натисніть кнопку живлення. Засвітиться червоний індикатор. Зачекайте, поки засвітиться синій індикатор. Потім натисніть кнопку приготування кави, і сопло почне випускати воду. Не зупиняйте потік протягом 2 хвилин. Щоб зупинити потік, натисніть кнопку приготування кави ще раз. Злийте воду. Ретельно очистьте всі знімні деталі теплою водою. Залиште порожню капсулу для подальшого миття.

ПРИМІТКА. Якщо натиснуто кнопку приготування кави, прилад може видавати звук закачування. Це нормальне явище. Такий звук супроводжує закачування води для заварювання кави.

Використання кавоварки

1. Наповніть знімний резервуар для води питною водою належної якості.
2. Відкрийте отвір для капсули, піднявши ручку, і вставте капсулу з кавою. Закрийте отвір для капсули, повернувши ручку вниз.
3. Вставте шнур живлення в розетку. Натисніть кнопку живлення. Засвітиться червоний індикатор. Він світлитиметься, поки ви не натиснете кнопку живлення ще раз. Зачекайте, поки засвітиться синій індикатор.

- УВАГА! Ніколи не підіймайте ручку під час заварювання, щоб капсула з кавою не випала в піддон.
4. Розмістіть невелику чашку на кришці піддона. Переконайтеся, що піддон зібрано правильно (під час встановлення пролунає клацання); якщо відкрити кришку піддона, можна помістити велику чашку на сітку-тримач для чашок.
5. Коли засвітиться синій індикатор, натисніть кнопку приготування кави. Із сопла почне литися кава. Коли буде досягнуто бажану кількість, натисніть кнопку приготування кави ще раз, щоб зупинити потік.
- ПРИМІТКА. ① Потік не зупиниться автоматично. Щоб зупинити його, натисніть кнопку ще раз.
- ② Ми рекомендуємо заварювати 40 мл кави для невеликої чашки та 60 мл кави для великої чашки.
6. Після приготування кави завжди виштовхуйте капсулу. Капсули автоматично виштовхуються в піддон для використаних капсул, коли підняти ручку.
- Увага! Ніколи не підіймайте ручку під час циклу заварювання.
7. Якщо ви хочете заварити ще одну чашку, вставте нову капсулу.
8. Часто спорожняйте піддон для використаних капсул і сполоскуйте прилад і резервуар.
9. Завжди вимикайте кавоварку та відключайте живлення, коли не використовуєте її.
- ПРИМІТКА. Пристрій автоматично перейде в режим сну за 15 хвилин, якщо його не відключити вручну наприкінці процесу заварювання. Пристрій можна вивести з режиму сну, натиснувши кнопку приготування кави.

Чищення й обслуговування

Перед чищенням приладу переконайтеся, що його від'єднано від електромережі. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте кабель, штепсельну вилку або прилад у воду чи іншу рідину. Завжди виймайте штепсельну вилку з розетки після кожного використання.

Рекомендуємо періодично виконувати такі дії:

1. Витріть змінний резервуар для води сухою тканиною.
2. СПорожніть і очистьте піддон для використаних капсул.
3. Витріть отвір для капсули сухою тканиною.
4. Обережно протріть сітку-тримач для чашок вологою тканиною. СПорожніть і сполосніть піддон для використаних капсул.
5. Очистьте кавоварку вологою тканиною. Ніколи не занурюйте її у воду.
6. Вийміть усі деталі та відкладіть до наступного використання.

Очищення від мінеральних відкладень

Щоб кавоварка довгий час працювала ефективно, слід регулярно очищувати накип, який залишається після води. Обсяги накипу залежать від якості води у вашому регіоні та частоти використання приладу. Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

1. Наповніть резервуар водою та засобом для видалення накипу до максимального рівня. Співвідношення води та засобу для видалення накипу має бути 4:1; докладнішу інформацію див. в інструкції з використання засобу. Використовуйте побутовий засіб для видалення накипу. Замість засобу для видалення накипу можна також використовувати лимонну кислоту (пропорція води та лимонної кислоти — 100:3).
2. Натисніть кнопку живлення. Засвітиться червоний індикатор. Зачекайте, поки засвітиться синій індикатор.
3. Помістіть контейнер на сітку-тримач для чашок.
4. Натисніть кнопку приготування кави та не зупиняйте потік рідини протягом 1 хвилини. Зупиніть потік, натиснувши кнопку приготування кави ще раз.
5. Зачекайте 20 хвилин, не вимикаючи кавоварку.
6. Натисніть кнопку приготування кави й утримуйте, поки не буде використано всю воду.
7. Ретельно сполосніть резервуар і наповніть його чистою водою. Натисніть кнопку приготування кави й утримуйте, поки не буде використано всю воду.

Усунення несправностей

Проблема	Спосіб усунення
Індикатори не світяться.	Переконайтеся, що штепсельну вилку вставлено в розетку правильно, кнопку живлення натиснуто, червоний індикатор світиться.
Кавоварка видає дивні звуки.	Перевірте, чи в резервуарі є вода.
Індикатори світяться, але кава не ллється.	Можливо, вставлено несправну капсулу. Зачекайте кілька секунд, після чого спробуйте ще раз із новою капсулою.
На дні кавоварки є трохи води.	Переконайтеся, що резервуар вставлено на місце правильно.
Після випуску кави може лунати тихе шипіння.	Це не несправність, а нормальне завершення роботи клапана регулювання тиску.

Цей прилад позначено відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE). Директива визначає вимоги до збирання та переробки відходів електричного й електронного обладнання, які застосовуються в усіх країнах Європейського Союзу.

ДОВКІЛЛЯ

Після закінчення терміну експлуатації не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Віддайте його в авторизований центр утилізації. Це сприятиме збереженню довкілля.

ГАРАНТІЯ ТА РЕМОНТ

Додаткову інформацію або допомогу в разі виникнення проблеми можна отримати в регіональному центрі обслуговування Gorenje (див. номер телефону в міжнародному гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає такого центру, зверніться до регіонального дилера компанії Gorenje або центру з обслуговування малої побутової техніки Gorenje.

Лише для особистого використання!

**КОМПАНІЯ HISENSE
БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ МАКСИМАЛЬНЕ ЗАДОВОЛЕННЯ ВІД
КОРИСТУВАННЯ ЦИМ ПРИЛАДОМ.**

Fontos

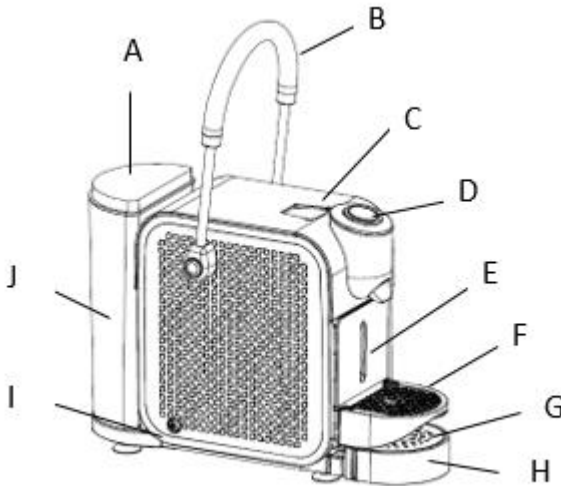
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót és őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá.

Biztonsági óvintézkedések

1. Olvassa el végig az útmutatót.
2. Győződjön meg arról, hogy a kimeneti feszültség megegyezik a kávéfőző adattábláján feltüntetett feszültséggel.
3. A tűz, áramütés és személyi sérülések elkerülése érdekében ne merítse a vezetékét, a villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
4. Ha bármilyen készüléket gyerekek használnak, vagy annak közelében vannak, szigorú felügyelet szükséges.
5. Ha nem használja, és tisztítás előtt húzza ki a konnektorból. Hagyja kihűlni az alkatrészek fel- vagy leszerelése előtt, valamint a készülék tisztítása előtt.
6. Ne működtessen semmilyen készüléket sérült vezetékkel vagy villásdugóval, vagy a készülék meghibásodása vagy bármilyen módon történő megsérülése után. Vigye el a készüléket egy hivatalos szervizbe vizsgálatra, javításra vagy beállításra.
7. A készülék gyártója által nem javasolt tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
8. Ne használja a készüléket kültéren.
9. Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, vagy forró felülethez érjen.
10. Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre vagy azok közelébe, illetve meleg sütőbe.
11. A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
12. A tartályba kizárólag tiszta, hideg vizet töltsön. A tartályba soha ne töltsön ásványvizet tejet, vagy más folyadékot.
13. A hálózatról való leválasztáshoz húzza ki a villásdugót a fali aljzatból. Mindig a villásdugót fogja meg. Soha ne húzza a csatlakozó kábelnél fogva.
15. A készülék egyes részei működés közben forróak, ezért ne érintse meg őket kézzel. Csak a fogantyúkat és a gombokat használja.
16. Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
17. A készüléket 0 ° C feletti környezeti hőmérsékleten üzemeltesse és tárolja.
18. Ne hagyja a készüléket az időjárás hatásoknak (nap, eső és így tovább) kitéve.
19. A készüléket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyeletű biztosított vagy ha útmutatót kaptak a készülék biztonságos módon történő használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem szabad, hogy játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
20. A gyerekeket felügyelni szükséges annak biztosítása érdekében, hogy ne játszassanak a készülékkel.

21. A készülék földelt villásdugóval rendelkezik. Gondoskodjon róla, hogy otthona fali aljzata is megfelelően földelt legyen.
22. Ne működtesse a kávéfőzőt víz nélkül.
23. Ne használja a kávéfőzőt kültéren vagy kereskedelmi célokra.
24. Soha ne dugja bele az ujját a kapszula-nyílásba, hogy ne csípődjön be.
25. A kávéfőzés során a kapszulanyílásban rendkívül forró víz van. A sérülések elkerülése érdekében ne emelje fel a fogantyút kávékészítés közben.
26. A készülék kizárólag háztartásban való használatra készült.
27. Őrizze meg az útmutatót.

Ismerje meg kávéfőzőjét!



A. Víztartály fedél
B. Fogantyú
C. Kapszula-nyílás
D. Kávé gomb
E. Kapszulagyűjtő rekesz

F. Csepp tálca fedél
G. Csészetartó rács
H. Csepp tálca
I. Bekapcsológomb
J. Levehető víztartály

Első használat előtt

Ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék és hogy nem sérült-e a készülék. Töltsön a víztartályba megfelelő minőségű vizet. Fordítsa lefelé a fogantyút a kapszulanyílás lezárásához. Helyezzen egy edényt a csepp tálca fedélre, illessze a villásdugót az aljzatba, majd nyomja le a bekapcsológombot. A piros jelfény ekkor kigyullad. Várja meg, amíg a kék jelfény is kigyullad. Ezután a kávé gomb megnyomására a fűvóka elkezd kiengedni a vizet. Hagyja folyni 2 percig. A vízfolyás leállításához nyomja meg ismét a kávé gombot. Ezután öntse ki a vizet. Tisztítsa meg alaposan az összes levehető alkatrészt meleg vízzel. Tartsa meg az üres kapszulát a következő átmosásokhoz.

MEGJEGYZÉS: A kávé gomb lenyomásakor a készülék pumpáló hangot adhat. Ez természetes jelenség. A hang azt jelenti, hogy megkezdődött a víz pumpálása a kávéfőzéshez.

A kávéfőző használata

1. Töltse fel a levehető víztartályt megfelelő minőségű ivóvízzel.
2. A fogantyú felemelésével nyissa ki a kapszulanyílást és helyezzen be egy kávékapszulát. A fogantyú lehajtásával zárja be a kapszulanyílást.

3. Dugja be a csatlakozó kábelt az aljzatba. Nyomja meg a bekapcsológombot – ekkor kigyullad a piros jelfény, ami mindaddig világít, amíg újra meg nem nyomja a bekapcsológombot. Várja meg a kék jelfény kigyulladását.

FIGYELEM: Soha ne emelje fel a fogantyút kávéfőzés közben. Ellenkező esetben a kávékapszula beleesik a gyújtórekeszbe.

4. Helyezzen egy kis csészét a csepp tálca fedelére. Győződjön meg arról, hogy a csepp tálca megfelelően a helyén van-e (kattanás hallható, amikor a helyére kerül); ha felnyitja a csepp tálca fedél tetejét, egy nagy csészét helyezhet el a csészetartó rácson.

5. Ha a kék jelfény kigyulladt, nyomja meg a kávé gombot. A kávé ekkor elkezd folyni a kávé fúvókából. Ha a kívánt mennyiség kifolyt, nyomja meg ismét a kávé gombot a kávéfőzés leállításához.

MEGJEGYZÉS: ① A kávé folyása nem fog automatikusan leállni. A leállításhoz nyomja meg ismét a gombot.

② Javasoljuk, hogy egy kis csészéhez 40 ml, egy nagy csészéhez 60 ml kávéfőzzön.

6. A kávé elkészítése után mindig vegye ki a kapszulát. A kapszulák a fogantyú felemelésekor automatikusan a kapszulagyűjtő rekeszbe kerülnek.

Figyelem: Soha ne emelje fel a fogantyút kávéfőzés közben.

7. Ha szeretne egy újabb csésze kávé, helyezzen be egy új kapszulát.

8. Gyakran ürítse ki és öblítse ki a kapszulagyűjtő rekeszt és a víztartályt.

9. Ha nem használja, mindig kapcsolja ki és válassza le a hálózatról a kávéfőzőt.

MEGJEGYZÉS: A készülék 15 perc elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol, ha a kávéfőzés végén nem került manuálisan kikapcsolásra. A készülék a kávé gomb megnyomásával kapcsolható ismét működés üzemmódba.

Tisztítás és karbantartás:

A tisztítás megkezdése előtt feltétlenül húzza ki a készüléket a konnektorból. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a csatlakozó kábelt, a villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Minden használat után mindig húzza ki a villásdugót a fali aljzataból. Javasoljuk, hogy rendszeresen végezze el a következőket:

1. Használjon száraz ruhát a kivehető víztartály mosásához.

2. Ürítse ki a kapszulagyűjtő rekeszt és tisztítsa meg.

3. Tisztítsa meg a kapszulanyílást száraz ruhával.

4. Nedves ruhával finoman törölje át a csészetartó rácst. Ürítse ki a kapszulagyűjtő rekeszt és öblítse ki.

5. Tisztítsa meg a gépet nedves ruhával. Soha ne merítse víz alá a gépet.

6. Helyezze vissza az összes alkatrészt és őrizze meg a következő használatához.

Az ásványi anyag lerakódások tisztítása

A kávéfőző hatékony működésének megőrzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a vízből visszamaradt ásványi lerakódásokat, a víz minőségétől és a készülék használatának gyakoriságától függően. A következőképpen járjon el:

1. Töltse fel a víztartályt vízzel és vízkömentesítő szerrel a MAX szintig. A víz és a vízkömentesítő szer aránya 4: 1 kell hogy legyen; a részletekért olvassa el a vízköoldó szer használati útmutatóját. Kérjük, használjon háztartási vízköoldó szert. A vízköoldó helyett citromsavat is használhat, száz rész víz és három rész citromsav arányban.

2. Nyomja le a bekapcsológombot – ekkor kigyullad a piros jelfény. Várja meg, amíg a kék jelfény is kigyullad.

3. Helyezzen egy edényt a csészetartó rácsra.

4. Nyomja meg a kávé gombot és hagyja a folyadékot folyni 1 percig. Ezután a kávé gomb ismételt megnyomásával állítja le a folyást.

5. Várjon 20 percet bekapcsolt gép mellett.

6. Nyomja a kávé gombot addig, amíg az összes víz el nem fogy.

7. Alaposan öblítse ki a tartályt, és töltsé fel tiszta vízzel. Nyomja meg a kávé gombot és tartsa benyomva mindaddig, amíg az összes víz el nem fogy.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
Nincs jelzés.	Ellenőrizze, hogy a villásdugó megfelelően van -e bedugva a konnektorba, a bekapcsológombot megnyomta-e, és hogy a megfelelő piros jelzőfény világít-e.
A gép furcsa hangot ad.	Ellenőrizze, hogy van-e víz a tartályban.
A jelfények világítanak, de nem jön ki a kávé.	A behelyezett kapszula hibás lehet. Várjon néhány másodpercet, majd próbálkozzon újra egy új kapszulával.
A gép alján egy kis víz van.	Ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően van-e a helyén.
Miután a kávé kifolyt, halk szisszenés hallatszik.	Ez nem hiba, hanem a nyomásszabályozó szelep természetes leállása.

Ez a berendezés a hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről (WEEE) szóló, 2012/19/EC számú európai uniós irányelvnek megfelelően van jelölve. Ez a direktíva határozza meg a hulladék elektromos és elektronikus berendezések begyűjtésére és kezelésére vonatkozó, az egész Európai Unióban érvényes követelményeket.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A készüléket, hasznos élettartamának elteltével ne kezelje hagyományos háztartási hulladékként. Adja le egy hivatalos újrahasznosító központban. Ezzel hozzájárulhat környezetünk védelméhez.

GARANCIA ÉS JAVÍTÁS

További információkért vagy probléma esetén vegye fel a kapcsolatot az országában működő Gorenje ügyfélszolgálattal (ezek telefonszáma megtalálható a nemzetközi garancialevélen). Amennyiben az Ön országában nem működik ilyen ügyfélszolgálat, forduljon a helyi Gorenje márkakereskedőhöz vagy a Gorenje kis háztartási készülékek osztályához.

Kizárólag személyes használatra!

**A HISENSE
SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
SORÁN !**

Важно

Прочетете внимателно ръководството преди употреба на уреда и го запазете за бъдещи справки.

Предпазни мерки

1. Прочетете всички инструкции.
2. Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на напрежението, указано на табелката с производствени данни на кафе машината.
3. За да предотвратите пожар, токов удар, или наранявания, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
4. Изисква се повишено внимание, когато даден уред се използва от или в близост до деца.
5. Изключете уреда от контакта, когато не го използвате или преди почистване. Оставете уреда да се охлади, преди да слагате или махате части и преди почистване.
6. Не ползвайте електрически уред с повреден хранващ кабел или щепсел или ако уредът е в неизправност или е повреден по някакъв начин. Занесете уреда в оторизиран сервиз за преглед, поправка или настройка.
7. Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя на уреда, може да доведе до пожар, токов удар или наранявания.
8. Не използвайте уреда на открито.
9. Не позволявайте хранващият кабел да виси от ръба на масата или работния плот или да се допира до горещи повърхности.
10. Не поставяйте уреда върху или близо до гореща газова или електрическа печка, или в загрята фурна.
11. Не използвайте уреда за друга цел освен основното му предназначение.
12. Пълнете резервоара само с чиста студена вода. Никога не пълнете резервоара с минерална вода, мляко или други течности.
13. За да изключите уреда, извадете щепсела от електрическия контакт. Винаги хващайте щепсела. Никога не дърпайте кабела.
15. Някои части на уреда се нагряват по време на работа, затова не ги докосвайте с ръце. Използвайте само дръжките и копчетата.
16. Не оставяйте уреда включен без надзор.
17. Ползвайте и съхранявайте уреда при околна температура над 0 °C.
18. Не оставяйте уреда изложен на атмосферни влияния (слънце, дъжд и т.н.).
19. Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст или по-големи, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания за работа с уреда, само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен.

20. Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се уверите, че не си играят с уреда.

21. Този уред е оборудван със заземен щепсел. Уверете се, че контактът на електрическата мрежа в дома ви е заземен правилно.

22. Не работете с кафе машината без вода.

23. Не използвайте кафе машината на открито или за търговски цели.

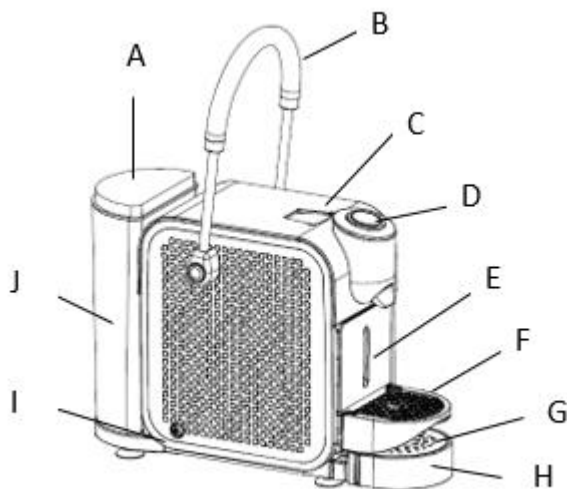
24. Никога не вкарвайте пръста си в отвора за капсулата, за да избегнете прищипване.

25. По време на процеса на приготвяне в отвора за капсулата се съдържа изключително гореща вода. За да избегнете риск от нараняване, не повдигайте дръжката по време на процеса на приготвяне.

26. Този уред е предназначен само за домашна употреба.

27. Запазете тези инструкции.

Опознайте вашата кафе машина



A. Капак на резервоара за вода
B. Дръжка
C. Отвор за капсулата
D. Бутон за приготвяне на кафе
E. Отделение за събиране на капсулите

F. Капак на отделението за оттичане
G. Решетка на поставката за чаши
H. Отделение за оттичане
I. Бутон за захранването
J. Свальящ се резервоар за вода

Преди първа употреба

Проверете дали всички аксесоари са налице и дали уредът не е повреден. Добавете вода с необходимото качество в резервоара за вода. Завъртете дръжката надолу, за да затворите отвора за капсулата. Поставете съд върху капака на отделението за оттичане, включете щепсела, натиснете бутона за захранването и червеният индикатор ще светне. Изчакайте, докато светне синият индикатор. След това натиснете бутона за приготвяне на кафе и дюзата ще започне да изпуска вода. Изчакайте да изтече в продължение на 2 минути. За да спрете изтичането, натиснете отново копчето за приготвяне на кафе. След това изхвърлете водата. Почистете всички свалящи се части обстойно с топла вода. Съхранявайте празната капсула за последващо измиване.

БЕЛЕЖКА: Докато бутонът за кафе е натиснат, машината може да издава звук от изпомпване. Това е нормално. Звукът означава, че водата се изпомпва за приготвяне на кафе.

Използване на кафе машината

1. Напълнете свалящия се резервоар за вода с питейна вода с подходящо качество.
2. Отворете отвора за капсулата, като повдигнете дръжката и поставете капсула за кафе. Затворете отвора за капсулата, като завъртите дръжката надолу.

3. Включете захранващия кабел в електрическия контакт. Натиснете бутона за захранването и червеният индикатор ще светне. Той ще продължи да свети, докато не натиснете отново бутона за захранването. Изчакайте, докато светне синият индикатор.

ВНИМАНИЕ: Никога не вдигайте дръжката по време на приготвяне на кафе. В противен случай капсулата за кафе ще бъде изхвърлена в отделението за събиране.

4. Поставете малка чаша върху капака на отделението за оттичане. Уверете се, че отделението за оттичане е сглобено на място (ще се чуе щракване, когато го поставите на място); ако отворите капака на отделението за оттичане, можете да поставите голяма чаша върху решетката на поставката за чаши.

5. След като светне синият индикатор, натиснете бутона за приготвяне на кафе. Кафето ще започне да изтича от дюзата за кафе. След като се достигне желаното количество, натиснете отново бутона за кафе, за да спрете изтичането.

БЕЛЕЖКА: ① Изтичането няма да спре автоматично. За да го спрете, натиснете бутона отново.

② Препоръчително е приготвяне на 40 мл кафе в малка чаша и 60 мл кафе в голяма чаша.

6. След като сте приготвили кафе, винаги изваждайте капсулата. Капсулите се изваждат автоматично в отделението за събиране на капсули, когато повдигнете дръжката.

Внимание: Никога не вдигайте дръжката по време на цикъла на приготвяне на кафе.

7. Ако искате да пригответе още една чаша, поставете нова капсула.

8. Изпразвайте отделението за събиране на капсули и често изплаквайте уреда и резервоара.

9. Винаги изключвайте кафе машината и прекъсвайте захранването, когато уредът не се използва.

БЕЛЕЖКА: Уредът ще влезе автоматично в „спящ“ режим след 15 минути, ако не бъде изключен ръчно в края на процеса на приготвяне. Можете да го приведете в готовност, като натиснете бутона за приготвяне на кафе.

Почистване и поддръжка:

Уверете се, че сте изключили уреда от захранването преди почистване. За да предотвратите токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност. След всяка употреба изключвайте щепсела от контакта. Препоръчително е периодично да извършвате следното:

1. Използвайте суха кърпа, за да забършете сваления се резервоар за вода.

2. Изпразнете отделението за събиране на капсули и го почистете.

3. Почистете отвора за капсули със суха кърпа.

4. Използвайте влажна кърпа, за да избършете внимателно решетката на поставката за чаши.

Изпразнете отделението за събиране на капсули и го изплакнете.

5. Почистете машината с влажна кърпа. Никога не я потапяйте във вода.

6. Върнете всички части на местата им и ги запазете за следваща употреба.

Почистване на минерални отлагания

За да поддържате ефективната работа на вашата кафе машина, трябва редовно да почиствате минералните отлагания, останали от водата, в зависимост от качеството на водата във вашия район и честотата на използване на уреда. Действайте по следния начин:

1. Напълнете резервоара за вода с вода и препарат за отстраняване на котлен камък до обозначението MAX. Съотношението вода към препарат за отстраняване на котлен камък трябва да бъде 4:1; за подробности вижте инструкциите за използване на препарата. Моля, използвайте „домакински препарат за отстраняване на котлен камък“. Можете също така да използвате лимонена киселина вместо препарат за отстраняване на котлен камък в съотношение сто части вода към три части лимонена киселина.

2. Натиснете бутона за захранването и червеният индикатор ще светне. Изчакайте, докато светне синият индикатор.

3. Поставете съд върху решетката на поставката за чаши.

4. Натиснете бутона за приготвяне на кафе и оставете течността да тече за 1 минута. След това спрете изтичането, като натиснете отново бутона за приготвяне на кафе.

5. Изчакайте 20 минути при включена кафе машина.

6. Натиснете бутона за приготвяне на кафе, докато се изразходва цялата вода.

7. Изплакнете обстойно резервоара и го напълнете с чиста вода. Натиснете бутона за приготвяне на кафе и изчакайте, докато се изразходва цялата вода.

Отстраняване на проблеми

Проблем	Решение
Липса на индикация.	Проверете дали щепселът е включен добре в контакта, дали бутонът за захранването е натиснат и дали съответният червен индикатор свети.
Машината издава странен шум.	Проверете дали има вода в резервоара.
Индикаторите светят, но не излиза кафе.	Поставената капсула може да е дефектна. Изчакайте няколко секунди, след това опитайте отново с нова капсула.
В долната част на машината има малко вода.	Уверете се, че резервоарът е поставен правилно на място.
След като кафето започне да излиза, може да се чува леко съскане.	Това не е неизправност, това е нормално установяване на клапана за регулиране на налягането.

Този уред има маркировка съгласно Европейска директива 2012/19/ЕО относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Директивата посочва изискванията за събиране и управление на отпадъка от електрическо и електронно оборудване в сила в целия Европейски съюз.

ОКОЛНА СРЕДА

След изтичане на жизнения цикъл на уреда не го изхвърляйте заедно с общия домакински отпадък. Предайте уреда в оторизиран център за рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗ

За повече информация или в случай на проблеми, моля, свържете се с Кол-центъра на Gorenje във вашата държава (телефонните номера са изброени в листа с международната гаранция). Ако във вашата държава няма такъв център, моля, свържете се с местното представителство на Gorenje или с отдела на Gorenje за малки домакински уреди.

Само за лична употреба!

HISENSE

ВИ ПОЖЕЛАВА ПРИЯТНО ПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ УРЕД.

Внимание!

Внимательно изучите это руководство перед началом работы с прибором и сохраните его для возможного обращения в будущем.

Меры предосторожности

1. Прочтите все инструкции.
2. Убедитесь, что напряжение розетки соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке кофеварки.
3. Во избежание возгорания, поражения электрическим током и травм не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость.
4. Если прибор используется детьми или они имеют доступ к нему, необходим строгий контроль.
5. Вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется, и прежде чем приступить к чистке. Дайте остыть, прежде чем установить или снять компоненты, а также прежде чем приступить к чистке прибора.
6. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным кабелем питания или вилкой, или после обнаружения неисправностей прибора или иного повреждения. Верните прибор в официальный сервисный центр для проведения проверки, ремонта или регулировки.
7. Использование принадлежностей, не рекомендованных изготовителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
8. Не используйте прибор на открытом воздухе.
9. Не допускайте, чтобы шнур питания свисал со стола или столешницы или касался горячей поверхности.
10. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту или рядом с ними, а также в нагретую духовку.
11. Не используйте прибор не по назначению.
12. Наполняйте бачок только чистой холодной водой. Заполнение бачка минеральной водой, молоком или другими жидкостями запрещено.
13. Для отключения достаточно вынуть вилку из розетки. Держитесь за вилку. Не тяните за шнур.
15. Некоторые части прибора могут нагреваться во время работы, поэтому не прикасайтесь к ним руками. Держитесь за специальные ручки.
16. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
17. Использование и хранение прибора разрешено при температуре окружающей среды выше 0°C.
18. Защитите прибор от воздействия внешних факторов (солнце, дождь и т.д.).
19. Электроприбор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или нехваткой опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования электроприбора безопасным способом и понимают предполагаемую опасность. Дети не должны играть с

электроприбором. Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

20. Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с данным прибором.

21. Данный прибор оснащен вилкой с заземлением. Убедитесь, что розетки в помещении, где будет использоваться прибор, хорошо заземлены.

22. Не включайте кофеварку, не наполнив бачок для воды.

23. Не используйте кофеварку на открытом воздухе или в коммерческих целях.

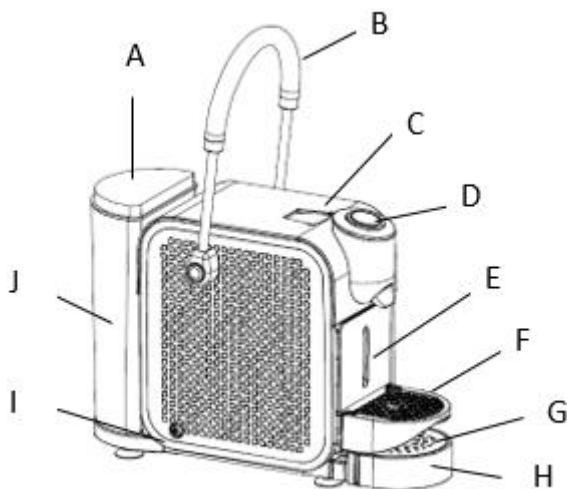
24. Не вставляйте пальцы в секцию для капсулы, чтобы избежать защемления.

25. В процессе варки в секцию для капсулы поступает очень горячая вода. Во избежание риска травмы не поднимайте ручку во время приготовления кофе.

26. Данный прибор предназначен только для домашнего использования.

27. Сохраните это руководство по эксплуатации.

Описание прибора



A. Крышка бачка для воды
B. Ручка
C. Секция для капсулы
D. Кнопка приготовления кофе
E. Лоток для сбора капсул

F. Крышка поддона для сбора капель
G. Решетчатая подставка для чашки
H. Поддон для сбора капель
I. Кнопка питания
J. Съемный бачок для воды

Перед первым использованием

Проверьте, все ли принадлежности в комплекте и не поврежден ли прибор. Залейте необходимое количество воды в бачок. Поверните ручку вниз, чтобы закрыть секцию для капсулы. Поставьте емкость на крышку поддона для сбора капель, вставьте вилку в розетку и нажмите кнопку питания. Загорится красный индикатор. Дождитесь, когда загорится синий индикатор. Затем нажмите на кнопку приготовления кофе, и из сопла начнет выходить вода. Подождите 2 минуты, чтобы вода стекла. Чтобы прекратить, снова нажмите на кнопку приготовления кофе. Затем слейте воду. Тщательно промойте все съемные детали теплой водой. Капсула должна быть пустой для последующей промывки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пока кнопка приготовления кофе нажата, машина может издавать звук накачивания. Это нормально. Звук означает, что вода для приготовления кофе закачивается.

Использование кофеварки

1. Наполните съемный бачок питьевой водой, как указано выше.
2. Откройте секцию для капсулы, подняв ручку. Вставьте капсулу с кофе. Закройте секцию для капсулы, повернув ручку вниз.
3. Вставьте шнур питания в розетку. Нажмите на кнопку питания, загорится красный индикатор. Он будет гореть до тех пор, пока вы снова не нажмете кнопку питания. Дождитесь, когда загорится синий индикатор.

ВНИМАНИЕ! Не поднимайте ручку во время приготовления кофе. В противном случае капсула с кофе переместится в лоток для сбора отработанных капсул.

4. Поставьте небольшую чашку на крышку поддона для сбора капель. Убедитесь, что поддон для сбора капель установлен правильно (при установке должен раздастся щелчок). Если открыть крышку поддона для сбора капель, можно поставить большую чашку на решетчатую подставку.

5. Когда загорится синий индикатор, нажмите на кнопку приготовления кофе. Кофе начнет вытекать из сопла. Когда чашка наполнится, снова нажмите на кнопку приготовления кофе, чтобы остановить его подачу.

ПРИМЕЧАНИЕ. ① подача не прекращается автоматически. Чтобы прекратить подачу кофе, нажмите на кнопку еще раз.

- ② Рекомендуется готовить 40 мл кофе для маленькой чашки и 60 мл кофе для большой.

6. После приготовления кофе извлеките капсулу. Капсулы автоматически попадают в лоток для сбора капсул при поднятии ручки.

Внимание! Не поднимайте ручку во время приготовления кофе.

7. Если вы хотите приготовить еще одну чашку кофе, вставьте новую капсулу.

8. Опорожните лоток для сбора капсул и промойте прибор и бачок для воды.

9. Вынимайте вилку из розетки, когда кофеварка не используется.

ПРИМЕЧАНИЕ. Прибор автоматически переходит в спящий режим спустя 15 минут, если его не отключить вручную в конце процесса приготовления кофе. Вы можете вывести прибор из спящего режима, нажав кнопку приготовления кофе.

Очистка и обслуживание

Обязательно отключайте прибор от сети перед очисткой. Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость. После каждого использования обязательно вынимайте вилку из розетки. Рекомендуется периодически выполнять следующие действия:

1. Используйте сухую ткань для очистки съемного бачка для воды.
2. Опорожните лоток для сбора капсул и очистите его.
3. Протрите секцию для капсулы сухой тканью.
4. Аккуратно протрите решетчатую подставку для чашки влажной тканью. Опорожните лоток для сбора капсул и промойте его.
5. Протрите машину влажной тканью. Не погружайте машину в воду.
6. Установите все детали для следующего использования.

Очистка от накипи

Чтобы кофеварка работала исправно, ее следует регулярно очищать от накипи. Периодичность очистки зависит от качества воды в вашей местности и частоты использования прибора. Выполните следующее:

1. Наполните бачок водой и добавьте средство для удаления накипи до уровня MAX. Соотношение воды и средства для удаления накипи составляет 4:1. Подробная информация представлена в инструкции по использованию средства для удаления накипи. Вы можете использовать бытовые средства для удаления накипи. Также можно использовать лимонную кислоту вместо средства для удаления накипи в соотношении сто частей воды к трем частям лимонной кислоты.
2. Нажмите на кнопку питания, загорится красный индикатор. Дождитесь, когда загорится синий индикатор.

3. Поставьте емкость на решетчатую подставку для чашек.
4. Нажмите на кнопку приготовления кофе и дайте воде стечь в течение 1 минуты. Затем остановите подачу, снова нажав на кнопку приготовления кофе.
5. Подождите 20 минут при включенной машине.
6. Нажимайте кнопку приготовления кофе, пока не израсходуется вся вода.
7. Тщательно промойте бачок и наполните его чистой водой. Нажмите на кнопку приготовления кофе и удерживайте ее, пока не израсходуется вся вода.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Способ устранения неисправности
Индикация отсутствует.	Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку, нажата кнопка питания и горит соответствующий красный индикатор.
Машина издает странные звуки.	Проверьте, есть ли в бачке вода.
Индикатор горит, но кофе не вытекает.	Возможно, вставленная капсула испорчена. Подождите несколько секунд, затем повторите попытку с новой капсулой.
На дне машины есть вода.	Убедитесь, что бачок установлен правильно.
При подаче кофе слышно легкое шипение.	Это не неисправность, это нормальная работа клапана регулирования давления.

Это оборудование маркировано в соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Данная директива определяет действующие во всех странах ЕС требования по сбору и устранению отходов электрического и электронного оборудования.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

В конце срока службы устройства не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в сертифицированный сервисный центр. Это поможет защитить окружающую среду.

ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем, свяжитесь с колл-центром Gorenje в своей стране (номер телефона указан в международном гарантийном листе). Если такой центр в вашей стране отсутствует, обратитесь к местному дистрибьютору или в отдел бытовой техники Gorenje.

Только для личного пользования!



Импортер: ООО «Горень БТ»
119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1

**КОМПАНИЯ HISENSE
ЖЕЛАЕТ ВАМ ПРИЯТНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРОМ.**

Vigtigt

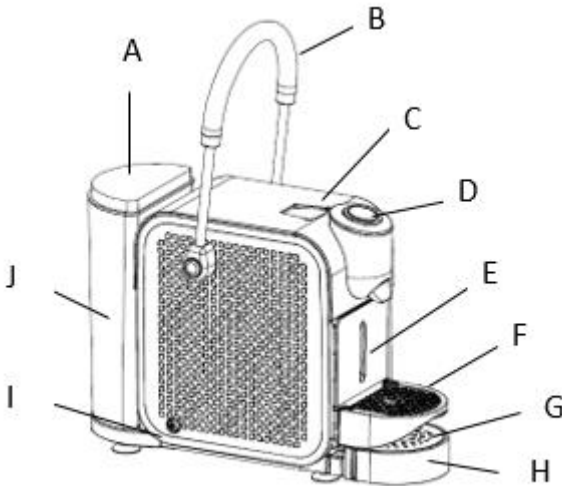
Læs denne brugervejledning grundigt, inden du tager apparatet i brug, og gem den til fremtidig reference

Sikkerhedsadvarsler

1. Læs hele vejledningen.
2. Sørg for, at udgangsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på typemærkatet på kaffebryggeren.
3. For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskade må ledningen, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
4. Tæt overvågning er nødvendig, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
5. Tag stikket ud, når apparatet ikke er i brug, og før rengøring. Lad det køle af, før du på- eller afmonterer dele, og før du rengør apparatet.
6. Betjen ikke noget apparat med beskadiget ledning eller stik. Det samme gælder, hvis apparatet fungerer forkert eller er blevet beskadiget på nogen måde. Send apparatet til et autoriseret serviceværksted for at få det eftersat, repareret eller justeret.
7. Brug af tilbehør, som ikke anbefales af producenten af apparatet, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
8. Brug ikke apparatet udendørs.
9. Lad ikke netledningen hænge ud over kanten på et bord eller en disk, og lad den ikke komme i berøring med en varm overflade.
10. Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af en varm gas- eller elbrænder eller i en opvarmet ovn.
11. Apparatet må ikke anvendes til andet end det tilsigtede formål.
12. Fyld kun tanken med rent, koldt vand. Fyld aldrig tanken med mineralvand, mælk eller andre væsker.
13. Tag stikket ud af stikkontakten for at afbryde forbindelsen. Hold altid om stikket. Træk aldrig i ledningen.
15. Nogle dele af apparatet er varme, når de betjenes, så rør ikke ved dem med hænderne. Brug kun håndtag og knapper.
16. Lad ikke apparatet stå tændt uden opsyn.
17. Betjen og opbevar apparatet ved en omgivelsestemperatur på mere end 0 °C.
18. Brug ikke apparatet udendørs udsat for sol, regn osv.
19. Apparatet må bruges af børn over 8 år og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring med og viden om produktet, hvis de holdes under opsyn eller har fået vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesopgaver uden opsyn.
20. Hold børn under opsyn, og lad dem ikke lege med apparatet.

21. Dette apparat er udstyret med et jordforbundet stik. Sørg for, at stikkontakten i dit hjem er korrekt jordnet.
22. Brug ikke kaffebryggeren uden vand.
23. Brug ikke kaffebryggeren udendørs eller til kommercielle formål.
24. Placer aldrig fingeren i kapselåbningen for ikke at få fingeren i klemme.
25. Der er meget varmt vand i kapselåbningen under brygningsprocessen. For at undgå risiko for skade må du ikke løfte bryggehåndtaget under brygningsprocessen.
26. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug.
27. Gem denne vejledning.

Lær din kaffebrygger at kende



- A. Dæksel til vandtank
- B. Håndtag
- C. Kapselåbning
- D. Kaffeknap
- E. Opsamlingsbakke til kapsler

- F. Dæksel til drypbakke
- G. Kopholder, rist
- H. Drypbakke
- I. Tænd/sluk-knap
- J. Aftagelig vandtank

Før du bruger apparatet første gang

Kontrollér, om alt tilbehør er komplet, og om enheden er beskadiget. Fyld vand af passende kvalitet i vandtanken. Drej håndtaget nedad for at lukke kapselåbningen. Anbring en beholder på dækslet til drypbakken, sæt stikket i, tryk tænd/sluk-knappen ned. Nu lyser den røde indikator. Vent, indtil den blå indikator lyser. Tryk derefter på kaffeknappen, og dysen åbner for vandet. Lad det løbe i 2 minutter. Tryk på kaffeknappen igen for at stoppe strømmen. Derefter kasseres vandet. Rengør alle aftagelige dele grundigt med varmt vand. Gem den tomme kapsel til efterfølgende vaskeoperationer.

BEMÆRK: Mens kaffeknappen trykkes ned, kan maskinen producere en pumpelyd. Dette er normalt. Lyden betyder, at vand pumpes ind til brygning af kaffe.

Lær at bruge din kaffebrygger

1. Fyld den aftagelige vandtank med drikkevand af passende kvalitet.
2. Åbn kapselåbningen ved at løfte håndtaget, og indsæt en kaffekapsel. Luk kapselåbningen ved at dreje håndtaget nedad.

3. Sæt stikket i stikkontakten. Tryk på tænd/sluk-knappen, og den røde indikator lyser. Den forbliver tændt, indtil du trykker på tænd/sluk-knappen igen. Vent, indtil den blå indikator lyser.
FORSIGTIG: Løft aldrig håndtaget under brygning. Ellers vil kaffekapslen blive skubbet ud i opsamlingsbakken.
4. Placer en lille kop på dækslet til drypbakken. Sørg for, at drypbakken er monteret korrekt (der høres en kliklyd ved korrekt montering). Hvis du åbner dækslet til drypbakken, kan du placere en stor kop på kopholderens rist.
5. Når den blå indikator lyser, skal du trykke på kaffeknappen. Kaffe begynder at løbe ud af kaffedysen. Når den ønskede mængde er nået, skal du trykke på kaffeknappen igen for at stoppe strømmen.
BEMÆRK: ① Strømmen stopper ikke automatisk. For at stoppe den skal du blot trykke på knappen igen.
② Vi anbefaler at brygge 40 ml kaffe til en lille kop og 60 ml kaffe til en stor kop.
6. Når du har lavet kaffe, skal du altid skubbe kapslen ud. Kapslerne skubbes automatisk ind i opsamlingsbakken, når du løfter håndtaget.
Forsigtig: Løft aldrig håndtaget under brygning.
7. Hvis du vil brygge en anden kop, skal du indsætte en ny kapsel.
8. Tøm kapselopsamlingsbakken, og skyl enheden og tanken ofte.
9. Sluk altid kaffebryggeren, og afbryd strømforsyningen, når den ikke er i brug.
BEMÆRK: Apparatet går automatisk i dvaletilstand efter 15 minutter, hvis det ikke afbrydes manuelt ved bryggeprocessens afslutning. Du kan vække apparatet ved at trykke på kaffeknappen.

Rengøring og vedligeholdelse:

Sørg for at tage stikket ud af stikkontakten før rengøring. For at beskytte mod elektrisk stød må ledningen, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Efter hver brug skal du altid sørge for at tage stikket ud af stikkontakten. Vi anbefaler at gøre følgende med jævne mellemrum:

1. Brug en tør klud til at vaske den aftagelige vandtank.
2. Tøm kapselopsamlingsbakken og rengør den.
3. Rengør kapselåbningen med en tør klud.
4. Brug en fugtig klud til forsigtigt at tørre kopholderristen af. Tøm kapselopsamlingsbakken og skyl den.
5. Rengør maskinen med en fugtig klud. Sænk aldrig maskinen ned i vand.
6. Tag alle dele ud og gem dem til næste brug.

Rengøring af mineralaflejringer

For at kaffebryggeren fortsat skal kunne fungere optimalt skal du regelmæssigt fjerne de mineralaflejringerne, som vandet efterlader, afhængigt af vandkvaliteten i dit område, og hvor meget apparatet bruges. Gør som følger:

1. Fyld vandtanken med vand og afkalkningsmiddel til MAX-niveaue. Forholdet mellem vand og afkalkningsmiddel skal være 4:1; for detaljer henvises der til brugsanvisningen for afkalkningsmidlet. Brug venligst et "afkalkningsmiddel til husholdningsbrug". Du kan også bruge citronsyre i stedet for afkalkningsmidlet i forholdet hundred dele vand og tre dele citronsyre.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen, og den røde indikator lyser. Vent, indtil den blå indikator lyser.
3. Placer en beholder på kopholderristen.
4. Tryk på kaffeknappen og lad væsken løbe i 1 minut. Stop derefter strømmen ved at trykke på kaffeknappen igen.
5. Vent i 20 minutter, mens maskinen er tændt.
6. Tryk på kaffeknappen, indtil alt vandet er opbrugt.
7. Skyl tanken grundigt og fyld den med rent vand. Tryk på kaffeknappen og hold den inde, indtil alt vandet er opbrugt.

Fejlfinding

Problem	Afhjælpning
Ingen indikation.	Kontrollér, at stikket er sat korrekt i stikkontakten, at tænd/sluk-knappen er blevet trykket på, og at det tilsvarende røde lys er tændt.
Maskinen laver en mærkelig lyd.	Kontrollér, om der er vand i tanken
Lyset er tændt, men der kommer ikke kaffe ud.	Den indsatte kapsel kan være defekt. Vent et par sekunder og prøv derefter igen med en ny kapsel.
Der er vand i bunden af maskinen.	Sørg for, at tanken er monteret, hvor den skal være.
En lille hvæsende lyd kan høres, efter at kaffen er blevet frigivet.	Dette er ikke en fejl. Det er en normal reaktion fra trykreguleringsventilen.

Dette udstyr er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE. Direktivet specificerer kravene til indsamling og håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gælder i hele Den Europæiske Union.

MILJØ

Efter endt levetid må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en godkendt genbrugsplads. Dette vil hjælpe med at bevare miljøet.

GARANTI OG REPARATION

Hvis du ønsker flere oplysninger, eller der opstår problemer, bedes du kontakte Gorenje kundeservice i dit land (telefonnummeret står angivet i den internationale garanti). Hvis der ikke findes et servicecenter i dit land, bedes du kontakte den lokale Gorenje forhandler eller Gorenjes afdeling for små husholdningsapparater.

Kun til personlig brug!

HISENSE

VI HÅBER, AT DU FÅR STOR GLÆDE AF AT BRUGE APPARATET.

Wichtig

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Referenzzwecke auf.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild der Kaffeemaschine angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen dürfen Kabel, Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
4. Wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zu einer autorisierten Kundendienststelle.
7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
9. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen oder eine heiße Oberfläche berühren.
10. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder in einen beheizten Ofen.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
12. Füllen Sie den Tank nur mit sauberem und kaltem Wasser. Füllen Sie den Tank niemals mit Mineralwasser, Milch oder anderen Flüssigkeiten.
13. Um die Verbindung zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie den Stecker immer fest. Ziehen Sie niemals am Kabel.
15. Einige Geräteteile sind beim Betrieb heiß, berühren Sie sie daher nicht mit den Händen. Verwenden Sie nur Griffe und Knöpfe.
16. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
17. Betreiben und lagern Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von mehr als 0 °C.
18. Das Gerät nicht der Witterung (Sonne, Regen usw.) aussetzen.
19. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung oder Benutzerwartung darf von Kindern ohne Beaufsichtigung nicht durchgeführt werden.

20. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

21. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.

22. Betreiben Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser.

23. Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht im Freien oder für gewerbliche Zwecke.

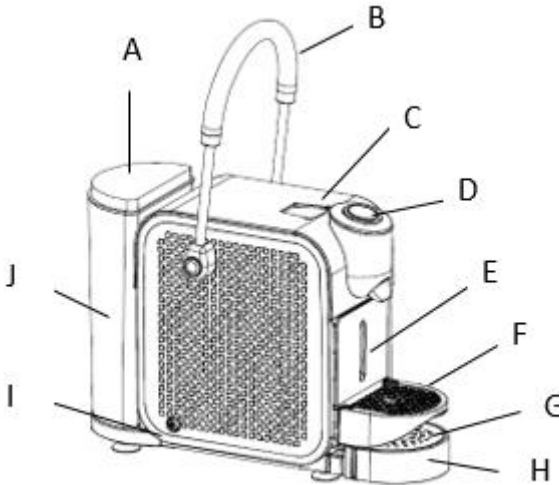
24. Stecken Sie niemals Ihren Finger in die Kapselöffnung, um ein Einklemmen des Fingers zu vermeiden.

25. Während des Brühvorgangs befindet sich extrem heißes Wasser im Kapselverschluss. Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, heben Sie den Brühgriff während des Brühvorgangs nicht an.

26. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

27. Speichern Sie diese Anleitung.

Lernen sie Ihre Kaffeemaschine kennen



A. Wassertankabdeckung

B. Handgriff

C. Kapselverschluss

D. Kaffeetaste

E. Auffangschale für Kapseln

F. Tropfschalenabdeckung

G. Getränkehaltergitter

H. Tropfschale

I. Power Taste

J. Abnehmbarer Wassertank

Vor der ersten Verwendung

Prüfen Sie, ob alle Zubehörteile vollständig sind und ob das Gerät beschädigt ist. Füllen Sie Wasser in geeigneter Qualität in den Wassertank. Drehen Sie den Griff nach unten, um den Kapselverschluss zu schließen. Stellen Sie einen Behälter auf den Tropfschalendeckel. Stecken Sie den Stecker ein, drücken Sie den Einschaltknopf und die rote Anzeige leuchtet auf. Warten Sie, bis die blaue Anzeige aufleuchtet. Drücken Sie dann die Kaffeetaste und die Düse beginnt, das Wasser auszulassen. 2 Minuten fließen lassen. Um den Durchfluss zu stoppen, drücken Sie erneut die Kaffeetaste. Dann das Wasser wegschütten. Alle abnehmbaren Teile gründlich mit warmem Wasser reinigen. Bewahren Sie die leere Kapsel für nachfolgende Waschvorgänge auf.

HINWEIS: Während die Kaffeetaste gedrückt wird, kann die Maschine ein Pumpgeräusch von sich geben. Das ist normal. Das Geräusch bedeutet, dass Wasser zum Brühen von Kaffee gepumpt wird.

Verwendung Ihrer Kaffeemaschine

1. Füllen Sie den abnehmbaren Wassertank mit Trinkwasser geeigneter Qualität.
2. Öffnen Sie den Kapselverschluss, indem Sie den Griff anheben, und setzen Sie eine Kaffee kapsel ein. Schließen Sie den Kapselverschluss, indem Sie den Griff nach unten drehen.

3. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Drücken Sie den Netzschalter und die rote Anzeige leuchtet auf. Sie leuchtet so lange, bis Sie den Netzschalter erneut drücken. Warten Sie, bis die blaue Anzeige aufleuchtet.

ACHTUNG: Heben Sie während des Brühvorgangs niemals den Griff an. Andernfalls wird die Kaffeekapsel in die Auffangschale ausgeworfen.

4. Stellen Sie eine kleine Tasse auf die Tropfschalenabdeckung. Vergewissern Sie sich, dass die Tropfschale richtig montiert ist (beim Einsetzen ist ein Klickgeräusch zu hören). Wenn Sie die Abdeckung der Tropfschale öffnen, können Sie eine große Tasse auf den Tassenhalterrost stellen.

5. Sobald die blaue Anzeige aufleuchtet, drücken Sie die Kaffeetaste. Kaffee beginnt aus der Kaffeedüse zu rinnen. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, drücken Sie die Kaffeetaste erneut, um den Fluss zu stoppen.

HINWEIS: ① Der Durchfluss stoppt nicht automatisch. Um ihn zu stoppen, drücken Sie einfach erneut die Taste.

② Wir empfehlen 40 ml Kaffee für eine kleine Tasse und 60 ml Kaffee für eine große Tasse zu brühen.

6. Werfen Sie nach der Kaffe Zubereitung immer die Kapsel aus. Kapseln werden automatisch in die Kapselauffangschale ausgeworfen, wenn Sie den Griff anheben.

Vorsicht! Heben Sie den Griff niemals während des Brühvorgangs an.

7. Wenn Sie eine weitere Tasse brühen möchten, setzen Sie eine neue Kapsel ein.

8. Leeren Sie die Kapselauffangschale und spülen Sie das Gerät und den Tank häufig aus.

9. Schalten Sie die Kaffeemaschine immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie sie nicht benutzen.

HINWEIS: Das Gerät wechselt nach 15 Minuten automatisch in den Ruhemodus, wenn es am Ende des Brühvorgangs nicht manuell getrennt wird. Durch Drücken der Kaffeetaste können Sie das Gerät aufwecken.

Reinigung und Wartung:

Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts unbedingt den Netzstecker. Zum Schutz vor Stromschlägen dürfen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Wir empfehlen, die folgenden Schritte regelmäßig durchzuführen:

1. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um den abnehmbaren Wassertank zu waschen.
2. Leeren Sie die Kapselauffangschale und reinigen Sie sie.
3. Reinigen Sie den Kapselverschluss mit einem trockenen Tuch.
4. Wischen Sie das Getränkehaltergitter vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Leeren Sie die Kapselauffangschale und spülen Sie sie aus.
5. Reinigen Sie die Maschine mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie die Maschine niemals unter.
6. Ersetzen Sie alle Teile und bewahren Sie sie für die nächste Verwendung auf.

Reinigung von Mineralablagerungen

Damit Ihre Kaffeemaschine effizient arbeitet, sollten Sie regelmäßig die mineralischen Ablagerungen entfernen, die das Wasser hinterlässt, je nach Wasserqualität in Ihrer Region und der Häufigkeit der Gerätebenutzung. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und Entkalker bis zum Füllstand MAX. Das Verhältnis von Wasser zu Entkalkungsmittel sollte 4:1 betragen; Details entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels. Bitte verwenden Sie einen „Haushaltsentkalker“. Anstelle des Entkalkungsmittels können Sie auch Zitronensäure verwenden, im Verhältnis von 100 Teilen Wasser zu 3 Teilen Zitronensäure.
2. Drücken Sie die Einschalttaste, die rote Anzeige leuchtet auf. Warten Sie, bis die blaue Anzeige aufleuchtet.
3. Positionieren Sie einen Behälter auf der Tassenabstellfläche.
4. Drücken Sie die Kaffeetaste und lassen Sie die Flüssigkeit 1 Minute lang rinnen. Stoppen Sie dann den Fluss durch erneutes Drücken der Kaffeetaste.
5. Warten Sie 20 Minuten bei eingeschaltetem Gerät.

6. Drücken Sie die Kaffeetaste, bis das gesamte Wasser aufgebraucht ist.
 7. Spülen Sie den Tank gründlich aus und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser. Drücken Sie die Kaffeetaste und halten Sie sie gedrückt, bis das gesamte Wasser aufgebraucht ist.

Fehlerbehebung

Problem	Abhilfe
Keine Angabe.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist, der Netzschalter gedrückt wurde und das entsprechende rote Licht leuchtet.
Die Maschine macht ein seltsames Geräusch.	Prüfen Sie, ob sich Wasser im Tank befindet.
Die Lichter sind an, aber es kommt kein Kaffee heraus.	Möglicherweise ist die eingelegte Kapsel defekt. Warten Sie einige Sekunden und versuchen Sie es dann erneut mit einer neuen Kapsel.
Unten in der Maschine befindet sich etwas Wasser.	Stellen Sie sicher, dass der Tank richtig eingesetzt wurde.
Nach der Ausgabe des Kaffees ist ein leichtes Zischen zu hören.	Dies ist kein Fehler, sondern ein normales Setzen des Druckregelventils.

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – WEEE gekennzeichnet. Die Richtlinie legt die Anforderungen für die Sammlung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten fest, die in der gesamten Europäischen Union gelten.

UMWELT

Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie es zu einem zugelassenen Recyclingzentrum. Dies hilft, die Umwelt zu schonen.

GARANTIE UND REPARATUR

Für weitere Informationen oder bei Problemen wenden Sie sich bitte an das Gorenje Kundenservicezentrum in Ihrem Land (Telefonnummer im internationalen Garantieblatt angegeben). Wenn es in Ihrem Land kein solches Zentrum gibt, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Gorenje-Händler oder an die Abteilung für kleine Haushaltsgeräte von Gorenje.

Nur für den persönlichen Gebrauch!

HISENSE

WÜNSCHT IHNEN VIEL VERGNÜGEN BEI DER VERWENDUNG IHRES GERÄTS.

Tärkeää

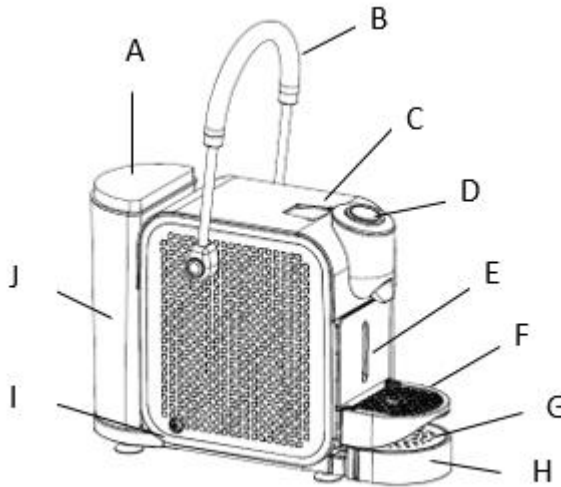
Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja tallenna se myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusvaroitukset

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Varmista ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa kahvikoneen arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.
3. Tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen estämiseksi johtoa, pistotulppaa tai laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Tarkka valvonta on välttämätöntä, kun lapset käyttävät laitetta tai sitä käytetään heidän lähellään.
5. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta ja kun laitetta ei käytetä. Anna laitteen jäähtyä ennen osien asentamista tai irrottamista ja ennen laitteen puhdistamista.
6. Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistotulppa on vaurioitunut, laitteen toimintahäiriön jälkeen tai jos se on vahingoittunut millään tavalla. Palauta laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta, korjausta tai säätöä varten.
7. Muiden kuin laitteen valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
8. Älä käytä laitetta ulkona.
9. Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai tason reunan yli tai kosketa kuumaa pintaa.
10. Älä aseta laitetta kuuman kaasun- tai sähköpolttimen päälle tai lähelle tai lämmitettyyn uuniin.
11. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
12. Täytä säiliöön ainoastaan puhdasta ja kylmää vettä. Älä koskaan täytä säiliöön kivennäisvettä, maitoa tai muita nesteitä.
13. Katkaise virta irrottamalla pistoke pistorasiasta. Pidä aina kiinni pistokkeesta. Älä koskaan vedä johdosta.
15. Jotkin laitteen osat ovat kuumia käytön aikana, joten älä koske niihin käsilläsi. Käytä ainoastaan kahvoja ja nuppeja.
16. Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
17. Käytä ja säilytä laitetta yli 0 °C:n ympäristölämpötilassa.
18. Älä jätä laitetta alttiiksi auringonvalolle, sateelle ja vastaaville.
19. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistitoimintoihin liittyvä tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu opastusta laitteen turvallisesti käyttämiseksi ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

20. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
21. Tämä laite on varustettu maadoitetulla pistokkeella. Varmista, että talosi pistorasia on hyvin maadoitettu.
22. Älä käytä kahvikonetta ilman vettä.
23. Älä käytä kahvikonetta ulkona tai kaupalliseen tarkoitukseen.
24. Älä koskaan työnnä sormeesi kapseliluukkuun, ettei sormesi jää puristuksiin.
25. Vesi kapseliluukussa on erittäin kuumaa kahvinvalmistuksen aikana. Loukkaantumisvaaran välttämiseksi älä nosta kahvaa kahvinvalmistuksen aikana.
26. Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
27. Säilytä nämä ohjeet.

Tunne kahvikoneesi



A. Vesisäiliön kansi
B. Kahva
C. Kapseliluukku
D. Kahvipainike
E. Kapselien keräyslokero

F. Tippakaukalon kansi
G. Kupinpitimen ritilä
H. Tippakaukalo
I. Virtapainike
J. Irrotettava vesisäiliö

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Tarkista, että kaikki lisävarusteet ovat täydellisiä eikä laite ole vaurioitunut. Täytä sopivanlaatuista vettä vesisäiliöön. Sulje kapseliluukku kiertämällä kahvaa alaspäin. Aseta säiliö tippakaukalon kanteen, työnnä pistoke pistorasiaan ja paina virtapainiketta, jolloin punainen merkkivalo syttyy. Odota, kunnes sininen merkkivalo syttyy. Paina sitten kahvipainiketta ja suuttimesta alkaa tulla vettä. Anna sen virrata 2 minuuttia. Pysäytä virtaus painamalla kahvipainiketta uudelleen. Hävitä vesi tämän jälkeen. Puhdista kaikki irrotettavat osat huolellisesti lämpimällä vedellä. Säilytä tyhjä kapseli myöhempiä puhdistuksia varten.

HUOM: Kun kahvipainike painetaan alas, koneesta voi kuulua pumppausääni. Tämä on normaalia. Ääni tarkoittaa, että vettä pumpataan kahvin valmistamista varten.

Kahvikoneen käyttö

1. Täytä irrotettava vesisäiliö sopivanlaatuisella juomavedellä.
2. Avaa kapseliluukku nostamalla kahvaa ja aseta kahvikapseli paikalleen. Avaa kapseliluukku kääntämällä kahvaa alaspäin.
3. Työnnä virtajohdon pistoke pistorasiaan. Paina virtapainiketta, jolloin punainen merkkivalo syttyy. Se palaa, kunnes painat virtapainiketta uudelleen. Odota, kunnes sininen merkkivalo syttyy. HUOMIO: Älä koskaan nosta kahvaa kahvinvalmistuksen aikana. Muussa tapauksessa kahvikapseli poistetaan keräyslokeroon.
4. Aseta pieni kuppi tippakaukalon kannen päälle. Varmista, että tippakaukalo on asennettu paikalleen (kuuluu naksahdus, kun asetat kokoonpanon paikalleen). Jos avaat tippakaukalon kannen, voit asettaa ison kupin kupinpidikkeen ritilälle.
5. Paina kahvipainiketta, kun sininen merkkivalo syttyy. Kahvia alkaa virrata ulos kahvisuutimesta. Kun haluttu määrä on saavutettu, pysäytä virtaus painamalla kahvipainiketta uudelleen. HUOM: ① Kahvin virtaaminen ei pysähdy automaattisesti. Pysäytä se painamalla painiketta uudelleen. ② Suosittelemme keittämään 40 ml kahvia pienelle kupille ja 60 ml isolle kupille.
6. Kun olet valmistanut kahvin, poista aina kapseli. Kun kahva nostetaan, kapselit poistetaan automaattisesti kapselien keräyslokeroon. Huomio: Älä koskaan nosta kahvaa kahvinvalmistuksen aikana.
7. Jos haluat valmistaa toisen kupin, aseta uusi kapseli.
8. Tyhjennä kapselien keräyslokero ja huuhtele laite ja säiliö säännöllisesti.
9. Sammuuta kahvikone aina ja irrota pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. HUOM: Laite siirtyy lepotilaan automaattisesti 15 minuutin kuluttua, jos sitä ei irroteta pistorasiasta manuaalisesti valmistusprosessin lopussa. Laite herätetään painamalla kahvipainiketta.

Puhdistus ja huolto:

Muista irrottaa pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta. Sähköiskun estämiseksi johtoa, pistotulppaa tai laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Varmista aina jokaisen käyttökerran jälkeen, että irrotat pistokkeen pistorasiasta. Suosittelemme seuraavia toimenpiteitä määräjoiin:

1. Puhdista irrotettava vesisäiliö kuivalla liinalla.
2. Tyhjennä kapselien keräyslokero ja puhdista se.
3. Puhdista kapseliluukku kuivalla liinalla.
4. Pyyhi kupinpitimen ritilä varovasti kostealla liinalla. Tyhjennä kapselien keräyslokero ja huuhtele se.
5. Puhdista kone kostealla liinalla. Älä koskaan upota konetta veteen.
6. Asenna kaikki osat ja säilytä seuraavaa käyttöä varten.

Mineraalipinttymien puhdistaminen

Kahvikoneen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi puhdista säännöllisesti veden jättämät mineraalipinttymät. Niiden määrä riippuu veden laadusta ja laitteen käyttötiheydestä. Toimi seuraavasti:

1. Täytä vesisäiliöön vettä ja kalkinpoistoainetta MAX-tasoon saakka. Veden ja kalkinpoistoaineen sekoitussuhteen on oltava 4:1. Lisätietoja on kalkinpoistoaineen käyttöohjeissa. Käytä ”kotitalouksiin tarkoitettua kalkinpoistoainetta”. Kalkinpoistoaineen sijasta voidaan käyttää myös sitruunahappoa. Silloin sekoitussuhde on sata osaa vettä kolmeen osaan sitruunahappoa.
2. Paina virtapainiketta, jolloin punainen merkkivalo syttyy. Odota, kunnes sininen merkkivalo syttyy.
3. Aseta säiliö kuppiluukun ritilälle.
4. Paina kahvipainiketta ja anna nesteen virrata 1 minuutin ajan. Pysäytä virtaus tämän jälkeen painamalla kahvipainiketta uudelleen.
5. Odota 20 minuuttia koneen ollessa päällä.
6. Paina kahvipainiketta, kunnes kaikki vesi on käytetty loppuun.
7. Huuhtele säiliö huolellisesti ja täytä se puhtaalla vedellä. Paina kahvipainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes kaikki vesi on käytetty loppuun.

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Ei merkkivaloa.	Tarkista, että pistoke on työnnetty oikein pistorasiaan, että virtapainiketta on painettu ja että vastaava punainen valo palaa.
Kone pitää outoa ääntä.	Tarkista, onko säiliössä vettä.
Merkkivalot palavat, mutta koneesta ei tule kahvia.	Asetettu kapseli voi olla viallinen. Odota muutama sekunti ja yritä sen jälkeen uudelleen uudella kapselilla.
Koneen pohjalla on hieman vettä.	Varmista, että säiliö on asennettu paikalleen oikein.
Kahvinvalmistuksen jälkeen saattaa kuulua pientä sihinää.	Tämä ei ole vika. Ääni johtuu paineensäätöventtiiliin normaalista asettumisesta.

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) annetun eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY mukaisesti. Direktiivissä määritellään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräämistä ja käsittelyä koskevat vaatimukset, jotka ovat voimassa koko Euroopan unionissa.

YMPÄRISTÖ

Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana laitteen käyttöään lopussa. Toimita se valtuutettuun kierrätyskeskukseen. Tämä auttaa säästämään ympäristöä.

TAKUU JA KORJAUS

Jos tarvitset lisätietoja tai tuotteen kanssa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä maasi Gorenje-asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy kansainvälisestä takuulomakkeesta). Jos maassasi ei ole tällaista asiakaspalvelua, ota yhteyttä paikalliseen Gorenje-jälleenmyyjään tai Gorenjen kodinkoneosastoon.

Vain henkilökohtaiseen käyttöön!

HISENSE

TOIVOTTA MUKAVIA HETKIÄ LAITEESI SEURASSA.

Viktig

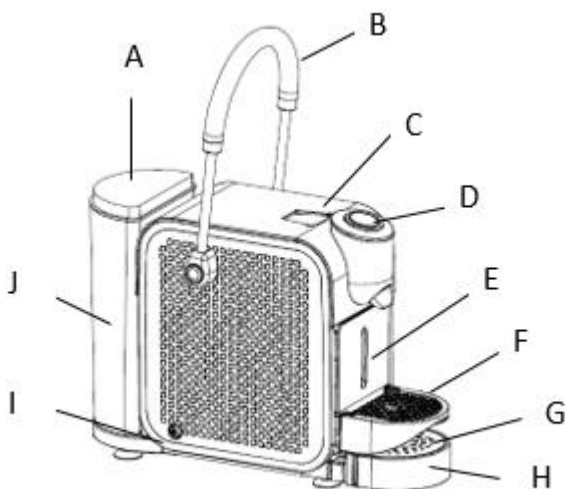
Les denne bruksanvisningen før du bruker apparatet, og ta vare på den for fremtidig bruk

Sikkerhet

1. Les alle instruksjonene.
2. Kontroller at spenningen i stikkkontakten stemmer med spenningen som er oppgitt på typeskiltet på kaffemaskinen.
3. For å unngå brann, elektrisk støt og personskader må ikke ledningen, støpselet eller enheten senkes ned i vann eller annen væske.
4. Vær oppmerksom når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
5. Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk samt før rengjøring. La apparatet avkjøles før du monterer eller demonterer deler samt før du rengjør apparatet.
6. Apparatet må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, eller hvis det har blitt skadet. Returner apparatet til et godkjent verksted for kontroll, reparasjon eller justering.
7. Hvis det brukes tilbehør som produsenten ikke anbefaler, kan det føre til brann, elektrisk støt eller personskader.
8. Apparatet må ikke brukes utendørs.
9. Ikke la strømledningen henge over kanten på et bord eller en benk eller komme i kontakt med varmeoverflater.
10. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm ovn.
11. Ikke bruk apparatet til oppgaver det ikke er utviklet for.
12. Tanken skal bare fylles med rent og kaldt vann. Tanken må ikke fylles med mineralvann, melk eller andre væsker.
13. Trekk ut støpselet fra stikkkontakten for å koble fra. Hold alltid i støpselet. Ikke dra i ledningen.
15. Enkelte deler av apparatet blir varme under bruk, så ikke ta på dem. Bruk håndtak og knotter.
16. Ikke la apparatet stå på uten tilsyn.
17. Apparatet må brukes og oppbevares i temperaturer over 0 °C.
18. Apparatet må ikke utsettes for sol, regn og lignende.
19. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
20. Ikke la barn leke med apparatet.

21. Apparatet har jordet støpsel. Stikkontakten må være jordet.
22. Kaffemaskinen må ikke brukes uten vann.
23. Kaffemaskinen må ikke brukes utendørs eller til kommersielle formål.
24. Ikke før fingre inn i kapselåpningen. Da kan du klemme deg.
25. Det er ekstremt varmt vann i kapselåpningen under bryggeprosessen. For å unngå skader må du ikke løfte håndtaket under brygging.
26. Apparatet skal bare brukes i private hjem.
27. Ta vare på disse instruksjonene.

Bli kjent med kaffemaskinen



A. Deksel til vanntank
B. Håndtak
C. Kapselåpning
D. Kaffeknapp
E. Brett for å samle kapsler

F. Deksel til dryppebrett
G. Koppholder
H. Dryppebrett
I. Av/på-knapp
J. Løs vanntank

Før første bruk

Kontroller at alt tilbehør er helt, og at enheten ikke har blitt skadet. Hell egnet mengde vann i vanntanken. Vri håndtaket nedover for å lukke kapselåpningen. Plasser en beholder på dryppebrettet, koble til støpselet og trykk ned av/på-knappen. Den røde indikatoren lyser. Vent til den blå indikatoren lyser. Trykk deretter på kaffeknappen. Munnstykket begynner å slippe ut vann. La det renne i to minutter. Trykk på kaffeknappen igjen for å stoppe vannet. Hell deretter ut vannet. Rengjør alle avtakbare deler grundig med varmt vann. Ta vare på den tomme kapselen for senere vasking.
MERK: Det kan komme en pumpelyd fra maskinen mens kaffeknappen er trykt ned. Dette er normalt. Lyden betyr at det pumpes opp vann for å brygge kaffe.

Bruke kaffemaskinen

1. Fyll vanntanken med ønsket mengde vann.
2. Løft håndtaket for å åpne kapselåpningen, og sett inn en kaffekapsel. Lukk kapselåpningen ved å vri håndtaket nedover.
3. Koble støpselet til stikkontakten. Trykk på av/på-knappen. Den røde indikatoren lyser. Den lyser til du trykker på av/på-knappen igjen. Vent til den blå indikatoren lyser.

ADVARSEL: Ikke løft håndtaket under brygging. Da vil kaffekapselen støtes ut til oppsamlingsbrettet.

4. Plasser en liten kopp på dryppebrettet. Dryppebrettet må være montert på riktig måte (du hører et klikk når du plasserer det). Hvis du åpner lokket på dryppebrettet, kan du bruke en større kopp.
 5. Trykk på kaffeknappen når den blå indikatoren lyser. Det renner kaffe fra munnstykket. Når ønsket mengde er oppnådd, trykker du på kaffeknappen igjen for å stoppe.
- MERK: ① Bryggingen stoppes ikke automatisk. Trykk på knappen igjen for å stoppe den.
- ② Vi anbefaler at du brygger 40 ml kaffe for en mindre kopp, og 60 ml for en større kopp.
6. Når du har brygget kaffe, må du alltid støte ut kapselen. Kapsler støtes ut automatisk til oppsamlingsbrettet når du løfter håndtaket.
- Advarsel: Ikke løft håndtaket under brygging.
7. Hvis du skal brygge en ny kopp, må du sette inn en ny kapsel.
 8. Tøm kapselopsamlingsbrettet og vask enheten og tanken hyppig.
 9. Slå alltid av kaffemaskinen og trekk ut støpselet når den ikke er i bruk.
- MERK: Apparatet går automatisk i hvilemodus etter 15 minutter hvis den ikke kobles fra manuelt når bryggingen er fullført. Du kan trykke på kaffeknappen for å vekke apparatet igjen.

Rengjøring og vedlikehold:

Trekk ut støpselet før rengjøring. For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ned ledningen, støpselet eller enheten i vann eller annen væske. Trekk ut støpselet fra stikkkontakten etter bruk. Vi anbefaler at du gjør følgende regelmessig:

1. Tørk av vanntanken med en tørr klut.
2. Tøm kapselopsamlingsbrettet, og rengjør det.
3. Rengjør kapselåpningen med en tørr klut.
4. Tørk forsiktig av koppholderen med en fuktig klut. Tøm kapselopsamlingsbrettet, og skyll det.
5. Rengjør maskinen med en fuktig klut. Maskinen må aldri senkes ned i vann.
6. Monter alle delene igjen.

Fjerne kalkbelegg

For at kaffemaskinen skal fungere optimalt, bør du regelmessig fjerne kalkbelegget som kan oppstå avhengig av vannkvaliteten der du bor og hvor hyppig du bruker apparatet. Gjør følgende:

1. Fyll vanntanken med vann og kalkfjerner til MAX-merket. Forholdet mellom vann og kalkfjerner skal være 1:4. Se bruksanvisningen for kalkfjerningsmiddelet. Velg en kalkfjerner som er egnet for privat bruk. Du kan også bruke sitronsyre istedenfor kalkfjerningsmiddel, i blandingsforholdet hundre deler vann til tre deler sitronsyre.
2. Trykk på av/på-knappen. Den røde indikatoren lyser. Vent til den blå indikatoren lyser.
3. Plasser en beholder på koppholderen.
4. Trykk på kaffeknappen, og la væsken renne i ett minutt. Trykk deretter på kaffeknappen igjen for å stoppe.
5. Vent i 20 minutter mens maskinen er slått på.
6. Trykk på kaffeknappen igjen til alt vannet er brukt opp.
7. Skyll tanken grundig, og fyll den med rent vann. Hold inne kaffeknappen til alt vannet er brukt opp.

Feilsøking

Problem	Løsning
Ingen indikasjon.	Kontroller at støpselet er koblet til stikkontakten, at du har trykt på av/på-knappen og at det røde lyset lyser.
Det kommer en rar lyd fra maskinen.	Kontroller at det er vann i tanken
Lysene er på, men det kommer ikke kaffe.	Det kan være et problem med kapselen. Vent i noen sekunder, og prøv deretter igjen med en ny kapsel.
Det er vann i bunnen av maskinen.	Kontroller at tanken er plassert på riktig måte.
Det kommer en vislelyd etter at kaffen er brygget.	Det er ikke en feil. Det er lyden fra trykkreguleringsventilen.

Dette utstyret er merket i henhold til WEEE-direktivet 2012/19/EF om elektrisk og elektronisk avfall. Direktivet beskriver kravene for innsamling og håndtering av elektrisk og elektronisk avfall i EU.

MILJØ

Når apparatet ikke lenger kan brukes, skal det ikke kastes i restavfallet. Lever det til resirkulering. Da tar du vare på miljøet.

GARANTI OG REPARASJONER

Hvis du trenger mer informasjon, eller hvis det oppstår problemer, kan du kontakte Gorenje i ditt land (du finner telefonnummeret på det internasjonale garantibeviset). Hvis Gorenje ikke har en avdeling i ditt land, kan du kontakte en Gorenje-forhandler eller Gorenjes avdeling for små husholdningsapparater.
Kun til personlig bruk!

**HISENSE
GRATULERER DEG MED DITT NYE APPARAT.**

Viktigt

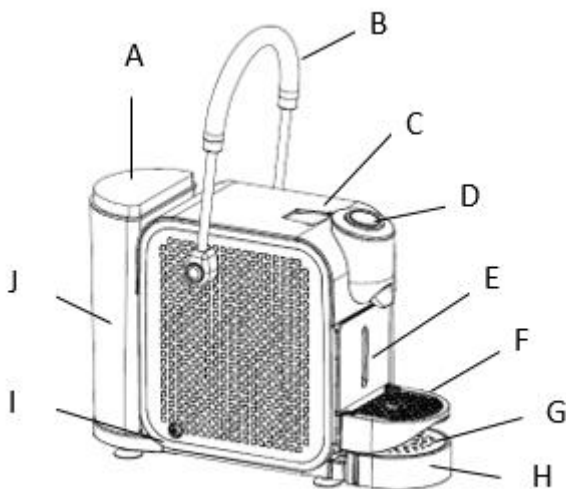
Läs noggrant denna bruksanvisning innan användning av produkten och spara den för framtida bruk

Försiktighetsåtgärder

1. Läs alla anvisningar.
2. Kontrollera att spänningen i vägguttaget stämmer överens med spänningen som är angiven på kaffemaskinens typskylt.
3. För att skydda mot brand, elstötar och personskador får sladden, kontakten eller enheten inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.
4. Noggrann övervakning krävs när en produkt används av barn eller i barns närhet.
5. Koppla bort apparaten från vägguttaget när den inte används och innan den rengörs. Låt den svalna innan du monterar eller tar bort några delar och innan produkten rengörs.
6. Använd aldrig produkten om det finns skador på sladd eller kontakt, om apparaten slutat fungera eller om den har några skador. Lämna in produkten till en auktoriserad service för kontroll, reparation eller justering.
7. Användning av andra tillbehör än de som produktens tillverkare rekommenderar kan leda till brand, elstötar eller personskador.
8. Använd inte produkten utomhus.
9. Låt inte nätsladden hänga över kanten på ett bord eller en disk eller vidröra heta ytor.
10. Placera inte produkten på eller intill gas- eller elspis eller i uppvärmd ugn.
11. Använd inte produkten för något annat än dess avsedda användning.
12. Fyll tanken endast med kallt rent vatten. Fyll aldrig tanken med mineralvatten, mjölk eller några andra vätskor.
13. Koppla bort produkten genom att dra ut kontakten ur vägguttaget. Håll då alltid i själva kontakten. Dra inte i sladden.
15. Vissa delar av produkten är vid användning heta. Vidrör dem därför inte med händerna. Använd endast handtag och knappar.
16. Lämna inte produkten påslagen utan tillsyn.
17. Använd och förvara produkten i rumstemperatur över 0 °C.
18. Utsätt inte produkten för väder och vind (sol, regn, med mera).
19. Denna produkt kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de har instruerats i hur man använder produkten på ett säkert sätt och är införstådda med de förknippade riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av en ansvarig vuxen person.
20. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.

21. Produkten är utrustad med jordad stickkontakt. Se till att husets vägguttag har god kontakt med skyddsjord.
22. Använd inte kaffemaskinen utan vatten.
23. Använd inte kaffemaskinen utomhus eller i kommersiell verksamhet.
24. Sätt aldrig fingret i facket för kaffekapslar för att undvika stickskador.
25. Under bryggningen passerar extremt varmt vatten via kapseluttaget. För att undvika risk för personskador ska man inte lyfta bryggningshandtaget medan bryggning pågår.
26. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.
27. Spara dessa instruktioner.

Lär känna din kaffemaskin



A. Lock för vattentank

B. Handtag

C. Lucka för kapsel

D. Kaffebryggningsknapp

E. Uppsamlingsfack för kapslar

F. Lock för droppbricka

G. Muggställ

H. Droppbricka

I. Strömbrytare

J. Löstagbar vattentank

Innan du använder produkten för första gången

Kontrollera att alla tillbehör medföljer och att enheten inte är skadad. Fyll vattentanken med vatten av passande sort. Vrid ned handtaget för att stänga luckan för kapseln. Ställ en behållare på droppbrickans lock, sätt i stickkontakten, tryck ned strömbrytaren så att den röda indikeringen tänds. Vänta tills den blå indikeringen tänds. Tryck då på kaffebryggningsknappen så att vatten börjar komma ut ur munstycket. Låt vattnet flöda i 2 minuter. Stoppa flödet genom att trycka en gång till på kaffebryggningsknappen. Håll sedan bort det använda vattnet. Rengör noga alla löstagbara delar med varmt vatten. Spara den tomma kapseln för att senare kunna rengöra maskinen igen.

OBS! När man trycker på kaffebryggningsknappen kan ett pumppljud höras från maskinen. Detta är normalt. Ljudet beror på att vatten pumpas in för kaffebryggnings.

Så använder du kaffemaskinen

1. Fyll den löstagbara vattentanken med dricksvatten av rätt sort.
2. Öppna luckan för kapslar genom att lyfta handtaget och för in en kaffekapsel. Stäng luckan för kapslar genom att vrida ned handtaget.
3. Sätt in stickkontakten i eluttaget. Tryck på strömbrytaren så att den röda indikeringen tänds. Indikeringen fortsätter att lysa tills du trycker på strömbrytaren igen. Vänta tills den blå indikeringen tänds.

VAR FÖRSIKTIG! Lyft aldrig handtaget under pågående bryggning. Om du gör det trycks kaffekapseln ut i uppsamlingsfacket.

4. Ställ en liten kopp på droppbrickans lock. Kontrollera att droppbrickan sitter i rätt läge. (Ett klick hörs när den sätts på plats). Om du lyfter droppbrickans lock öppnar droppbrickans lock kan du ställa en stor kopp på mugghållarens nät.

5. När den blå indikeringen tänds trycker du på kaffe-bryggningssknappen. Det börjar komma kaffe ur munstycket. När önskad mängd har erhållits stoppar du flödet genom att trycka en gång till kaffe-bryggningssknappen.

OBS! ① Flödet avbryts inte automatiskt. Stoppa det genom att trycka en gång till på knappen.

② För små koppar rekommenderar vi att du brygger 40 ml kaffe och för stora koppar 60 ml.

6. När kaffet är klart ska du alltid mata ut kapseln. Kapslarna matas ut automatiskt till uppsamlingsfacket när man lyfter handtaget.

Var försiktig! Lyft aldrig handtaget under pågående bryggning.

7. Om du vill brygga en kopp till sätter du in en ny kapsel.

8. Töm ofta uppsamlingsfacket för kapslar och skölj ofta av enheten och tanken.

9. Stäng alltid av kaffemaskinen och koppla ur stickkontakten när maskinen inte används.

OBS! Om man inte manuellt stänger av maskinen efter avslutad bryggning går produkten automatiskt över i viloläge efter 15 minuter. Du väcker apparaten med ett tryck på kaffe-bryggningssknappen.

Rengöring och underhåll:

Se till att koppla ur produkten innan rengöring. För att skydda mot elstötar får sladden, kontakten eller enheten inte sänkas ned i vatten eller annan vätska. Efter varje användning ska stickkontakten dras ut ur vägguttaget. Vi rekommenderar att du regelbundet utför följande steg:

1. Rengör den löstagbara tanken med en torr trasa.

2. Töm uppsamlingsfacket för kapslar och rengör det.

3. Rengör luckan för kapslar med en torr trasa.

4. Torka försiktigt av muggställets galler med fuktig trasa. Töm uppsamlingsfacket för kapslar och skölj ur det.

5. Rengör maskinen med fuktig trasa. Doppa aldrig maskinen i någon vätska.

6. Sätt tillbaka alla delar och förvara maskinen till nästa gång.

Avkalkning

För att din kaffe-bryggare ska fungera bra behöver du regelbundet ta bort de kalkavlagningar som vattnet lämnar efter sig. Hur ofta detta behövs beror på vattnets hårdhet i ditt område och hur mycket apparaten används. Gör så här:

1. Fyll vattentanken till max-nivån med vatten och avkalkningsmedel. Blandningsförhållandet mellan vatten och avkalkningsmedel ska vara 4:1. Mer detaljerad information finns i avkalkningsmedlets instruktioner. Använd ett "avkalkningsmedel för hushållsbruk". Man kan använda citronsyra i stället för avkalkningsmedel. Då tar man hundra delar vatten och tre delar citronsyra.

2. Tryck ned strömbrytaren så att den röda indikeringen tänds. Vänta tills den blå indikeringen börjar lysa.

3. Ställ en behållare på mugghållarens galler.

4. Tryck på kaffe-bryggningssknappen och låt vätskan flöda i 1 minut. Stoppa sedan flödet genom att trycka en gång till på kaffe-bryggningssknappen.

5. Vänta i 20 minuter med maskinen påslagen.

6. Tryck på kaffe-bryggningssknappen tills allt vatten är slut.

7. Skölj noga tanken och fyll med rent vatten. Tryck på kaffe-bryggningssknappen och håll den intryckt tills allt vatten har förbrukats.

Felsökning

Problem	Lösning
Ingen indikering.	Kontrollera att stickkontakten sitter korrekt isatt i uttaget, att strömbrytaren är aktiverad och att den röda signallampen lyser.
Maskinen låter underligt.	Kontrollera att det finns vatten i tanken
Signallamporna lyser, men det kommer inget kaffe.	Det kanske är fel på den inmatade kapseln. Vänta i några sekunder och försök sedan med en annan kapsel.
Det läcker ut lite vatten under maskinen.	Kontrollera att tanken sitter i rätt läge.
En pysande hörs efter att kaffet kommer ut.	Detta är inget fel. Ljudet beror på tryckutjämning i styrventilen.

Denna utrustning är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EG om elektriskt och elektroniskt avfall – WEEE. Detta direktiv gäller inom hela Europeiska Unionen och anger villkoren för insamling och hantering av avfall som består av eller innehåller elektriska och elektroniska.

MILJÖPÅVERKAN

I slutet av produktens livslängd får den inte kastas med det vanliga hushållsavfallet. Lämna den till en godkänd återvinningscentral. På detta sätt hjälper du till att skydda miljön.

GARANTI OCH REPARATIONER

För mer information eller om problem skulle uppstå kontakter du Gorenjes kontaktcenter i ditt land (telefonnumret finns angivet i vårt internationella garantibladd). Om det inte finns något kontaktcenter i ditt land kan du kontakta Gorenjes lokala återförsäljare eller Gorenjes avdelning för små hushållsapparater.

Endast föhushållsbruk!

HISENSE

VI HOPPAS ATT DU BLIR NÖJD MED DIN PRODUKT.

E Rëndësishme

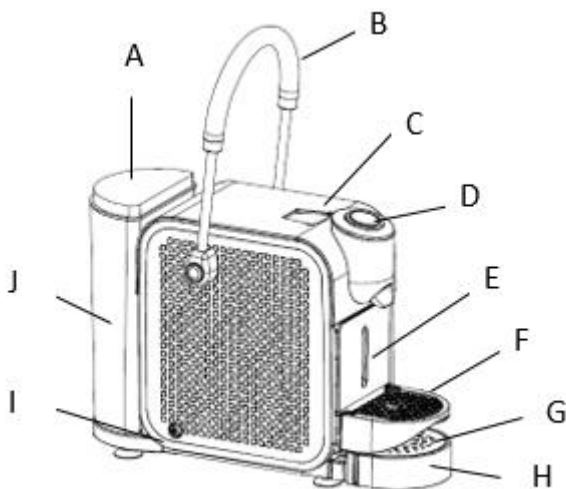
Përpara se të përdorni pajisjen, lexojeni me kujdes këtë manual përdorimi dhe ruajeni për referencë të ardhshme

Paralajmërime për sigurinë

1. Lexojini të gjitha udhëzimet.
2. Sigurohuni që tensioni në prizën tuaj të korrespondojë me tensionin e treguar në etiketën e parametrave të aparatit të kafesë.
3. Për t'u mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike dhe dëmtimi i personave, mos e zhytni kablhin, spinën ose njësinë në ujë apo në ndonjë lëng tjetër.
4. Kur ndonjë pajisje përdoret nga fëmijët ose pranë tyre, është e nevojshme të mbikëqyret nga afër.
5. Kur nuk e përdorni dhe para pastrimit, hiqeni nga priza. Përpara se të vendosni ose të hiqni pjesët dhe përpara se ta pastroni pajisjen, lëreni të ftohet.
6. Mos përdorni asnjë pajisje me kabëll ose prizë të dëmtuar apo pasi pajisja nuk funksionon në rregull ose është dëmtuar në çfarëdo lloj mënyre. Kthejeni pajisjen në një vend shërbimi të autorizuar për ekzaminim, riparim ose rregullim.
7. Përdorimi i aksesorëve që nuk rekomandohen nga prodhuesi i pajisjes mund të rezultojnë në zjarr, goditje elektrike ose dëmtime të njerëzve.
8. Mos e përdorni pajisjen në ambiente të jashtme.
9. Mos lejoni që kabli elektrik të varet mbi buzën e tryezës ose banakut apo të prekë sipërfaqe të nxehta.
10. Mos e vendosni pajisjen mbi ose pranë furrave elektrike apo që nxehen me gaz ose në një furrë të nxehtë.
11. Mos e përdorni pajisjen për përdorime të tjera, përveç përdorimit të synuar.
12. Mbusheni depozitën vetëm me ujë të pastër dhe të ftohtë. Asnjëherë mos e mbushni depozitën me ujë mineral, qumësht ose lëngje të tjera.
13. Për ta shkëputur, hiqni spinën nga priza në mur. Kapeni gjithmonë spinën. Asnjëherë mos e tërhiqni kablhin.
15. Disa pjesë të pajisjes janë të nxehta gjatë përdorimit, prandaj mos i prekni me duar. Përdorni vetëm doreza.
16. Mos e lini pajisjen ndezur pa mbikëqyrje.
17. Përdoreni dhe mbajeni pajisjen në një temperaturë mjedisi më shumë se 0 °C.
18. Mos e lini pajisjen të ekspozuar ndaj elementeve (dielli, shiu e të tjera).
19. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore apo mungesë përvojë dhe njohurish, nëse

- ata mbikëqyren ose iu jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
20. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
21. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë e tokëzuar mirë.
22. Mos e përdorni aparatën e kafesë pa ujë.
23. Mos e përdorni aparatën e kafesë në ambiente të jashtme ose për qëllime komerciale.
24. Për të shmangur kapjen e gishtit, asnjëherë mos e fusni gishtin në portën e kapsulës.
25. Gjatë procesit të zierjes, në portën e kapsulës ka ujë jashtëzakonisht të nxehtë. Për të shmangur rrezikun e lëndimit, mos e ngrini dorezën e zierjes gjatë procesit të zierjes.
26. Kjo pajisje është synuar vetëm për përdorim shtëpiak.
27. Ruajini këto udhëzime.

Njihuni me aparatit tuaj të kafesë



A. Kapaku i depozitës së ujit
B. Doreza
C. Porta e kapsulës
D. Butoni i kafesë
E. Tabakaja e grumbullimit të kapsulave

F. Kapaku i tabakasë së pikimit
G. Rrjetë mbajtëse e filxhanit
H. Tabakaja e pikimit
I. Butoni i ndezjes/fikjes
J. Depozita e shkëputshme e ujit

Përpara përdorimit të parë

Kontrolloni nëse të gjithë aksesorët janë të plotë dhe nëse njësia është e dëmtuar. Në depozitën e ujit hidhni ujë me cilësinë e duhur. Për të mbyllur portën e kapsulës, uleni dorezën poshtë. Vendosni një enë në kapakun e tabakasë së pikimit, futeni spinën, shtypeni butonin e ndezjes dhe treguesi i kuq do të ndizet. Prisni derisa të ndizet treguesi blu. Pastaj, shtypeni butonin e kafesë dhe nga gryka do të fillojë të dalë uji. Lëreni të rrjedhë për 2 minuta. Për të ndaluar rrjedhjen, shtypeni përsëri butonin e kafesë. Më pas, derdheni ujin. Pastrojini plotësisht të gjitha pjesët e shkëputshme me ujë të ngrohtë. Kapsulën mbajeni bosh për operacionet e mëpasshme të larjes.

SHËNIM: Gjatë kohës që është shtypur butoni i kafesë, pajisja mund të krijojë një tingull pompimi. Kjo është normale. Tingulli do të thotë që po pompohet uji për zierjen e kafesë.

Përdorimi i aparatit tuaj të kafesë

1. Mbusheni depozitën e shkëputshme të ujit me ujë të pijshëm të cilësisë së duhur.
2. Hapeni portën e kapsulës duke ngritur dorezën dhe futni një kapsulë kafeje. Mbylleni portën e kapsulës duke e ulur dorezën poshtë.
3. Lidhni kabllin elektrik me prizën. Shtypeni butonin e ndezjes/fikjes dhe treguesi i kuq do të ndizet. Ai do të qëndrojë i ndezur derisa të shtypni përsëri butonin e ndezjes/fikjes. Prisni derisa të ndizet treguesi blu.

KUJDES: Asnjëherë mos e ngrini dorezën gjatë zierjes. Në të kundërt, kapsula e kafesë do të hidhet në tabakanë e grumbullimit.

4. Vendosni një filxhan të vogël në kapakun e tabakasë së pikimit. Sigurohuni që tabakaja e pikimit të jetë e vendosur në vend (kur të vendosni tabakanë në vend, do të dëgjohet një tingull klikimi); në qoftë se e hapni kapakun e tabakasë së pikimit, mund të vendosni një filxhan të madh në rretjen e mbajtëses së filxhanit.

5. Pasi të ndizet treguesi blu, shtypeni butonin e kafesë. Kafeja do të fillojë të rrjedhë nga gryka e kafesë. Pasi të ketë arritur sasia e dëshiruar, shtypeni përsëri butonin e kafesë për të ndaluar rrjedhjen.

SHËNIM: ① Rrjedhja nuk do të ndalet automatikisht. Për ta ndaluar atë, thjesht shtypeni përsëri butonin.

② Rekomandojmë zierjen e 40 ml kafe për një filxhan të vogël dhe 60 ml kafe për një filxhan të madh.

6. Pasi të bëni kafën, nxirreni gjithmonë kapsulën. Kapsulat nxirren automatikisht në tabakanë e grumbullimit të kapsulave kur ngrini dorezën.

Kujdes: Asnjëherë mos e ngrini dorezën gjatë cikleve të zierjes.

7. Në qoftë se dëshironi të zjeni një filxhan tjetër, futni një kapsulë të re.

8. Zbrazeni tabakanë e grumbullimit të kapsulave dhe shpërlajeni shpesh njësinë dhe depozitën.

9. Fikeni gjithmonë aparatën e kafesë dhe shkëputeni furnizimin me energji elektrike kur nuk është në përdorim.

SHËNIM: Në qoftë se nuk shkëputet manualisht në fund të procesit të zierjes, pas 15 minutash, pajisja do të hyjë automatikisht në modalitetin e gjumit. Pajisjen mund ta zgjoni duke shtypur butonin e kafesë.

Pastrimi dhe mirëmbajtja:

Sigurohuni që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni. Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike, mos e zhytni kabllin, spinën ose njësinë në ujë apo në ndonjë lëng tjetër. Pas çdo përdorimi, gjithmonë sigurohuni që ta hiqni spinën nga priza në mur. Ne ju rekomandojmë të bëni sa më poshtë në mënyrë periodike:

1. Për të pastruar depozitën e shkëputshme të ujit, përdorni një leckë të thatë.

2. Zbrazeni tabakanë e grumbullimit të kapsulës dhe pastrojeni.

3. Pastrojeni portën e kapsulës me një leckë të thatë.

4. Përdorni një leckë të lagur për të fshirë me ngadalë rretjen e mbajtësit të filxhanit. Zbrazeni tabakanë e grumbullimit të kapsulave dhe shpërlajeni.

5. Pastrojeni pajisjen duke përdorur një leckë të lagur. Asnjëherë mos e zhysni pajisjen.

6. Rivendosini të gjitha pjesët dhe mbajini për përdorimin e ardhshëm.

Pastrimi i depozitimeve minerale

Për ta mbajtur aparatën tuaj të kafesë të funksionojë me efikasitet, duhet të pastroni rregullisht depozitimet minerale të mbetura nga uji, në varësi të cilësisë së ujit në zonën tuaj dhe shpeshtësisë së përdorimit të pajisjes. Veproni si më poshtë:

1. Mbusheni depozitën e ujit me ujë dhe agjent zbutës deri në nivelin MAX. Raporti i ujit me agjentin zbutës duhet të jetë 4:1; për detaje, ju lutemi referojuni udhëzimeve për përdorimin e agjentit zbutës. Ju lutemi të përdorni një "agjent zbutës shtëpiak". Gjithashtu, ju mund të përdorni acid citrik në vend të agjentit zbutës, në raportin njëqind pjesë ujë me tre pjesë acid citrik.

2. Shtypeni butonin e ndezjes/fikjes, treguesi i kuq do të ndizet. Prisni derisa të ndizet treguesi blu.

3. Vendosni një enë në rretjen mbajtëse e filxhanit.

4. Shtypeni butonin e kafesë dhe lëreni lëngun të rrjedhë për 1 minutë. Pastaj ndalojeni rrjedhjen duke e shtypur përsëri butonin e kafesë.

5. Prisni 20 minuta me pajisjen të ndezur.

6. Shtypeni butonin e kafesë derisa të mbarojë i gjithë uji.

7. Shpërlajeni depozitën plotësisht dhe mbusheni me ujë të pastër. Shtypeni butonin e kafesë dhe mbajeni derisa të konsumohet i gjithë uji.

Zgjidhja e problemeve

Problemi	Zgjidhja
Asnjë shenjë.	Kontrolloni që spina është futur në rregull në prizë, që është shtypur butoni i energjisë dhe që drita e kuqe përkatëse është e ndezur.
Pajisja bën një zhurmë të çuditshme.	Kontrolloni nëse ka ujë në depozitë
Dritat janë ndezur por kafeja nuk del.	Kapsula e futur mund të jetë vendosur gabim. Prisni disa sekonda, pastaj provoni përsëri me një kapsulë të re.
Ka pak ujë në fund të pajisjes.	Sigurohuni që depozita të jetë vendosur në rregull në vend.
Pas daljes së kafes, mund të dëgjohet një fërshëllimë e lehtë.	Ky nuk është defekt, është një cilësim normal i valvulës së kontrollit të presionit.

Kjo pajisje është etiketuar në përputhje me Direktivën Evropiane 2012/19/EC për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike – WEEE. Direktiva specifikon kriteret për grumbullimin dhe menaxhimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike, me efekt në të gjithë Bashkimin Evropian.

MJEDISI

Në përfundim të jetëgjatësisë së përdorimit të pajisjes, mos e hidhni me mbeturinat e zakonshme shtëpiake. Shpjereni në një qendër të autorizuar riciklimi. Kjo do të ndihmojë në ruajtjen e mjedisit.

GARANCIA DHE RIPARIMI

Për më shumë informacion ose në rast problemesh, ju lutemi të kontaktoni Gorenje Call Centre në vendin tuaj (numri i telefonit është listuar në Fletën e Garancisë Ndërkombëtare). Në qoftë se në vendin tuaj nuk ka një qendër të tillë, ju lutemi të kontaktoni shitësin lokal të Gorenje-s ose departamentin e pajisjeve të vogla shtëpiake të Gorenje-s.

Vetënpërdorinpersonal!

HISENSE

JU URON SHUMËKENAQËSIGJATËPËRDORIMITTËPAJISJES SUAJ.

Important

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement

Consignes de sécurité

1. Lire toutes les instructions.
2. S'assurer que la tension de la prise de courant correspond à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique de la machine à café.
3. Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessure, ne pas plonger le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
5. Débrancher l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant de mettre ou d'enlever des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou qui présente un dysfonctionnement ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre de service après-vente autorisé pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail, ou toucher une surface chaude.
10. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
11. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
12. Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau propre et froide. Ne jamais remplir le réservoir avec de l'eau minérale, du lait ou d'autres liquides.
13. Pour débrancher, retirer la fiche de la prise murale. Toujours saisir la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon.
15. Certaines parties de l'appareil sont chaudes lorsqu'elles fonctionnent, donc ne pas les toucher avec vos mains. Utiliser uniquement les poignées et les boutons.
16. Ne pas laisser l'appareil activé sans surveillance.
17. Faire fonctionner et stocker l'appareil à une température ambiante supérieure à 0 °C.
18. Ne pas laisser l'appareil exposé aux conditions climatiques (soleil, pluie, etc.).
19. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une assistance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles

comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas non plus procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.

20. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

21. Cet appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre. Veuillez vous assurer que la prise murale de votre habitation est bien reliée à la terre.

22. Ne pas faire fonctionner la machine à café sans eau.

23. Ne pas utiliser la machine à café à l'extérieur ou à des fins commerciales.

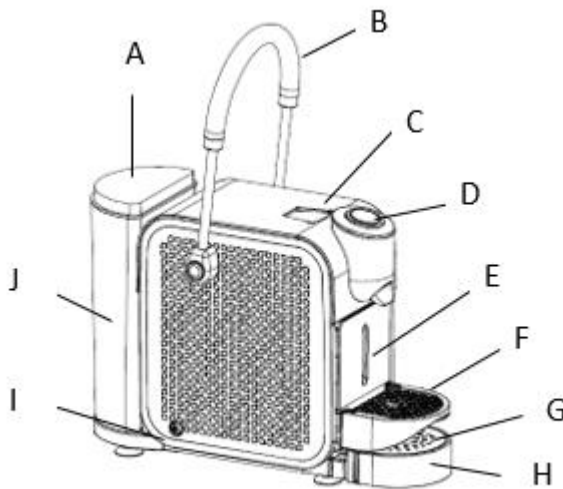
24. Ne jamais insérer votre doigt dans le porte-capsule, pour éviter de vous pincer.

25. Il y a de l'eau extrêmement chaude dans le porte-capsule pendant le processus d'infusion. Pour éviter tout risque de blessure, ne pas soulever la poignée d'infusion pendant le processus d'infusion.

26. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.

27. Conserver ces instructions.

Connaître votre machine à café



A. Couvercle du réservoir d'eau
B. Poignée
C. Porte-capsule
D. Bouton Café
E. Bac de collecte des capsules

F. Couvercle bac égouttoir
G. Grille de support pour tasse
H. Bac égouttoir
I. Bouton Marche/Arrêt
J. Réservoir à eau amovible

Avant la première utilisation

Vérifier si tous les accessoires sont au complet et si l'appareil n'est pas endommagé. Ajouter de l'eau de qualité appropriée dans le réservoir d'eau. Tourner la poignée vers le bas pour fermer le porte-capsule. Placer un récipient sur le couvercle du bac égouttoir, insérer la fiche, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt et le voyant rouge s'allume. Attendre que le voyant bleu s'allume. Appuyer ensuite sur le bouton Café et la buse commence à laisser couler l'eau. Laisser couler pendant 2 minutes. Pour arrêter l'écoulement, appuyer à nouveau sur le bouton Café. Ensuite, jeter l'eau. Nettoyer soigneusement toutes les pièces amovibles à l'eau chaude. Conserver la capsule vide pour les opérations de lavage ultérieures. REMARQUE : Lorsque le bouton Café est actionné, la machine peut produire un bruit de pompage. Ce bruit est normal. Ce bruit signifie que l'eau est pompée pour l'infusion du café.

Utilisation de votre machine à café

1. Remplir le réservoir d'eau amovible avec de l'eau potable de qualité appropriée.
2. Ouvrir le porte-capsule en soulevant la poignée et insérer une capsule de café. Fermer le porte-capsule en tournant la poignée vers le bas.

3. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Appuyer sur le bouton d'alimentation et le voyant rouge s'allume. Il restera allumé jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt. Attendre que le voyant bleu s'allume.

ATTENTION : Ne jamais soulever la poignée pendant l'infusion. Sinon, la capsule de café sera éjectée dans le bac de collecte.

4. Placer une petite tasse sur le couvercle du bac égouttoir. S'assurer que le bac égouttoir est place (un clic se fait entendre lorsque le dispositif est en place) ; si vous ouvrez le couvercle du bac égouttoir, vous pouvez placer une grande tasse sur la grille de support pour tasse.

5. Une fois que le voyant bleu s'allume, appuyer sur le bouton Café. Le café commencera à s'écouler par la buse à café. Une fois la quantité désirée atteinte, appuyer à nouveau sur le bouton Café pour arrêter l'écoulement.

REMARQUE : ① L'écoulement ne s'arrête pas automatiquement. Pour l'arrêter, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.

② Nous vous recommandons de préparer 40 ml de café pour une petite tasse et 60 ml de café pour une grande tasse.

6. Une fois le café préparé, éjecter toujours la capsule. Les capsules sont automatiquement éjectées dans le bac de collecte des capsules lorsque la poignée est soulevée.

Attention : Ne jamais soulever la poignée pendant les cycles d'infusion.

7. Pour préparer une autre tasse, insérer une nouvelle capsule.

8. Vider le plateau de collecte des capsules et rincer fréquemment l'appareil et le réservoir.

9. Toujours éteindre la machine à café et débrancher l'alimentation électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée.

REMARQUE : L'appareil se met automatiquement en mode veille après 15 minutes s'il n'est pas débranché manuellement à la fin du processus d'infusion. Vous pouvez réactiver l'appareil en appuyant sur le bouton Café.

Nettoyage et entretien :

Avant de le nettoyer, débrancher l'appareil. Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne pas plonger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Après chaque utilisation, toujours à retirer la fiche de la prise murale. Nous vous recommandons d'effectuer périodiquement les opérations suivantes :

1. Utiliser un chiffon sec pour laver le réservoir d'eau amovible.
2. Vider le bac de collecte des capsules et le nettoyer.
3. Nettoyer le porte-capsule à l'aide d'un chiffon sec.
4. Utiliser un chiffon humide pour essuyer délicatement la grille de support pour tasse. Vider le bac de collecte des capsules et le rincer.
5. Nettoyer la machine à l'aide d'un chiffon humide. Ne jamais immerger la machine.
6. Remettre toutes les pièces en place et les conserver pour une prochaine utilisation.

Nettoyage des dépôts minéraux

Pour que votre machine à café fonctionne efficacement, il est nécessaire de nettoyer régulièrement les dépôts minéraux laissés par l'eau, en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil. Procéder comme suit :

1. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau et du détartrant jusqu'au niveau MAX. Le rapport entre l'eau et le détartrant doit être de 4:1 ; pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi du détartrant. Veuillez utiliser un « détartrant ménager ». Vous pouvez également utiliser de l'acide citrique à la place du détartrant, dans un rapport de cent volumes d'eau pour trois volumes d'acide citrique.
2. Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt, le voyant rouge s'allume. Attendre que le voyant bleu s'allume.
3. Placer un récipient sur la grille du porte-tasse.
4. Appuyer sur le bouton Café et laisser le liquide s'écouler pendant 1 minute. Arrêter ensuite l'écoulement en appuyant à nouveau sur le bouton Café.
5. Attendre 20 minutes, avec la machine allumée.
6. Appuyer sur le bouton Café jusqu'à ce que toute l'eau soit écoulée.

7. Bien rincer le réservoir et le remplir d'eau propre. Appuyer sur le bouton pour Café jusqu'à ce que toute l'eau soit écoulée.

Dépannage

Problème	Solution
Aucune indication.	Vérifier que la fiche est correctement insérée dans la prise, que vous avez appuyé sur le bouton Marche/Arrêt et que le voyant rouge correspondant est allumé.
La machine fait un bruit étrange.	Vérifier s'il y a de l'eau dans le réservoir
Les voyants sont allumés mais le café ne sort pas.	La capsule insérée peut être défectueuse. Attendre quelques secondes, puis réessayer avec une nouvelle capsule.
Il y a un peu d'eau au fond de la machine.	Vérifier que le réservoir a été correctement mis en place.
Un léger sifflement se fait entendre après l'écoulement du café.	Il ne s'agit pas d'un défaut, mais d'un réglage normal de la valve de contrôle de la pression.

Cet équipement est étiqueté conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques – DEEE. Cette directive précise les exigences relatives à la collecte et à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans l'ensemble de l'Union européenne.

ENVIRONNEMENT

À la fin la durée de vie de l'appareil, ne pas le jeter avec les déchets ménagers ordinaires. Le déposer dans un centre de recyclage agréé. Vous contribuerez ainsi à préserver l'environnement.

GARANTIE ET RÉPARATION

Pour plus d'informations ou en cas de problèmes, veuillez contacter le service après-vente Gorenje de votre pays (numéro de téléphone indiqué sur la fiche de garantie internationale). Si un tel centre n'existe pas dans votre pays, veuillez contacter le revendeur Gorenje local ou le service des petits appareils électroménagers de Gorenje.

Pour un usage domestique uniquement !

**HISENSE
VOUS SOUHAITE BEAUCOUP DE PLAISIR DANS L'UTILISATION
DE VOTRE MACHINE À CAFÉ.**



Importante

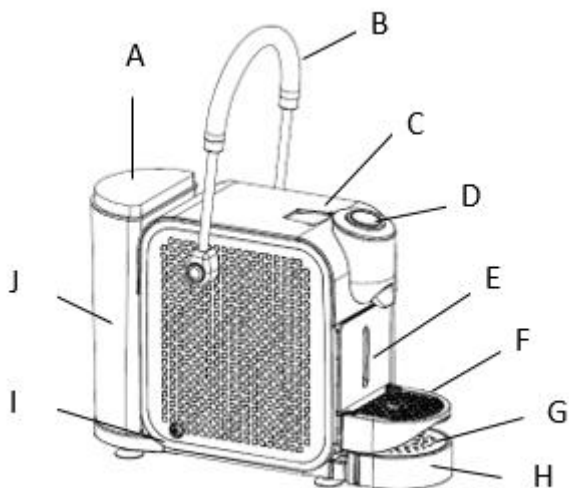
Leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per consultazioni future

Precauzioni di sicurezza

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Assicurarsi che la tensione della presa corrisponda alla tensione indicata sull'etichetta della macchina da caffè.
3. Per proteggersi da incendi, scosse elettriche e lesioni alla persona, non immergere il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
4. In caso di utilizzo di un elettrodomestico da parte di o vicino a dei bambini, è indispensabile una stretta sorveglianza.
5. Scollegare il prodotto dalla presa quando non è in uso e prima di pulirlo. Lasciar raffreddare prima di inserire o rimuovere le varie parti e prima di pulire l'apparecchio.
6. Non utilizzare alcun elettrodomestico con cavi o prese danneggiate o in seguito a malfunzionamenti dell'apparecchio, o che sia stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'elettrodomestico al centro assistenza autorizzato più vicino per il test, la riparazione o regolazione.
7. L'uso di accessori non consigliati dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
8. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
9. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un tavolo o un bancone, né tocchi una superficie calda.
10. Non riporre l'apparecchio sopra o vicino ad un forno caldo, a fornelli elettrici o a gas.
11. Non utilizzare l'elettrodomestico per scopi diversi da quelli previsti.
12. Riempire il serbatoio solo con acqua pulita e fredda. Non riempire mai il serbatoio con acqua minerale, latte o altri liquidi.
13. Per scollegare, rimuovere la spina dalla presa a muro. Tenere sempre la spina. Non tirare mai il cavo.
15. Alcune parti dell'apparecchio sono calde durante il funzionamento, perciò non toccarle con le mani. Utilizzare solo maniglie e manopole.
16. Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
17. Utilizzare e conservare l'apparecchio a una temperatura ambiente superiore a 0 °C.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto alle intemperie (sole, pioggia, ecc.).
19. I bambini di età pari o superiore agli otto anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o con conoscenze ed esperienze insufficienti possono usare questo apparecchio sotto appropriata supervisione o se hanno ricevuto istruzioni adeguate riguardo l'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli

- relativi all'utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
20. I bambini devono essere tenuti sotto controllo al fine di assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
 21. Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra. Assicurati che la presa a muro della tua casa sia ben collegata a terra.
 22. Non mettere in funzione la caffettiera senza acqua.
 23. Non utilizzare la caffettiera all'aperto o per scopi commerciali.
 24. Non inserire mai il dito nell'apertura della capsula, per evitare di tagliarsi il dito.
 25. Durante il processo di erogazione l'acqua nell'apertura della capsula è estremamente calda. Per evitare il rischio di lesioni, non sollevare la maniglia durante il processo di preparazione.
 26. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
 27. Conservare le presenti istruzioni.

Conosci la tua macchina del caffè



A. Coperchio del serbatoio dell'acqua
B. Maniglia
C. Vano per le capsule
D. Pulsante caffè
E. Vaschetta per raccolta capsule

F. Copertura raccogliogocce
G. Griglia portabicchieri
H. Raccogliogocce
I. Tasto di accensione
J. Serbatoio rimovibile dell'acqua

Prima del primo utilizzo

Controllare se tutti gli accessori sono completi e se l'unità è danneggiata. Aggiungere acqua di qualità adeguata al serbatoio dell'acqua. Ruotare la maniglia verso il basso per chiudere il vano della capsula. Posizionare un contenitore sul coperchio della copertura raccogliogocce, inserire la spina, premere il pulsante di accensione e l'indicatore rosso si accenderà. Attendi fino all'accensione dell'indicatore blu. Quindi, premere il pulsante del caffè e l'ugello inizierà a far uscire l'acqua. Lasciare fluire per 2 minuti. Per interrompere il flusso, premere nuovamente il pulsante caffè. Dopodiché, gettare via l'acqua. Pulire accuratamente tutte le parti rimovibili con acqua tiepida. Conservare la capsula vuota per le successive operazioni di lavaggio.

NOTA: Mentre il pulsante del caffè è premuto, la macchina potrebbe produrre un suono di pompaggio. È normale. Tale suono sta ad indicare che l'acqua viene pompata per la preparazione del caffè.

Usare la tua caffettiera

1. Riempire il serbatoio rimovibile dell'acqua con acqua potabile di qualità adeguata.
2. Aprire il vano delle capsule sollevando la maniglia e inserire una capsula di caffè. Chiudere il vano delle capsule ruotando la maniglia verso il basso.

3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica. Premere il pulsante di accensione e l'indicatore rosso si accenderà. Rimarrà acceso fino a quando non sarà premuto nuovamente il pulsante di accensione. Attendere fino all'accensione dell'indicatore blu.

ATTENZIONE: Non sollevare mai la maniglia durante la fase di preparazione. In caso contrario, la capsula di caffè verrà espulsa nella vaschetta di raccolta.

4. Posizionare una tazzina sul coperchio della copertura raccogliogocce. Assicurarsi che la copertura raccogliogocce sia montata in posizione (si sentirà un clic quando si inserisce il gruppo in posizione); se si apre la copertura raccogliogocce, è possibile appoggiare una tazza grande sulla griglia del portabicchieri.

5. Quando l'indicatore blu si accende, premere il pulsante del caffè. Il caffè inizierà a fuoriuscire dall'apposito ugello. Una volta raggiunta la quantità desiderata, premere nuovamente il pulsante caffè per interrompere l'erogazione.

NOTA: ① Il flusso non si fermerà automaticamente. Per interromperlo, basterà premere nuovamente il pulsante.

② Si consiglia di erogare 40 ml di caffè per una tazza piccola e 60 ml di caffè per una tazza grande.

6. Una volta preparato il caffè, espellere sempre la capsula. Le capsule vengono espulse automaticamente nella vaschetta di raccolta capsule quando la maniglia viene sollevata.

Attenzione: Non sollevare mai la maniglia durante la fase di preparazione.

7. Se si vuole preparare un'altra tazza, inserire una nuova capsula.

8. Svuotare il vassoio di raccolta delle capsule e sciacquare frequentemente l'unità e il serbatoio.

9. Spegnerne sempre la caffettiera e scollegare dall'alimentazione quando non è in uso.

NOTA: l'apparecchio entrerà automaticamente in modalità di sospensione dopo 15 minuti se non viene scollegato manualmente al termine del processo di erogazione. È possibile riattivare l'apparecchio premendo il pulsante del caffè.

Pulizia e manutenzione:

Assicurarsi di scollegare questo apparecchio prima della pulizia. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità in acqua o altri liquidi. Dopo ogni utilizzo, assicurarsi sempre di rimuovere la spina dalla presa a muro. Si consiglia di eseguire periodicamente le seguenti operazioni:

1. Utilizzare un panno asciutto per lavare il serbatoio rimovibile dell'acqua .
2. Svuotare la vaschetta di raccolta delle capsule e pulirlo.
3. Pulire l'otturatore della capsula con un panno asciutto.
4. Utilizzare un panno umido per pulire delicatamente la griglia portabicchieri. Svuotare la vaschetta raccogli capsule e sciacquarla.
5. Pulire la macchina con un panno umido. Non immergere mai la macchina.
6. Sostituire tutte le parti e conservarle per il prossimo utilizzo.

Pulizia dei depositi minerali

Per mantenere la tua caffettiera in funzione in modo efficiente, dovresti pulire regolarmente i depositi minerali lasciati dall'acqua, a seconda della qualità dell'acqua nella tua zona e della frequenza di utilizzo dell'apparecchio. Procedere come indicato di seguito:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua e decalcificante fino al livello MAX. Il rapporto tra acqua e decalcificante dovrebbe essere 4:1; per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del decalcificante. Si prega di utilizzare un "agente decalcificante per uso domestico". Puoi anche usare acido citrico al posto del decalcificante, nel rapporto di cento parti di acqua per tre parti di acido citrico.
2. Premi il pulsante di accensione e l'indicatore rosso si accenderà. Attendere che l'indicatore blu si accenda.
3. Posizionare un contenitore nel vano griglia per la tazza.
4. Premere il pulsante del caffè e lasciare scorrere il liquido per 1 minuto. Quindi interrompere il flusso premendo nuovamente il pulsante caffè.
5. Attendere 20 minuti con la macchina accesa.
6. Premere il tasto caffè fino a esaurimento dell'acqua.
7. Sciacquare accuratamente il serbatoio e riempirlo con acqua pulita. Premere il pulsante caffè e tenerlo premuto fino all'esaurimento dell'acqua.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessuna indicazione.	Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa, che sia stato premuto il pulsante di accensione e che la relativa spia rossa sia accesa.
La macchina fa uno strano rumore.	Controllare se c'è acqua nel serbatoio
Le luci sono accese ma il caffè non esce.	La capsula inserita potrebbe essere difettosa. Attendi qualche secondo, poi riprova con una nuova capsula.
C'è dell'acqua sul fondo della macchina.	Assicurarsi che il serbatoio sia stato inserito nella posizione corretta.
Dopo l'erogazione del caffè si sente un leggero sibilo.	Questo non è un difetto, è un normale assestamento della valvola di controllo della pressione.

Questa apparecchiatura è etichettata in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/EC sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche – WEEE. La Direttiva specifica i requisiti per la raccolta e la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in vigore in tutta l'Unione Europea.

AMBIENTE

Al termine del ciclo di utilizzo dell'apparecchio, non gettarlo con i comuni rifiuti domestici. Portarlo ad un centro di riciclaggio autorizzato. Ciò contribuirà a preservare l'ambiente.

GARANZIA E RIPARAZIONE

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, contattare il Call Center Gorenje nel proprio paese (numero di telefono elencato nel Foglio di Garanzia Internazionale). Se non esiste un centro di questo tipo nel proprio paese, contattare il rivenditore Gorenje locale o il reparto di elettrodomestici di Gorenje.

Solo per uso personale!

HISENSE

VI AUGURA UN PIACEVOLE USO DEL VOSTRO APPARECCHIO

Importante

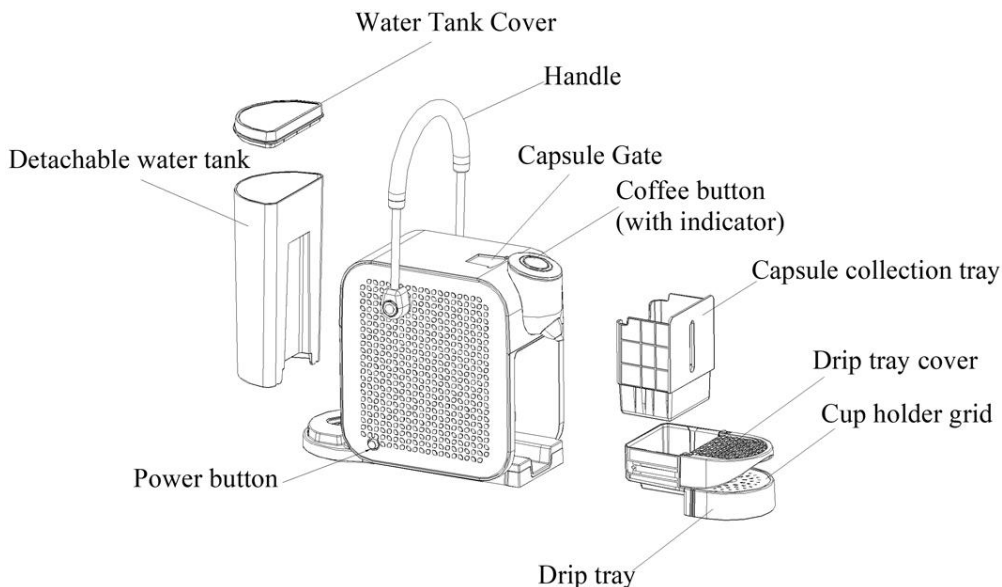
Lea este manual detenidamente antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas.

Precauciones de seguridad

1. Lea todas las instrucciones.
2. Asegúrese de que la tensión de salida de su hogar coincida con la tensión indicada en la etiqueta de las características del aparato.
3. Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones en personas, no sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua u otra clase de líquido.
4. Supervise atentamente a los niños cuando usen este aparato o estén cerca de él.
5. Desenchufe el electrodoméstico cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Permita que el aparato se enfríe antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiarlo.
6. No utilice ningún electrodoméstico que tenga un cable o enchufe dañado, o que esté funcionando mal o se haya averiado. Devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones en personas.
8. No utilice el aparato al aire libre.
9. No permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que entre en contacto con una superficie caliente.
10. No coloque el aparato sobre o cerca de una hornalla a gas o eléctrica o un horno caliente.
11. No utilice el aparato con fines distintos a los previstos.
12. Llene el depósito únicamente con agua limpia y fría. Nunca llene el depósito con agua mineral, leche u otros líquidos.
13. Para desconectar, retire el enchufe de la toma de corriente. Siempre sujete el enchufe. Nunca tire del cable.
15. Algunas partes de este aparato se calientan durante el funcionamiento, evite tocarlas. Use únicamente las asas y pomos.
16. No deje el aparato sin supervisión.
17. Utilice y almacene el aparato a una temperatura ambiente superior a 0 °C.
18. No deje el aparato expuesto a la intemperie (sol, lluvia, etc.).
19. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, solo si se les supervisa e instruye con respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato sin la supervisión de una persona responsable.
20. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

21. Este aparato está equipado con un enchufe con conexión a tierra. Por favor, asegúrese de que la toma de corriente de su hogar esté bien conectada a tierra.
22. No haga funcionar la cafetera sin agua.
23. No utilice la cafetera al aire libre ni con fines comerciales.
24. Nunca inserte un dedo en el portacápsulas, evite pellizcos.
25. Durante el proceso de preparación, hay agua extremadamente caliente en el portacápsulas. Para evitar lesiones, no levante el asa durante el proceso de preparación.
26. Este artefacto está diseñado únicamente para uso doméstico.
27. Guarde estas instrucciones.

Conozca su cafetera



- A. Tapa del depósito de agua
- B. Asa
- C. Portacápsulas
- D. Botón de café
- E. Bandeja de cápsulas vacías
- F. Tapa de la bandeja de goteo

- G. Rejilla
- H. Bandeja de goteo
- I. Botón de encendido
- J. Depósito de agua desmontable
- K. Tapa del depósito de agua

Antes del primer uso

Compruebe que tiene todos los accesorios y que la unidad no está dañada. Agregue agua de la calidad adecuada en el depósito de agua. Gire el asa hacia abajo para cerrar el portacápsulas. Coloque un recipiente en la tapa de la bandeja de goteo, enchufe el aparato y presione el botón de encendido; un indicador rojo se iluminará. Espere hasta que se encienda el indicador azul. Luego, presione el botón de café y comenzará a salir agua por la boquilla. Deje que fluya durante 2 minutos. Para detener el flujo de agua, presione nuevamente el botón de café. Deseche el agua. Limpie a fondo todas las piezas desmontables con agua tibia. Conserve la cápsula vacía para lavados posteriores.

NOTA: Mientras el botón de café está presionado, la máquina puede producir un sonido de bombeo. Esto es normal. Ese sonido indica que se está bombeando agua para preparar café.

Cómo usar su cafetera

1. Llene el depósito de agua con agua potable de la calidad adecuada.
2. Abra el portacápsulas levantando el asa, e inserte una cápsula de café. Cierre el portacápsulas girando el asa hacia abajo.
3. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. Presione el botón de encendido; el indicador rojo se iluminará. Permanecerá iluminado hasta que vuelva a presionar el botón de encendido. Espere hasta que se encienda el indicador azul.

PRECAUCIÓN: Nunca levante el asa durante la preparación del café. Si lo hace, la cápsula de café será expulsada a la bandeja de cápsulas vacías.

4. Coloque una taza pequeña sobre la tapa de la bandeja de goteo. Asegúrese de que la bandeja de goteo esté bien ensamblada en su lugar (escuchará un clic cuando la inserte correctamente). Si abre la tapa de la bandeja de goteo, puede colocar una taza grande sobre la rejilla.
5. Una vez que se encienda el indicador azul, presione el botón de café. El café comenzará a salir por la boquilla. Una vez que haya obtenido la cantidad deseada, presione el botón de café nuevamente para detener la salida.

NOTA: ① La salida de café no se detendrá automáticamente. Para detenerla, simplemente presione el botón nuevamente.

- ② Recomendamos preparar 40 ml de café para una taza pequeña y 60 ml de café para una taza grande.
6. Una vez que haya preparado su café, expulse siempre la cápsula. Cuando levanta el asa, las cápsulas son expulsadas automáticamente a la bandeja de cápsulas vacías.

PRECAUCIÓN: Nunca levante el asa durante la preparación del café.

7. Si desea preparar otra taza, inserte una nueva cápsula.
8. Vacíe la bandeja de cápsulas vacías y enjuague la unidad y el depósito de agua con frecuencia.
9. Siempre apague y desenchufe la cafetera cuando no esté en uso.

NOTA: Si no desconecta manualmente el aparato al finalizar el proceso de preparación, entrará en modo de suspensión automáticamente después de 15 minutos. Puede volver a activar el aparato presionando el botón de café.

Limpieza y mantenimiento:

Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiarlo. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la unidad en agua u otra clase de líquido. Después de cada uso, asegúrese siempre de quitar el enchufe de la toma de corriente. Recomendamos realizar las siguientes acciones de forma periódica:

1. Utilice un paño seco para lavar el depósito de agua extraíble.
2. Vacíe la bandeja de cápsulas vacías y límpiela.
3. Limpie el portacápsulas con un paño seco.
4. Utilice un paño húmedo para limpiar suavemente la rejilla. Vacíe la bandeja de cápsulas vacías y enjuáguela.
5. Limpie el aparato con un paño húmedo. Nunca sumerja el aparato.
6. Vuelva a colocar todas las piezas en su lugar y guarde el aparato para el próximo uso.

Limpieza de depósitos minerales

Para mantener el funcionamiento eficiente de su cafetera, debe limpiar regularmente los depósitos minerales que se van acumulando, dependiendo de la calidad del agua en su área y de la frecuencia de uso del aparato. Proceda de la siguiente manera:

1. Llene el depósito con agua y un agente descalcificador hasta el nivel MAX. La proporción de agua y agente descalcificador debe ser de 4:1. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del producto descalcificador. Utilice un «agente descalcificador doméstico». También puede utilizar ácido cítrico en lugar del agente descalcificador, en una proporción de cien partes de agua por tres partes de ácido cítrico.

2. Presione el botón de encendido; el indicador rojo se iluminará. Espere hasta que se encienda el indicador azul.
3. Coloque un recipiente sobre la rejilla.
4. Presione el botón de café y deje que el líquido fluya durante 1 minuto. Luego detenga el flujo presionando nuevamente el botón de café.
5. Espere 20 minutos con la máquina encendida.
6. Presione el botón de café hasta desagotar toda el agua.
7. Enjuague bien el depósito y llénelo con agua limpia. Presione el botón de café y manténgalo presionado hasta desagotar toda el agua.

Solución de problemas

Problema	Solución
Ninguna indicación.	Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente, que haya pulsado el botón de encendido y que esté encendida la luz roja correspondiente.
La máquina hace un ruido extraño.	Compruebe que haya agua en el depósito.
Las luces están encendidas pero no sale café.	La cápsula que ha insertado podría estar defectuosa. Espere unos segundos y vuelva a intentarlo con una nueva cápsula.
Hay un poco de agua debajo de la máquina.	Asegúrese de haber colocado el depósito correctamente en su posición.
Se escucha un ligero silbido después de que sale el café.	Esto no es una falla, es un asentamiento normal de la válvula de control de presión.

Este equipo está etiquetado de conformidad con la Directiva europea 2012/19/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – WEEE. Esta Directiva especifica los requisitos vigentes para la recolección y manipulación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en toda la Unión Europea.

MEDIO AMBIENTE

Al finalizar la vida útil del aparato, no lo deseche junto con la basura doméstica común. Llévelo a un centro de reciclaje autorizado. De esta manera, estará colaborando con la preservación del medioambiente.

GARANTÍA Y REPARACIÓN

Si desea obtener más información o tiene un problema con su producto, comuníquese con el Centro de Atención Telefónica de Gorenje de su país (el número de teléfono figura en la hoja de garantía internacional). Si no existe dicho centro en su país, póngase en contacto con el distribuidor local de Gorenje o con el departamento de pequeños electrodomésticos de Gorenje.

¡Solo para uso personal!

HISENSE

LE DESEA NUMEROSOS MOMENTOS PLACENTEROS USANDO SU APARATO.

Importante

Antes de usar o aparelho, por favor leia atentamente este manual do utilizador e guardar para consultas futuras.

Precauções de segurança

1. Ler todas as instruções.
2. Assegurar que a tensão da tomada corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação da máquina de café.
3. Para proteger contra incêndios, choques elétricos e lesões pessoais, nunca mergulhar o cabo, ficha ou a máquina em água, ou qualquer outro líquido.
4. É necessária uma supervisão rigorosa quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou próximo de crianças.
5. Desligar a ficha da tomada quando não está a ser usada, assim como, antes de limpar. Deixar arrefecer antes de montar ou desmontar peças, assim como antes de limpar a máquina.
6. Não deve operar um aparelho com o fio ou ficha danificados, ou depois de o aparelho funcionar mal ou ter ficado danificado de qualquer forma. Devolver o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado para inspeção, reparação ou ajustamentos.
7. Usar acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choques elétricos ou lesões.
8. Não usar o aparelho ao ar livre.
9. Não deixar o fio elétrico pendurado no canto de uma mesa ou de uma banca, nem em contacto com uma superfície quente.
10. Não colocar o aparelho sobre, nem próximo, de uma boca de fogão a gás ou elétrica, nem dentro de um forno quente.
11. Não usar o aparelho para outros fins exceto os previstos.
12. Encher o depósito apenas com água fria e limpa. Nunca encher o depósito com água mineral, leite ou outros líquidos.
13. Para desligar, retirar a ficha da tomada de parede. Desligar sempre pela ficha. Nunca puxar pelo fio.
15. Algumas partes do aparelho ficam quentes quando está a funcionar, por isso não deve tocar com as mãos. Utilize apenas as pegas e botões.
16. Não deixar o aparelho sem vigilância.
17. Deve operar e guardar o aparelho a uma temperatura ambiente superior a 0 °C.
18. Não colocar o aparelho exposto aos elementos (sol, chuva e outros).
19. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, apenas com supervisão ou se receberam instruções sobre como usar o aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permitir que crianças brinquem com o aparelho.

A limpeza e a manutenção a ser feita pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

20. Supervisionar as crianças para não brincarem com o aparelho.

21. Este aparelho está equipado com uma ficha com ligação à terra.

Por favor assegurar que a tomada de parede tem ligação à terra.

22. Não usar a máquina de café sem água.

23. Não usar a máquina de café ao ar livre nem para fins comerciais.

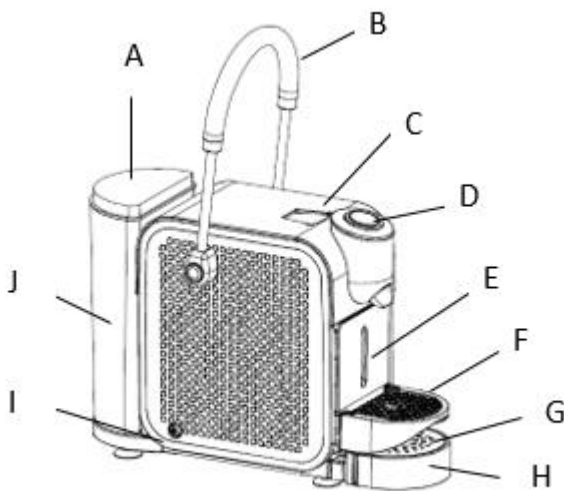
24. Nunca enfiar um dedo no compartimento da cápsula, para evitar cortes no dedo.

25. Durante o processo de preparação, o compartimento da cápsula tem água muito quente. Para evitar o risco de lesão, não deve levantar a alavanca do compartimento durante o processo de preparação.

26. Este aparelho está previsto apenas a uso doméstico.

27. Guardar estas instruções.

Conheça a sua máquina de café



A. Tampa do depósito de água

B. Alavanca

C. Compartimento da cápsula

D. Botão de café

E. Tabuleiro de recolha de cápsulas

F. Tampa do tabuleiro de recolha de gotas

G. Grelha para chávenas

H. Tabuleiro de recolha de gotas

I. Botão de ligar/desligar

J. Depósito de água destacável

Antes de usar pela primeira vez

Verificar se todos os acessórios estão inteiros e se o aparelho tem danos. Deitar água com uma qualidade adequada no depósito de água. Rodar a alavanca para baixo para fechar o compartimento da cápsula. Colocar um recipiente na tampa do tabuleiro de recolha de gotas, ligar a ficha, premir o botão de ligar/desligar e o indicador vermelho acende. Aguardar até o indicador acender a azul. Premir depois o botão de café e o bico começa a deitar água. Deixar fluir durante 2 minutos. Para parar o fluxo, premir novamente o botão do café. Deitar a água fora. Limpar muito bem todas as peças destacáveis com água morna. Manter o compartimento de cápsulas vazio para continuar a lavagem.

NOTA: enquanto o botão de café está premido, a máquina pode emitir um som de bombeamento. É normal. Este som significa que a água está a ser bombeada para preparar café.

Como usar a sua máquina de café

1. Encher o depósito de água destacável com água potável de qualidade adequada.
2. Levantar a alavanca para abrir o compartimento da cápsula e inserir uma cápsula de café. Rodar a alavanca para baixo para fechar o compartimento da cápsula.

3. Ligar o fio elétrico à tomada. Premir o botão de ligar/desligar; o indicador vermelho acende e continua aceso até carregar novamente no botão de potência. Aguardar até o indicador acender a azul.
ATENÇÃO: Nunca levantar a alavanca durante a preparação. Se levantar a alavanca, a cápsula de café é ejetada para o tabuleiro de recolha.
4. Colocar uma chávena pequena na tampa do tabuleiro de recolha de gotas. Verificar se o tabuleiro de recolha de gotas está montado no lugar (escuta um clique quando o conjunto engata no lugar); para colocar uma chávena maior na grelha do suporte de chávenas basta abrir a tampa do tabuleiro de recolha de gotas.
5. Assim que o indicador azul acender, premir o botão do café. O café começa a sair do bico de café. Premir novamente o botão do café quando atingir a quantidade desejada para parar o fluxo.
NOTA: ① O fluxo não para automaticamente. Para parar, basta premir novamente o botão.
② Recomendamos 40 ml de café para uma chávena pequena e 60 ml de café para uma chávena grande.
6. Deve sempre ejetar a cápsula depois de fazer um café. As cápsulas são automaticamente ejetadas para o tabuleiro de recolha quando levantar a alavanca.
Cuidado: Nunca levantar a alavanca durante os ciclos de preparação.
7. Inserir uma cápsula nova se pretender fazer mais uma chávena de café.
8. Deve esvaziar o tabuleiro de recolha de cápsulas e lavar a unidade e depósito com frequência.
9. Deve desligar sempre a máquina de café e desligar o fio da tomada quando não está a ser usada.
NOTA: o aparelho passa automaticamente para o modo de standby depois de 15 minutos se não for desligado manualmente no final do processo de preparação. Premir o botão de café para ativar novamente a máquina.

Limpeza e manutenção:

Antes de limpar, verificar se o aparelho está desligado da tomada. Para proteger contra choques elétricos, não mergulhar o cabo, ficha ou a unidade em água ou qualquer outro líquido. Deve sempre verificar se a ficha foi desligada da tomada de parede depois de cada utilização. Recomendamos fazer periodicamente o seguinte:

1. Lavar o depósito de água destacável com um pano seco.
2. Esvaziar e limpar o tabuleiro de recolha de cápsulas.
3. Limpar o compartimento da cápsula com um pano seco.
4. Usar um pano húmido para limpar cuidadosamente a grelha da chávena. Esvaziar e passar por água o tabuleiro de recolha de cápsulas.
5. Limpar a máquina com um pano húmido. Nunca mergulhar a máquina em líquidos.
6. Substituir todas as peças e guardar para a utilização seguinte.

Limpeza de depósitos de minerais

Para a máquina de café continuar a funcionar eficientemente, deve limpar regularmente os depósitos de minerais provenientes da água, dependendo da qualidade da água na área de residência e na frequência de utilização da máquina. Para isso, fazer o seguinte:

1. Encher o depósito até ao nível MAX com água e um anticalcário. O rácio entre a água e o anticalcário deve ser de 4:1; para mais informações, por favor consultar as instruções de utilização do produto anticalcário. Por favor use um anticalcário para uso doméstico. Pode também usar ácido cítrico em vez de um produto anticalcário, na proporção de cem partes de água para três partes de ácido cítrico.
2. Premir o botão de ligar/desligar; o indicador vermelho acende. Aguardar até o indicador acender a azul.
3. Colocar um recipiente na grelha da chávena.
4. Premir o botão de café e deixar o líquido fluir durante 1 minuto. Premir novamente o botão de café para parar o fluxo.
5. Aguardar 20 minutos com a máquina ligada.
6. Premir o botão do café até usar toda a água.
7. Passar o depósito muito bem por água e encher com água limpa. Manter premido o botão do café até usar toda a água.

Solucionar falhas simples

Problema	Solução
Sem indicação.	Controlar se a ficha está bem ligada na tomada; controlar também se o botão de ligar/desligar está premido com a luz vermelha acesa.
A máquina faz um barulho estranho.	Controlar se o depósito tem água.
As luzes estão acesas, mas não sai café.	A cápsula inserida pode estar defeituosa. Aguardar alguns segundos e tentar novamente com uma cápsula nova.
Há um pouco de água no fundo da máquina.	Verificar se o depósito está bem encaixado na respetiva posição.
Depois de o café sair, é emitido um som leve de assobio.	o que não é uma anomalia, mas é o resultado da equalização da válvula de controlo de pressão.

Este equipamento tem marcação em conformidade com a diretiva europeia 2012/19/CE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos – REEE. Esta diretiva especifica os requisitos de recolha e gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos em vigor em toda a União Europeia.

MEIO-AMBIENTE

Não descartar este produto com os resíduos domésticos quando atingir o fim da sua vida útil. Por favor entregar a centro de reciclagem autorizado, para ajudar a preservar o meio-ambiente.

GARANTIA E REPARAÇÕES

Para mais informações ou em caso de problemas, por favor contactar o Gorenje Call Center no seu país (o número de telefone está listado na Ficha de Garantia Internacional). Se não há um centro no seu país, por favor contactar o revendedor local da Gorenje, ou o departamento de pequenos eletrodomésticos da Gorenje.

Apenas para uso pessoal!

A HISENSE

ESPERA QUE DESFRUTE MUITO DO SEU ELETRODOMÉSTICO.